# LA OPINION ESPAÑOLA SIGUE PREOCUPANDOSE POR EL PROBLEMA DEL MEDITERRANEO

MADRID 17 (Havas). — La prensa continúa manifestando vivo interés por las cuestiones relacionadas con el Mediterráneo.

Tres diarios de hoy lo consagran amplio lugar.

El diario "ABC" publica un extenso artículo del Sr. Pérez Caballero relativo a la declaración hecha recientemente ante las Cortes por el Ministro de Relaciones Exteriores.

El Sr. Pérez Caballero aprueba plenamente sus términos y solicita a la opinión pública que apoye los esfuerzos de la diplomacia española.

Estima que es indispensable que España llegue a un cordial acuerdo con Inglaterra e Italia y sobre todo con Francia.

Por su parte el diario "Ahora" publica un interview al Sr. Cambó sobre la política exterior de España.

En lo concerniente a la cuestión del Mediterráneo este leader catalán declaró:

"Lo que nos conviene es dar valor a nuestra posición geográfica gracias a una fuerza naval adaptada a nuestras posibilidades.

"Pero sería absurdo teniendo en cuenta nuestra situación económica actual querer eclipsar a la potencia naval de otras naciones".

Como si quisiera apoyar las declaraciones del Sr. Cambó el diario "El Debate" publica una página en su número especial del domingo intitulada "El programa de la potencia naval al cual debe aspirar España".

Ello está firmado por el Sr. Luis Castro y Arizcun.

El autor estima que España debería disponer de tres acorazados de alrededor de 25.000 toneladas, análogo al francés "Dunkerque", pero su velocidad sería reducida de 29.5 nudos a 23 o 24 nudos para aumentar su armamento.

Preconiza además la construcción de cruceros de 5.500 a 6.000 toneladas análogos al crucero francés "Emil. lo Bertin", y doce destroyers de los cuales tres de reserva de 1.600 toneladas.

España posee ya catorce unidades de esta clase del tipo "Sánchez Barcaitz", 27 destroyers de 900 toneladas del tipo del alemán "Jaguar", 12 submarinos de mil toneladas y 48 de 600 toneladas, 12 caza submarinos de 250 toneladas y 36 pequeños torpederos de 50 toneladas y 40 nudos de velocidad.

El Sr. Luis Castro y Arizcun preconiza el refuerzo de las bases marítimas de El Ferrol, Cádiz, Cartagena y de Mahon y la construcción de bases secundarias en Santander, Vigo, Ceuta y en las Islas Canarias así como bases aeronavales.

Estima que teniendo en cuenta la flota ya existente la ejecución de este programa exigiría durante diez años sumas que representarían el 4 por ciento del presupuesto de recaudaciones y el 3 por ciento luego.


# EL BIEN PUBLICO

AÑO LVII. — Núm. 17.184 . . Montevideo, Lunes 18 de Febrero de 1935


## BELGICA CELEBRO AYER EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE SU REY SOLDADO

BRUSELAS 17 (Havas). — Bélgica celebró esta mañana con respecto y unanimidad el aniversario de la muerte del Rey Alberto, de la cual los diarios de esta mañana recordaban en extensos artículos las dolorosas circunstancias.

Fué en el interior de la cripta real de Lacken que se desarrolló la ceremonia oficial.

A la derecha de la tumba donde descansan los restos de Leopoldo I fundador de la dinastía belga se encontraba el sarcófago del rey Alberto colocado al lado del de la emperatriz Charlotte, tía del rey Alberto y viuda del Archiduque Maximiliano de Austria.

La tumba desaparecía bajo una enorme cantidad de ramos de lilas blancas.

Cuatro cirios se encontraban encendidos en los costados del mausoleo más arriba del cual se encontraba la bandera nacional y un Cristo.

Una cruz hecha de lilas blanco había sido depositada por la reina Elisabeth mientras que del lado derecho e izquierdo ramos de lilas azules y tulipanes representaban el homenaje de los hijos del extinto rey.

Desde la hora 8 y 25 llegaron sucesivamente la Reina Astrid acompañada del Príncipe Carlo y de la Princesa María José, luego la pequeña princesa Josefina Charlotte y en un segundo coche la Reina Elisabeth, acompañada del Rey Leopoldo III.

La ceremonia fúnebre se desarrolló sólo en presencia de la familia real, la cual se retiró sin ningun ceremonial a las 9 y 30.

Cuatro generales tomaron luego la guardia de honor en la cripta la cual fué visitada por el Conde de Grunne Gran Maestro de la Casa de la Reina Elisabeth, la Condesa Torring, hermana de la Reina, la cual se inclinó ante el sepulcro seguida del Príncipe Felipe de Luxemburgo acompañado por el Gran Mariscal de la Corte y maestro de ceremonia.

Luego se realizó el homenaje de las Casas Civil y Militar del Rey Leopoldo y de la Reina Austria, poco después el de los ministros y miembros de la Cámara y del Senado encabezados por los señores Lippens y Poncelet y luego la del Cuerpo Diplomático precedida por Monseñor Micara, Nuncio Apostólico. Luego desfilaron en la cripta numerosas autoridades civiles y militares como también personalidades extranjeras.

## ITALIA PUEDE DISPONER DE CIEN MIL HOMBRES PARA ENVIAR DE INMEDIATO A AFRICA ORIENTAL

ROMA 17 — (Havas). Italia puede disponer actualmente de más de cien mil hombres dispuestos a partir con destino a Africa Oriental, o sean alrededor de 30.000 procedentes de las divisiones movilizadas de Florencia y Messina y 70.000 milicianos voluntarios, cuyos primeros contingentes han partido ya.

Setenta mil voluntarios están lejos de encontrarse todos efectivamente bajo banderas, pero pueden ser movilizados de inmediato

Se trata de hombres de menos de treinta años de edad que se alistaron por el término de diez años para prestar servicio en la milicia fascista, que ocupan empleos civiles y viven la vida normal, sin carácter militar, pero entre ellos se realizan con frecuencia ejercicios de movilización.

La minoría se encuentra actualmente bajo armas, pero la mayor parte tiene ya la costumbre de ser convocada y armada en el término de algunas horas.

Cada uno tiene en su domicilio su uniforme y los graduados tienen igualmente sus armas.

Cerca de mil hombres partieron de Nápoles hace varios días y se encuentran ahora en plena navegación cerca de Port Said.

Dos batallones partieron ayer de Roma, comprendiendo cada uno mil hombres.

Cada hombre lleva dos pares de calzado, un casco colonial, un fusil con bayoneta y el puñal reglamentario.

Se afirma que serán dirigidos no hacia Somalia, pero sí a Massaouah en Eritrea.

El llamado para la partida de voluntarios se hizo naturalmente por intermedio de la organización de legiones y no presentó ningún carácter de llamado público por medio de affiches o de otros medios.

Lo mismo los oficiales de la reserva que pertenecen a ciertas clases fueron convocados individualmente para hacer saber si en caso de operaciones militares estarían dispuestos a reanudar el servicio.

## LOS ESTUDIANTES DE BARCELONA RECIBIERON CON GRITOS DE PROTESTAS A ROYO VILLANOVA

### Hubo varias peleas — Amenazan con la huelga si no dan libertad a los detenidos

BARCELONA, 17. — Llegaron esta mañana a esta ciudad procedentes de Madrid, los señores Martínez de Velasco y Royo Villanova, jefes del Partido Agrario.

Estos asistirán a diversas manifestaciones organizadas por sus amigos políticos de Barcelona.

Un grupo de 50 partidarios los esperaban en la estación férrea.

El Sr. Villanova es ardientemente contrario al catalanismo y al autonomismo catalán.

En muchas ocasiones sobresalió por su oposición a este respecto, tanto en el Parlamento como en la Prensa.

Con motivo de ello, manifestaciones hostiles eran de temer a su llegada a Barcelona a consecuencia de lo cual fueron organizadas medidas de seguridad.

Sin embargo, a pesar de las medidas adoptadas, un centenar de estudiantes lograron aglomerarse en la Avenida García en las inmediaciones de la estación, y tan pronto como apareció el Sr. Villanova lanzaron gritos hostiles.

En un momento dado, las autoridades policiales tuvieron que defenderse con los amigos del señor Villanova y los estudiantes.

Estos últimos gritaban "Viva Cataluña" y "Viva la Autonomía", a los cuales contestaban con el grito de "Viva España indivisible".

Luego se registró un intercambio de golpes de bastón y puños.

Fueron detenidas 10 personas, entre las cuales el Sr. Ventos Calvell, hijo del ex Ministro, y la del señor Bstos, hijo de un diputado.

Con motivo de estas detenciones, los estudiantes amenazaron declararse en huelga si las personas detenidas no eran puestas en libertad.

## HOMENAJE AL PRESIDENTE ALESSANDRI

SANTIAGO DE CHILE, 17 (Havas) La Confederación de Colonias Agrícolas otorgaron un diploma al Presidente de la República Sr. Alessandri como un agradecimiento por la firma de la ley sobre colonización.

## VIOLENTA TEMPESTAD EN ALEMANIA

—o—

BERLIN, 17 (Havas). — A consecuencia de una violenta tempestad cuatro globos libres el "Nordmark", "Bielfeld", "Herdford" y el "Dortmund", que se encontraban equipados en el terreno de maniobras de Radmstad y que debían participar en la prueba alemana de globos libres, fueron arrastrados por el viento.

## DERRUMBE DE UNA TORRE

—

BERLIN, 17. (Havas). — A consecuencia de una violenta tempestad derrumbóse una torre luminosa de 23 metros de altura establecida por la "Ford Motor Company" en la entrada de la exposición del automóvil.

Nadie resultó herido.

Se trabaja activamente para volver a colocar en posición esta torre.

## *PROVOCA COMENTARIOS OPTIMISTAS LA CONFERENCIA IMPERIAL DE PARIS*

PARIS 17 — La Conferencia Imperial en esta capital promete tener resultados fecundos.

Los obstáculos creados en Europa por las barreras aduaneras y el proteccionismo han hecho dirigir la atención de los círculos económicos franceses sobre el Imperio colonial que absorbe la tercera parte de las exportaciones de la metrópoli y suministra una cuarta parte de sus exportaciones.

Así nació la Conferencia de Francia Imperial que reune desde hace dos meses en París a los delegados de todas las colonias.

Su fin es de buscar los medios de desarrollar el tráfico entre las colonias francesas de ultramar al exterior e interior.

Entre el liberalismo y el proteccionismo de la Conferencia Imperial de Ottawa, la conferencia francesa se ha orientado hacia soluciones término medio susceptibles de proteger simultáneamente los intereses de cada dominio y el interés superior del Imperio.

Ella se ha pronunciado a favor de una autonomía relativa dejando el campo libre a toda una gama política de apoyo.

## CODOS Y ROSSI DEBIERON REGRESAR POR UNA FALLA EN LA DISTRIBUCION DEL ACEITE — UN DRAMA INTENSO A TRAVES DE LOS COMUNICADOS TELEGRAFICOS

PARIS 17, (Havas).—Ningún relato sobre el regreso del avión "Joseph Lebrix" es más dramático que la simple enumeración de los radios expedidos desde a bordo de este avión en dificultades.

Hasta las siete horas son telegramas regulares con 'fórmulas' lacónicas y repetidas señalando la progresión del avión en su raid y luego repentinamente, a las 8 horas fué el "S. O. S." a 8.8 norte y 27.00 oeste.

A continuación a las 8 y 39 otro diciendo:

"Damos media vuelta". "Es posible que nos posemos en el mar". "La presión del aceite disminuye".

A las 8 y 45 otro radio anunciaba: "Temperatura anormal". "La presión del aceite disminuye. "Haremos lo imposible por llegar a Porto Praia, Islas de Cabo Verde".

Se realizó entonces sobre un trecho de 600 kilómetros el impresionante regreso para salvar la máquina y sus tripulantes.

Se continúan recibiendo radios a partir de las diez horas.

El de la hora 10 y 02 dice: "Dentro de media hora daré, mi posición, si todo va bien". "Voy a tomar altura".

A las 10 y 05 se recibe un radio desde a bordo del vapor inglés "Tsireapinass" diciendo:

"Nuestra posición es 7.40 norte y 23.37 oeste".

"Tomó todas las disposiciones útiles para prestar ayuda al avión francés".

A la hora 10 y 10 el aviador Rossi anunciaba:

"El avión "Joseph Lebrix" viaja de regreso siempre en dirección a Porto Praia".

"Nuestra posición es 7.40 norte y 28.35 oeste".

A las 11 horas se recibió el siguiente radio de los aviadores franceses:

"Volamos a una altura de 1.800 metros.

"Nos encontramos entre 11.30 y 12 norte".

"El aparato está cubierto de humo negro".

"Si tenemos bastante aceite pensamos llegar entre las 13 y las 13.30".

"Si nos vemos obligados a amerizar vaciaremos nuestros depósitos de nafta antes de posar en el agua".

A las 11 y 35 el aviador Rossi hace saber que el "Joseph Lebrix" continúa viaje hacia Porto Praia donde piensa llegar entre las 13 y las 14 horas, si alcanza el aceite que tienen a bordo.

El avión permanece en comunicación con el buque inglés ya citada y con Dakar.

A las 12 y 30 volamos a través de Trava (pequeña isla del grupo de las Islas de Cabo Verde). Esperamos firmemente llegar a Porto Praia". "Rogamos suspender la partida del hidroavión "Santos Dumont" y de los avisos".

"Salvaremos al "Joseph Lebrix".

A las 12 y 35 la posición del "Joseph Lebrix" fué establecida por medio de la radiogoniometría a 225 kilómetros de Porto Praia donde llegó a las 14 horas.

A las 12 y 50 el aviador Rossi anunció:

"Volamos a través de Trava, creo que ahora nos encontramos en salvo.

A la hora 13 y 5 Rossi anunció por radio: "Llegamos".

A las 13 y 19 desde Porto Praia se telegrafió;

"El avión "Joseph Lebrix" se encuentra a la vista".

A las 13 y 22 el Ministerio del Aire comunicó: "El avión "Joseph Lebrix" aterrizó en Porto Praia".

"SANTOS DUMONT" NO PRECISO SALIR—

DAKAR 17 (Havas) — El avión "Santos Dumont" que está dispuesto para partir a fin de presentar ayuda a los tripulantes del "Joseph Lebrix" no partió de Dakar con motivo de la información sobre el aterrizaje de los aviadores Rossi y Codos en Porto Praia.

LLEGADA A PORTO PRAIA—

PORTO PRAIA 17, (Havas). —El avión "Joseph Lebrix" aterrizó en ésta en buenas condiciones a la hora 13 y 22.

LA ANGUSTIA DE CUATRO MUJERES—

PARIS 17 (Havas). — Más que nadie, cuatro mujeres siguieron hoy con verdadera atención las peripecias del raid del avión "Joseph Lebrix".

Estas son las madres y esposas de los aviadores Rossi y Codos.

La madre del aviador Rossi reside en esta capital.

Ella es una activa dama con cabellos grises y gruesos lentes.

Como todos los Domingos se dirigió esta mañana con su libro de misa bajo el brazo a la Iglesia de Saint Jacques du Haut Pas.

Abordada por periodistas contestó a pesar de la incertidumbre que reina sobre la suerte de los aviadores "estoy tranquila, voy a rezar para ellos".

La madre del aviador Codos es propietaria de una pequeña mercería en una pequeña ciudad del norte y esperó con igual confianza noticias precisas sobre el raid del "Joseph Lebrix".

Las esposas de dichos aviadores se mostraron más nerviosas.

En su elegante apartamento del barrio de Montmartre, muy graciosa la Sra. Codos permaneció cerca de su teléfono durante gran parte de la noche y toda la mañana.

A raíz de ello, cuando se le informó de la confirmación del feliz aterrizaje tenía los ojos hinchados y rojos debido al insomnio.

La Sra. Rossi se declaró por su parte agotada por la espera.

## SE PIDEN MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA LAS ELECCIONES EN DANTZIG

VARSOVIA, 17 Havas). — La fracción socialista de la Dieta de Dantzing solicita que sea garantida la libertad en ocasión de las próximas elecciones.

Los socialistas exigen con este fin lo siguiente:

Primero: libertad de manifestación durante el período electoral.

Segundo: creación de un tribunal especial para juzgar los abusos electorales.

Tercero: restricción del derecho de voto a los habitantes permanentes de Dantzig.

Los socialistas solicitan que los arrestos preventivos no puedan ser superiores a 24 horas y que todos los funcionarios le la Ciudad Libre reciban instrucciones para salvaguardar la libertad de voto.

## DURANTE TRES NOCHES SESIONO EL GRAN CONSEJO FASCISTA — MUSSOLINI HIZO UNA DETALLADA EXPOSICION DE SU POLITICA EXTERNA Y DE SUS REALIZACIONES SOCIALES

ROMA, 17. (Havas). — El Gran Consejo, órgano supremo del fascismo se reunió durante tres noches seguidas los días 14, 15 y 16 en el Palacio de Venecia, ratificando el conjunto de la política exterior e interior.

La importancia de los debates era considerable.

En lo que se refiere a la política exterior Mussolini hizo una extensa exposición. Mostró el valor de los acuerdos realizados con Gran Bretaña, Egipto y Francia, los cuales aumentaron en Africa el territorio italiano. Se trata de los acuerdos que fijaron particularmente el 20 de Julio último en la frontera entre el Sudán y Cirenaica al Sur del 22paralelo y el 7 de Enero pasado aseguranda a Italia 114.000 kilómetros cuadrados de territorio al sur de Libia, la rectificación de las fronteras en Eritrea frente al estrecho de Babel Mandeb y la participación italiana en la explotación de la línea férrea entre Libuti y Addis Adeba.

Por otra parte el Duce hizo presente la importancia de los acuerdos franco-italianos firmados con el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia Sr. Laval, desde el punto de vista de la política general. En conjunto de esta política que coloca sobre nuevas bases la amistad de las relaciones con Francia fué plenamente aprobada por el Gran Consejo fascista.

En segundo lugar éste se adhirió con entusiasmo a las medidas militares adoptadas recientemente a fin de apoyar enérgicamente la política italiana en Africa oriental.

A este respecto se hace observar muy especialmente en esta Capital un párrafo del comunicado en el cual el Gran Consejo fascista "hace saber a la nación que fueron tomadas todas las medidas para que el conjunto de las fuerzas armadas conserve y mismo aumente la eficacia de manera de hacer frente a todas las demás eventualidades cualquiera sean ellos".

Esta seguridad responde a ciertos temores que podrían ser experimentados por la nación inquieta al ver partir para la lejana región africana material de guerra mientras que la situación europea no deja de presentar peligro.

El comunicado deja entender que la fabricación de material será no solamente mantenida pero también acrecentada. Por otra parte el Gran Consejo fascista se ocupó de la política interna. Dió lectura del respectivo informe el Sr. Storace, Secretario del Partido Fascista. Los Srs. Guido Buffarini, Attilio Terruzzi, Giuseppe Angelini y Etmondo Rossoni participaron en la discusión sobre esta parte de la orden del día. La política que fue aprobada comprende dos puntos: primero la realización del sistema corporativo que debe colocar a Italia en la misma base económica organizada no teniendo ninguna relación común con la economía liberal.

Los cuatro discursos de que habla el comunicado son aquellos pronunciados por el Ministro Sr. Mussolini el 18 de Marzo de 1934 en la segunda asamblea quinquenal del régimen, el 26 de Mayo en la Cámara, el 6 de Octubre en la Plaza del Duomo en Milán, y el 10 de Noviembre ante el Consejo de Corporaciones.

En el primer discurso el jefe del Gobierno trataba sobre el programa a desarrollar en los cinco próximos años. En el segundo analizaba con extrema severidad la situación económica y financiera. En el tercero afirmaba que el régimen trabajaba a favor de la justicia social. En el cuarto instalaba 22 corporaciones que por primera vez se reunían en Italia. Esta política comprende la aplicación de la semana de 40 horas de trabajo. Este ensayo fue hecho durante seis meses. Sucesivamente todas las agrupaciones de la producción italiana, industria, comercio agricultura, etc. redujeron la semana de trabajo a 40 horas, de manera de luchar contra la desocupación pudiendo así utilizar los servicios de nuevos trabajadores.



Más de 210.000 personas desocupadas encontraron así trabajo. Esta medida hasta ahora de carácter temporáneo se vuelve definitivamente general. Parte del tiempo libre es consagrado obligatoriamente al entrenamiento militar y a la educación política.

El Gran Consejo tomó nota de las decisiones adoptadas relacionadas con la Oficina de Ocupación. Este asunto tiene su importancia pues los patrones y obreros trataron siempre de mantener su autoridad preponderante. En la selección de obreros a ocupar se decide que los patrones podrán elegir sus obreros entre los trabajadores desocupados sólo en ciertos casos felanmente definidos. Se trata pues dentro del espíritu de justicia social de una restricción importante a la libertad patronal.

## LOS SOCIALISTAS EN BRUSELAS AMENAZAN CON LA HUELGA GENERAL — NO QUIEREN QUE SE IMPIDA LA REALIZACION DE LA MANIFESTACION DEL 24

BRUSELAS, 17 (Havas). — Bélgica se encuentra acaso a la víspera de una huelga general de 24 horas?

Ello es por lo menos la amenaza hecha por los leaders socialistas y particularmente por Emilio Vanderveld.

El motivo de este proyecto socialista es la prohibición gubernamental de la realización de la manifestación socialista proyectada para el día 24 del corriente y tendiente a expresar el descontento del partido socialista respecto a la política de reducción de gastos encarada por el Gabinete presidido por el Sr. Theunis.

Los socialistas realizaron esta mañana una manifestación en Charleroi a favor del plan "de un gran teórico socialista belga" quien elaboró un amplio proyecto de grandes obras públicas y la reorganización de la economía en Bélgica.

En el curso de este meeting, el Sr. Emilio Vanderveld declaró que si se pretendía impedir la realización de la manifestación del 24 "los trabajadores sabrán encontrar una réplica"

"Les quedará siempre el recurso de cruzarse los brazos".

"En este caso estaré con ello en la vanguardia".

La situación política es actualmente interesante en seguir en Bélgica por el hecho que los poderes especiales ortogados al Gobierno presidido por el Sr. Theunis por el Parlamento expiran el día 28 del corriente.

La obra del Gobierno que es apreciada en diversas formas no es menos importante.

Sin tocar a sus principios esenciales el Gobierno actual se entregó en efecto a una verdadera refundición de los textos legislativos y administrativos en vigor.

Hizo con ello una obra muy compleja en ciertas ocasiones minuciosa que tiene como fin simplificar y adaptar la organización belga al estado actual de crisis.

En los círculos administrativos se está de acuerdo en que la situación general en Bélgica no ha registrado mejora por el instante, pero hacen resaltar que este conjunto de medidas legislativas no tuvo el tiempo de producir su efecto y que tiene necesidad de ser completado.

Ella es la razón por la cual el Sr. Theunis tendría la intención de solicitar la prolongación de los poderes especiales.

Por otra parte la situación económica se resiente por efectos de la crisis mundial y en el curso de la semana última el Sr. Camille Gutt, Ministro de Finanzas hizo ante la Cámara una descripción bastante sombría indicando que 300.000 desocupados existen en Bélgica en las clases obreras y medias. Sin embargo el Ministro de Finanzas indicó que la disminución de la actividad general es actualmente estabilizada. Después de haber protestado contra la desvaluación declaró que la única vía de salvación reside en la estricta política gubernamental consistente en "poner orden en su casa". La prohibición de la manifestación socialista encarada para el día 24 del corriente produjo vivo descontento entre los dirigentes socialistas y una delegación fué recibida ayer por el Gobierno informándole que un pedido de interpelación de urgencias será depositado y que los dirigentes socialistas y sindicales había decidido no aplazar su manifestación del día 24. El día 21 los dirigentes obreros establecerán su actitud al respecto. Se puede sin embargo considerar que la atmósfera reinante con motivo del primer aniversario de la muerte trágica del Rey Alberto contribuirá en conciliar los puntos de vista del gobierno y de los socialistas.

**ROMA, 17 (Havas) — El siguiente comunicado oficial fué dado a publicidad por el Comité de los Tres:**

**"Las negociaciones entabladas entre las delegaciones francesa y alemana, bajo los auspicios del Comité de los Tres con la colaboración del Sub Comité el Comité de los Tres de Naciones, obtuvieron una serie de acuerdos, los cuales fueron rubricados ayer de noche a las 21 horas".**

**"El Comité de los Tres se dirigirá en el día de mañana a Nápoles, con las diversas delegaciones, para firmar los acuerdos y redactar el informe que financiero de la Sociedad debe presentar al Consejo de la Sociedad de Naciones".**

# CON GRAN CALMA SE DESARROLLARON LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE PORTUGAL — EL GENERAL CARMONA FUE REELECTO POR GRAN MAYORIA

LISBOA, 17. (Havas). — La elección presidencial se desarrolla dentro del mayor orden tanto en esta capital como en las provincias.

En esta capital votaron casi el 90 o|o de los electores.

La reelección del General Carmona que no dejaba lugar a ninguna duda parece haberse realizado con una mayoría a su favor que supera a la de los precedentes escrutinios.

El General Carmona votó en Cascaes.

El Presidente del Consejo Sr. Salazar y los miembros del Gobierno lo hicieron en esta capital.

El Ministro del Interior votó en Estoril.

El Ministro del Interior comunicará una nota a los diarios sobre el resultado de las elecciones hoy a las veinte horas.

El General Carmona que acaba de ser reelecto nació en 1869, de familia de militares en el norte de Portugal.

Entró en el ejército en el año 1888.

Era Coronel al terminar la gran guerra y fue nombrado General en 1922.

En ocasión del movimiento revolucionario del 28 de Mayo de 1926, en la cual tomó parte activa, era Gobernador militar de la región de Evora.

Ministro de Relaciones Exteriores y Primer Ministro de la dictadura reemplazó al Mariscal Gomes da Costa y fué electo Presidente de la República el 5 de Mayo de 1928.

Prolongó su mandato por dos nuevos años el 17 de Marzo de 1933.

LISBOA, 17. (Havas). — Los primeros resultados conocidos de las elecciones efectuadas hoy indican que el Presidente de la República General Carmona es reelecto por gran mayoría. La elección presidencial se desarrolla sin registrarse ningún incidente.

# LAS BASES DEL SORTEO

1.—Podrán participar de este Sorteo todas las personas que lo deseen, excepto los empleados a sueldo de EL BIEN PUBLICO (sea cual fuere la sección donde trabajen) y los cónyuges e hijos de los mismos.

2.—Los cupones deberán ser llenados con la firma manuscrita y el domicilio de cada participante y remitidos a la Administración de este diario y otros lugares que se fijarán oportunamente, con indicación de: "PARA EL SORTEO".

3.—Podrán enviarse tantos cupones como se desee.

4.—En la fecha y local que oportunamente se anunciarán, se llevará a cabo el gran Sorteo, procediéndose al mismo en la siguiente forma: en un vasto recipiente adecuado se colocarán todos los cupones recibidos y, en otro más pequeño, cédulas cerradas bajo sobre con la especificación del premio respectivo. Convenientemente mezclados los cupones, un niño, con los ojos vendados, procederá a la extracción de cada uno de ellos y de la cédula en que se determina el premio que a cada uno corresponda, hasta agotar la lista del programa anunciado.

5.—Controlarán el fiel cumplimiento de los requisitos establecidos, tendientes a garantizar la más escrupulosa corrección en el desarrollo de dicho Sorteo, el Escribano Público, señor Pablo Ysetta —quien labrará y suscribirá el acta correspondiente— y tres personas más que se designarán de entre las que concurrán al acto.

6.—La nómina de los favorecidos y todos los demás detalles del Sorteo se insertarán en EL BIEN PUBLICO al día siguiente inmediato al del mismo, sin perjuicio de hacerse conocer en seguida el resultado por intermedio de una "Broadcasting" de esta Capital.

7.—Recomendamos a nuestros lectores verifiquen cuidadosamente, al recibir cada ejemplar de este diario, que no haya sido extraído el respectivo cupón.

8.—No se admitirán cupones escritos a máquina o que no llenen las garantías de claridad necesarias.

CUPON

GRAN SORTEO

EL BIEN PUBLICO



$ 17.000



PRUEBE SU SUERTE LLENANDO ESTE CUPON

Firma ..............................

Domicilio ..............................

Departamento ..............................

Este cupón y todos los que usted quiera firmar, puede enviarlos a la Oficina de sorteo de EL BIEN PUBLICO, Montevideo. — NO DEBE ESCRIBIRSE A MAQUINA.



## FLANDIN EVOCO LA FIGURA DEL EX REY ALBERTO I

### Fué uno de los mejores artesanos de la victoria común

PARIS 17 — En ocasión del primer aniversario de la muerte del rey Alberto I, el Primer Ministro señor Pierre Etienne Flandin, pronunció esta tarde un discurso que fué difundido por radio evocando la trágica muerte del Rey de los Belgas, diciendo:

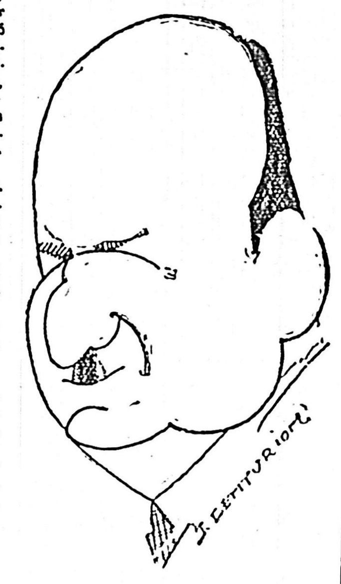
"De inmediato todos los pueblos comprendieron que acababa de desaparecer una de las más nobles figuras de la historia del mundo.

"Recordó cómo Francia, que perdió en el soberano de esa nación amiga, a uno de los mejores artesanos de la victoria común, lo lloró como a uno de los suyos.

"Esta tarde con Bélgica, Francia se recoge de nuevo ante el recuerdo de este aniversario.

"Por intermedio de mi voz, dijo el señor Flandin, Francia dirige a aquel pueblo hermano el mensaje de su amistad y de su fidelidad."

Después de haber expresado el homenaje del pueblo francés a la Reina madre de Bélgica, y de haber hecho su elogio, el Presidente del Consejo recordó el sobrenombre de Rey Soldado que mereció Alberto I el que después de haber librado a Bélgica, permaneció siendo en la paz el jefe estimado, no cesando de tener la preocupación de mantener en el fondo de los corazones el sentimeinto esencial a todo pueblo que desea vivir en unión dentro de la patria.



FLANDIN

## VIOLENTA TEMPESTAD EN HOLANDA

### CINCO MUERTOS Y MUCHOS HERIDOS

AMSTERDAM, 17. (Havas). — La violenta tempestad que se desencadenó en el curso de la noche última sobre el territorio holandés causó numerosos accidentes provocando un total de cinco muertos, de los cuales tres ahogados.

Además se señalan numerosas personas gravemente heridas.

Todas las clases de embarcaciones se vieron en la imposibilidad de salir de los puertos.

En la localidad de Venray se derrumbaron dos campanarios de una iglesia provocando daños importantes.

No se tuvo que registrar desgracias personales.

## HOY PRONUNCIARA UN DISCURSO EL PRESIDENTE ALESSANDRI

SANTIAGO DE CHILE, 17. (Havas). — En el discurso que pronunciará mañana de noche el Presidente de la República, Sr. Alessandri, el cual será difundido por radio, se referirá especialmente a la acusación del Partido Radical contra el Ministro del Interior.

## ¡NUESTRO GRAN SORTEO Y LOS LECTORES DEL INTERIOR!

¡A fin de facilitar el envío de cupones para nuestro gran sorteo, la Administración ha dispuesto la colocación de urnas en las siguientes localidades, donde podrán ser remitidos los cupones:

LAS PIEDRAS —

*Casa Julián Guinea*
*Casa Rómulo Piffaretti*

CANELONES —

*Sr. Villardell, en la esquina José Batlle y Ordóñez y Florencio Sánchez*
*Imprenta y Librería (Antonio Pertuzo Pastorino).*

SANTA LUCIA —

*Casa Sindic Viñas*
*Kiosco del Pueblo*

SAUCE —

*Casa Boetto Hnos.*

PANDO —

*Praderio Hnos.*

## EL SARRE DEJARA DE ESTAR EN UNION ADUANERA CON FRANCIA

FORBACH, 17. (Havas). — Se sabe que el Sarre dejará de estar en unión aduanera con Francia.

A contar de este momento las aduanas sarrenses percibirán para la entrada en el territorio derechos en muchas ocasiones muy elevados sobre todas las mercaderías procedentes de Francia y además controlarán la exportación de divisas del Sarre hacia Francia.

Para evitar estas dos eventualidades los sarrenses realizan desde el 15 de Enero, pero sobre todo en el curso de estos últimos días, compras muy importantes de todas clases de productos franceses, principalmente trigo, cereales y productos agrícolas alimenticios.

## EL PARTIDO NAZI SUECO

ESTOCOLMO, 17 (Havas). — Los allanamientos realizados en el cuartel general del partido nacional socialista obrero, de Gothemburgo, que provocaron la detención de once nazis importantes, tuvieron por resultado hacer conocer documentos que comprometerán gravemente el prestigio del patido nazi, ya muy caído en Suecia. El programa de la sección obrera nazista sueca se asemeja a la tendencia anticapitalista de la tercera internacional.

La policía posee ahora la prueba y los motivos de la orden que recibieron los miembros del partido de votar con los comunistas.

Al preconizar esta asociación los nazis denunciaron su propósito verdadero que es combatir los socialdemócratas actualmente en el poder.

También de acuerdo con los documentos encontrados se sabe que numerosos nazis renunciaron para protestar contra la cooperación con los comunistas, contra los ataques al cristianismo y contra los procedimientos de terror y espionaje de los jefes del partido.

# SE CLAUSURO LA CONFERENCIA ECONOMICA NORDICA

## SE TRATARA DE UNIFICAR LAS TARIFAS ADUANERAS EN LOS PAISES NORDICOS

ESTOCOLMO, 17. (Havas). — Ha sido dado por terminada la conferencia económica nórdica.

Un comunicado publicado al terminarse esta conferencia, principalmente en lo concerniente a la colaboración entre los países nórdicos en el dominio político y comercial con respecto al extranjero declara que las delegaciones decidieron recomendar a sus respectivos gobiernos un contacto más estrecho y una colaboración más continua principalmente en las negociaciones del futuro para la celebración de acuerdos comerciales con otros países respecto a las tarifas y el aumento de los derechos de aduana del extranjero los cuales son perjudiciales para el comercio de los Estados Nórdicos, respecto a las producciones y restricciones de las importaciones y otras medidas de reglamentación.

Las delegaciones que participaron en esta conferencia seguirán con particular atención las posibilidades de la ampliación de las estipulaciones de Oslo a las medidas políticas y comerciales otras que los derechos de aduana, cuestión que fué ya objeto de un examen por los Gobiernos respectivos.

También decidieron solicitar una investigación por medio de un grupo de peritos sobre las posibilidades de unificar las tarifas aduaneras en los países nórdicos.

## VISITA CHINA UN CARDENAL NIPON

SHANGHAI, 17 (Havas) — El General japonés Dolhara que fué un personaje importante y enigmático en Manchuria y puede ser considerado como el animador de los acontecimientos que terminaron con la creación del nuevo régimen manchú llegó a esta ciudad.

Este militar declaró a representantes de la prensa que se dirigirá a Nankin donde se entrevistará con personalidades chinas.

Agregó que esta visita tenía carácter privado, pero que sin embargo se esforzaría por obtener un mejor acuerdo entre los dos países.



## LLEGA A NAPOLES EL LABARO DE LA LEGION LIBICA

NAPOLES, 17 (Havas). — El lábaro de la Legión Líbica llegó esta mañana en el "Citta di Tripoli" y fué depositado en la estación férrea de donde será enviado a Roma a fin de ser colocado en el sagrario o capilla del Partido Fascista. Numerosa muchedumbre saludó la bandera a su paso por las calles de Nápoles.

## LA ACUSACION DE LOS RADICALES CHILENOS CONTRA UN MINISTRO

SANTIAGO DE CHILE, 17 (Havas)—"La Nación" publica un artículo criticando la actitud de los radicales quienes han presentado en la Cámara de Diputados una acusación contra el Ministro del Interior pero su texto no ha sido aún dado a conocer al público.

Este diario considera que esto se debe a que los mismos autores de la acusación consideran que ésta no encontrará acogida en la opinión pública.

## MOVIMIENTO SISMICO EN TOSCANA

ROMA, 17. — Un movimiento sísmico tan breve como violento se produjo en Toscana, en la zona de Larperello, donde sale del suelo vapor boratífero.

El pánico producido entre los habitantes fué considerable, pero no parece que el fenómeno haya ocasionado desgracias o daños materiales.

## LA PROXIMA VISITA DEL PRESIDENTE JUSTO A CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 17. — Informaciones de fuentes generalmente bien informadas anuncian que la visita del Presidente de la República Argentina, General Agustín Justo, a Chile, se efectuaría después de la visita del Presidente de la República de Brasil, Dr. Getulio Vargas, a Buenos Aires.

## LA EPIDEMIA DE GRIPPE EN MADRID

### Datos estadísticos

MADRID, 17. — Respecto a la epidemia de grippe que reina actualmente en Madrid, se señala que la venta de productos de alimentación bajó desde hace una semana de 10.16 por ciento. Por el contrario, el consumo de leche aumentó en la misma proporción. La clientela de los restaurants bajó en una cuarta parte. La venta de febrífugos aumentó de 500 por ciento. Se estima que el 70 por ciento de la población fué alcanzada por la enfermedad, aunque en forma benigna.








EL BIEN PUBLICO

# EL OLVIDO DE LAS PRESCRIPCIONES CONSTITUCIONALES Y LEGALES

Tratando ayer las diversas y sintomáticas decisiones adoptadas por organismos oficiales respecto de la enseñanza privada, hablábamos de la crisis que en estos momentos puede señalarse del respeto que se debe a la Ley y a la Constitución. E insistimos hoy sobre el tema — acaso uno de los más importantes de la hora — porque los episodios que ayer estudiamos ni son únicos ni aislados: de un tiempo a esta parte, por el contrario, viénese notando en el país un criterio cómodo y a veces hasta pueril, para extender en forma desorbitada las interpretaciones legales que permitan — en los hechos — burlar la propia ley que pretende interpretarse.

Un día fueron las medidas legislativas que se adoptaron para dar término al conflicto gráfico, sin reparar que esa ley que dictaba el Parlamento no encuadraba dentro de las normas constitucionales, ya que no respetaba íntegramente los principios allí consagrados. Otra vez fueron las medidas extraordinarias adoptadas por el Poder Ejecutivo, para poner definitivamente fin al mencionado conflicto, aunque con ello el Ejecutivo violara flagrantemente la disposición de la carta magna que se refiere a la adopción de medidas prontas de seguridad. Luego, el mismo Ejecutivo resuelve nuevas medidas de carácter extraordinario — nos referimos a las de fines del mes de Noviembre — y establece un régimen de censura de prensa, en situación también harto discutible según postulados precisos y claros de la Constitución. Más recientemente, son las disposiciones decretadas por el Poder Ejecutivo para impedir la exportación de cupones, con un fin patriótico que nadie osaría discutir y con una recta intención que en oportunidad señalamos, pero enteramente al margen de los dictados de la Ley escrita. Hace pocos días comentábamos la extralimitación de la Comisión Permanente al votar recursos para gastos extraordinarios, siendo así que es ésta una función exclusiva y privativa de la Asamblea General; tesis en la que nos acompañó la prensa riverista. Está por considerarse el proyecto del Ejecutivo, relativo a los empleados de la Corte Electoral y el certificado de confianza partidaria, contra la cual se alzan, no sólo ponderables razones de buen gobierno sino argumentos insuperables de carácter constitucional. Anteayer era "La Mañana" quien se sorprendía que el Ejecutivo exonerara a empleados municipales, invadiendo evidentemente jurisdición que no le atañe. Ayer era nuestra hoja la que denunciaba claramente disposiciones de organismos oficiales de enseñanza que contrarían leyes y disposiciones constitucionales irrefutables. La enumeración — no del todo prolija — ha sido larga pero no ociosa.

Nos interesa dejar plenamente probado nuestro aserto: estamos ante una crisis de respeto a la ley que, de continuarse así, no sabemos dónde nos ha de llevar. No importa que algunos casos pretendan justificarse con la recta intensión o con el plausible deseo que las anima. Por medios ilícitos, no llegaremos nunca a labrar la verdadera felicidad nacional, por buenas que sea las intenciones. Y, por centésima vez hemos de decir que no nos deja de resultar curioso que los que han pretendido — en vano! — enrostrar a los católicos como si fuésemos nosotros quienes sostenemos la doctrina de que el fin justifica los medios, resulten ahora los que, con otras palabras, pretenden sentar esa misma tésis.

Lo que Marañón señala, sagazmente, en una obra reciente, como la crisis de voluntad del hombre, desde que éste ya no quiere tener obligaciones y deberes sino sólo derechos, es perfectamente aplicable a lo que venimos diciendo. Son los poderes públicos, son los organismos oficiales, los primeros que en nuestro país rechazan los deberes y obligaciones que les impone la ley. Y cuando un procedimiento le resulta pesado o molesto, vá siendo costumbre dejarlo de lado, eligiendo uno más fácil.

Para que el hombre, individualmente, entre por la buena senda de respetar y cumplir sus propios deberes y obligaciones, deben los organismos oficiales y públicos comenzar por dar el ejemplo.

Y sólo mediante un celoso cumplimiento de la ley por parte de los gobernantes podrá obtenerse que todos los gobernados sean respetuosos de las disposiciones y directivas legales, único medio para restaurar definitivamente el predominio del derecho.

PARA HACER COMPARACIONES

## UN ESTUDIO TERMINANTE

Mientras el informe, si así puede llamarse a cuatro líneas, de la Comisión de Legislación de la Cámara, sobre el proyecto relativo a la filiación política de los empleados de la Corte Electoral, limita a apoyar la iniciativa del Gobierno, el estudio que publicamos en nuestras columnas — de un ilustrado amigo y colaborador— agota el tema y plantea el éxito de una tesis que representa el claro sentido de la libertad compatible con los principios de buena administración.

Basta con hacer el parangón: las deducciones, vienen solas.

## GIL ROBLES EN LA POLITICA ESPAÑOLA

Los acontecimientos políticos que se vienen sucediendo en la madre patria ponen una vez más de relieve la importancia efectiva que dentro del grupo de primeras personalidades políticas reviste el jefe de la C. E. D. A., Sr. Gil Robles.

Las últimas noticias anuncian la posibilidad de que éste retire el valioso apoyo de su partido al gobierno de Lerroux y sin duda, graves han de ser los motivos para adoptar tan radical actitud, pero, por más serios que ellos sean, puede confiarse, conociendo las orientaciones patrióticas del "leader cedista" que ellas provocarán solamente un cambio de hombres de gobierno, o, en definitiva, la ineludible consulta al pueblo mediante nuevas elecciones.

Lo que, casi con seguridad no se derivará de esa actitud será la vuelta de un gobierno izquierdista al estilo del presidido por Azaña, a cuya sombra se incubaron las horas de tragedia que le tocó vivir a España el pasado año, y cuyos efectos aún perduran en todo el ambiente español.

## LA COMISION DE LEGISLACION DE DIPUTADOS HA DADO UN INFORME SOBRE EL ASUNTO DE LOS EMPLEADOS ELECTORALES

Publicamos a continuación el informe y el nuevo proyecto que ha expedido la Comisión de Legislación de la Cámara de Diputados sobre el asunto de los empleados electorales.

Como se verá, el informe sin ampliar mayormente las consideraciones del mensaje elevado por el Poder Ejecutivo, se limita a aconsejar la sanción del proyecto que modifica la ley electoral en la parte pertinente.

INFORME

Vuestra Comisión consideró el mensaje del Poder Ejecutivo interpretando en forma más estricta la ley de Registro Cívico Nacional en lo referente a los procedimientos para la provisión de empleos y mantenimiento de funcionarios en la Corte Electoral.

El examen analítico de los antecedentes acumulados en torno al problema, desde la fecha en que sancionó la nueva ley de Registro Cívico Nacional —9 de enero de 1924— impulsan a Vuestra Comisión a aconsejar la aprobación del proyecto del Poder Ejecutivo, considerando que más de una modificación de fondo, esta ley tendrá la virtud de aclarar y concretar el espíritu que animó al legislador en la redacción del inciso d) del artículo 12.o de la ley de 9 de enero de 1924, al propio tiempo que permitirá una aplicación más ajustada a la reglamentación que la Corte Electoral dió a la ley citada por decreto de 30 de enero de 1924.

Las resoluciones posteriores de la Corte, así como los alegatos que sobre el tema han formulado diversas fracciones políticas, estudiado por Vuestra Comisión, confirman irrebatiblemente que en todas las circunstancias se ha considerado la Corte Electoral como un organismo esencialmente político. Es prudente, pues que los sectores de opinión depositarios de su acervo político en ese órgano electoral, posean en él funcionarios investidos por la permanente confianza de las legítimas autoridades partidarias. Nada más cree necesario agregar Vuestra Comisión sobre este punto.

La disposición contenida en el artículo 2.o del proyecto proporciona una solución acertada y amplia al problema que se planteará a los empleados que no logren obtener el certificado de admisión requerido.

De acuerdo a lo expresado, aconseja Vuestra Comisión la sanción del proyecto, con leves modificaciones de forma en su artículo 1.o, tendientes al ajuste de su texto.

Sala de la Comisión, en Montevideo a 16 de febrero de 1935. — Atilio Arrillaga Safons, miembro informante; Angel M. Cusano, Julio C. Canessa, Juan M. Azeves.

## UN GRAN APURO

Presentado hace tres o cuatro días el mensaje con el proyecto relativo a la situación de los empleados de la Corte Electoral, fué de inmediato informado por la Comisión respectiva de la Cámara de Diputados, y ésta se dispone a tratarlo sobre tablas.

Se trata de algo vital y urgentísimo...

## UNA REUNION DE LOS LEGISLADORES COLORADOS

Según nuestros informes esta tarde, antes de la sesión que celebra la Cámara de Diputados, se reunirán los legisladores colorados para tratar el asunto referente al certificado de confianza partidaria para los empleados de la Corte Electoral.

Se nos asegura que, dentro de la bancada el proyecto no tiene mayoría.

¿Habrá, pues, una discusión interesante en Cámara?

Todo lo hace prever desde que ado más están en contra del proyecto el riverismo, la Unión Cívica y el socialismo.

SILENCIO QUE NO DEBE PROLONGARSE

## A PROPOSITO DE UNA PROPAGANDA IMPROCEDENTE ENTRE LOS EMPLEADOS PUBLICOS

La denuncia que hace tres días publicáramos sobre una propaganda evidentemente extorsionista e improcedente entre los empleados públicos, para que éstos se suscriban al diario "El Pueblo", aún no ha merecido una palabra de explicación.

Y esto nos parece sensible, porque es evidente que la denuncia tiene el suficiente volumen como para merecerla, so peligro de que creamos que continúan los procedimientos que hicieron famosa la película y otras características de tiempos que suponíamos idos.

Otros diarios se han ocupado del asunto. En el Interior, diversos órganos de la prensa de campaña se han hecho eco de la denuncia; y nos referimos especialmente a "El Diario" de Paysandú, cuya responsabilidad y prestigio son indiscutidos.

Antenoche "El Plata" repite el texto de la circular de marras, preguntando al final si la cosa será auténtica o si no será la obra de algún empleadillo.

Ayer "La Mañana", transcribe la circular agregando:

"La precedente exhortación estaría dirigida a los empleados públicos y de ser ciertos la existencia de un documento de esa especie y el destino que le atribuye en virtud misma de los términos que contiene aquél, constituiría una evidente desviación de principios que siempre han sido cultivados entre nosotros con relación a la forma de difundir la prensa adicta o no a las situaciones políticas que han regido la República".

A ambos colegas decimos:

Tenemos en nuestro poder una de esas circulares y les podemos asegurar que es una circular impresa, con todas las características de la autenticidad exigibles, ya que su envío se hace con tanto celo, que hasta al margen lleva un número de contralor en la circular y en el talonario que debe remitir el empleado público que "espontáneamente" decida a suscribirse. Además, lleva la firma del administrador del diario oficialista, Sr. Casaretto, estampada en un timbre de goma.

Hay, pues, razones de sobra para aclarar el asunto debidamente.

## LA EXPLICACION DE UN "MILAGRO" FINANCIERO

En el trascurso del mes de Diciembre último nuestro gobierno se permitió el lujo de pagar los presupuestos mensuales, los correspondientes a Noviembre y a Diciembre. Siendo ese un período del año en que no hay gran afluencia de recursos fiscales, se preguntaba la gente ¿de qué fuente ignota saca el gobierno dinero, en sumas varias veces millonaria, en esta época de extraordinarias dificultades financieras? Y hasta se llegó a insinuar, por algún diario opositor, la posibilidad de haberse dispuesto de los fondos de la Caja Autónoma de Amortización, lo que habría sido gravísimo.

La publicación del balance mensual del Banco de la República descifra el enigma. Na ha habido tal disposición de fondos de la Caja Autónoma, bastó un empuje emisionista del Banco de Estado, por casi SEIS MILLONES DE PESOS, aplicado exclusivamente a facilitar al gobierno los medios de poder pagar por adelantado, el presupuesto de Diciembre.

La emisión total en circulación oscila, desde Mayo de 1934 entre 72 y 74 millones de pesos, el 30 de Noviembre era de $ 73.974.954 para subir en Diciembre a $ 79.606.192, es decir, que en ese mes dió un salto ascencional de cinco millones, seiscientos treinta mil pesos. ($ 5.630.000).

Y en esa masa de PAPELES fué emitida exclusivamente para los pedidos del gobierno, como se comprueba con los balances del Banco. En efecto, el saldo adeudado al Banco República por el TESORO NACIONAL y DEPENDENCIAS DEL ESTADO osciló de 17 a 20 millones, desde Mayo de 1934; el 30 de Noviembre, era exactamente de $ 20.924.629 y salta bruscamente, en el balance de Diciembre a $ 26.340.737, es decir que absorvió $ 5.416.000, suma casi idéntica a la del empuje emisionista.

En este período de profunda perturbación económica - financiera, cuando el comercio se debate angustiosamente para subsistir y cuando el Banco, se reduce, su apoyo financiero, en ese mismo mes de Diciembre en dos millones de pesos, que es la merma en Préstamos y Descuentos, no puede infundir aliento, ni estimular iniciativas progresistas en la clase laboriosa del país, esa actitud del Banco, inflando artificiosamente la emisión para complacer solicitudes postergables del Superior Gobierno.

## EL BALANCE DEL BANCO DE LA REPUBLICA

La información y comentarios que ayer diéramos bajo este mismo título — lo habrá quizás notado el lector — era la reproducción textual del remitido que a todos los diarios hizo nuestra primera institución bancaria.

## RESOLUCION DANDO NORMAS PARA REGULARIZAR LA DOCUMENTACION DE GASTOS EXTRAORDINARIOS E INDEMNIZACIONES DE GUERRA

Por los Ministerios de Defensa Nacional y del Interior, el Poder Ejecutivo con fecha 3 del corriente ha dictado la resolución que se transcribe:

VISTO: que durante el movimiento revolucionario recientemente terminado el Gobierno debió proceder a la movilización de fuerzas militares, policiales y algún personal de voluntarios, motivándose con ello gastos extraordinarios e indemnizaciones por concepto de aprovisionamiento, de utilización de elementos requisados, y de los daños producidos a la propiedad privada por las fuerzas legales.

ATENTO: a que medidas de buena administración exigen se proceda a un severo contralor de los mismos, para lo cual es indispensable regularizar la documentación correspondiente, a la mayor brevedad posible, como medida previa a su pago, así como también para efectuar una estimación aproximada de su monto total,

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, RESUELVE:

1.o — Que los Comandantes Militares de Departamento, donde los hubiera o los Jefes de Policía, regularicen lo más rápidamente posible, la documentación correspondiente a los aprovisionamientos y a las indemnizaciones que, a su juicio, y en aquellos casos de estar debidamente probados, correspondan ser pagados por el Estado por haberlos motivado el servicio de las fuerzas legales.

2.o — De las documentaciones mencionadas en el numeral anterior, así como de todo reclamo o presentación de cuentas que corresponda, deberá elevarse directamente al Ministerio de Defensa Nacional una relación detallada a cuyo efecto, en cada Comandancia Militar o Jefatura de Policía se abrirá un libro donde se dará asiento a toda cuenta que, después de ser documentada por la autoridad que la motivó, sea verificada por el Comandante Militar o Jefe de Policía, según corresponda, quien le pondrá su conformidad o las observaciones que le merezcan.

3.o — Comuníquese, a quien corresponda, insértese y publíquese.— TERRA. — Coronel Alfredo Baldomir. — José Espalter.

## SIN VARIANTES

Como de costumbre, el diario de Botana, realiza una campaña de difamación y de intrigas contra nuestro país, campaña que en estos momentos recrudece como consecuencia de la expulsión del conocido personaje, decretada por el Gobierno.

Pero el error de juicio que se hace sobre estos hechos está en creer que esa campaña es nueva y surge como una reacción motivada por la actitud del Gobierno, ya que la realidad nos dice que ella responde a una modalidad ingénita del señor Botana.

## El turismo en Alemania

NUEVAS FACILIDADES OTORGADAS A LOS AUTOMOVILISTAS EXTRANJEROS

Al objeto de dar las máximas facilidades a los automovilistas extranjeros que visiten Alemania, el Ministro de Comunicaciones alemán ha dictado una serie de nuevas disposiciones reglamentando el tráfico automovilístico internacional. Según estas nuevas disposiciones reconoce Alemania los permisos de conducir extranjeros y asimismo los permisos extranjeros de circulación para los coches. Los automovilistas extranjeros pueden pues entrar en Alemania con sus permisos de conducir y de circulaciones nacionales, cuidando sola mente de que vayan acompañados de una traducción alemana legalizada por un Consulado Alemán o por un Automóvil Club Internacional. En caso de urgencia estas traducciones pueden también obtenerse en Alemania mismo.

## LABOR PARLAMENTARIA

HOY SESIONARA LA CAMARA DE REPRESENTANTES

La Cámara de Representantes se reunirá esta tarde a las 16 y 30, en sesión extraordinaria, para informarse de los asuntos entrados.

COMISIONES DE LA CAMARA DE REPRESENTANTES CITADA PARA HOY

Asuntos Internos, a las 16 horas. Orden del día, asunto urgente.
Obras públicas, a las 18 horas. Orden del día: 1o. — Asunto repartido sobre Plan General de Obras Públicas para los ejercicios 1935 - 1938, inclusive; 2o. — Asuntos entrados.

## CONSAGRACION DE CUATRO NUEVOS OBISPOS ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 17 (Havas). — Se realizó en la Catedral la consagración de los cuatro nuevos Obispos argentinos, Monseñores Tavella, Hanlon, Muhn y Esandi. Asistieron el Presidente de la República, General Justo, los Ministros, autoridades civiles y militares y numeroso público.

El Nuncio Apostólico, Monseñor Cortesi, consagró a los Obispos, bendiciendo las mitras y guantes de los nuevos prelados.

VIÑETAS DEL DIA

**El hombre** El autobusero es el hombre del día.

¿Se rebela o no se rebela?

¿Se aviene o no se aviene a cumplir las ordenanzas municipales?

Por el momento, todo el mundo puede comprobar que el autobusero cumplidor de las ordenanzas municipales es una verdadera mosca blanca.

**La frase** "No estoy preocupada, pues estoy segura de que tendrán éxito".

"Trato de no estar preocupada, pero necesito una gran dósis de paciencia para esperar los mensajes relativos al vuelo".

La primera de las frases pertenece a la esposa del aviador Rossi; la segunda a la del aviador Codos, que se dispusieron a realizar el gran vuelo directo y sin escalas de París a Buenos Aires, tentando con ello, batir el record de distancia de 9.104 kilómetros que ellos mismos conquistaron en 1933, pero teniendo que desistir en Porto Praia.

Aquellas frases reflejan dos temperamentos de mujer, aún cuando en los dos se advierte el temple de esas compañeras de héroes que se juegan su vida en las grandes hazañas aviatorias.

**El episodio trágico** Grandes desbordes de ríos con trágicas consecuencias no han sido frecuentes durante los últimos tiempos en Sud América. Casi siempre las impresionantes notas de esos desastres llegaban del oriente asiático o de Norte América.

Hoy, sin embargo, en el centro del Brasil se ha producido uno de esos impresionantes siniestros, en los alrededores de Juiz de Fora, como consecuencia del desbordamiento del rio Parahybuna.

Se afirma ya que hay que lamentar varios muertos, además de la dolorosa situación en que se hallan alrededor de mil personas que han quedado sin hogar por el formidable avance de las aguas.

**El episodio cómico** El día del nacimiento del Duque de Borgoña, 6 de agosto de 1682, Luis XIV no disimuló su inmensa alegría. Permitió a todo el mundo sin excepción, que le besara la mano. El Marqués de Spinola, inclinándose sobre la mano real la mordió ligeramente. El rey lanzó un gemido.

—Pido perdón a su Majestad—dijo el marqués— pero si yo no lo hubiese mordido, no habría reparado en mí.

## EL DISCURSO POR RADIO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Anunciamos ya que el Dr. Terra se dirigirá por radio a todo el país, pronunciando un discurso sobre los hechos de notoriedad.

La trasmisión se hará por las siguientes broadcasting:

C X 4 Agronomía, C X 6 Oficial, C X 8 Jackson, C X 12 Westinghouse C X 14 Espectador, C X 16 Carve, C X 18 Sport, C X 22 Fada, C X 26 Uruguay, C X 28 Aguila y C X 46 América.

## LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES ANGLO-URUGUAYAS

Informaciones últimamente llegadas de Londres hacen saber que el Gobierno de la Gran Bretaña estaría dispuesto a no insistir en su exigencia de imponer, —como condición "sine qua non" para la terminación de un tratado comercial anglo-uruguayo— la obligación por parte del Gobierno de nuestro país de proceder al rescate inmediato de los Bonos a oro de la Caja Autónoma de Amortización, correspondientes a la 1.a Serie.

Se asegura que esa nueva actitud británica facilita considerablemente el andamiento de las gestiones que viene realizando el señor Cosio en Londres, para la concertación del Tratado de referencia.

## EL DIA POLITICO

¿RENUNCIAS EN LA CORTE ELECTORAL?

Se decía ayer, en los círculos que pueden estar bien informados, que como consecuencia del proyecto relativo a los certificados de confianza partidaria, se produciría la renuncia de algunos miembros de la Corte Electoral.

SIGNOS DE LA EPOCA

## CONCURSO DE TRAJES DE BAÑO

*No es solamente Estados Unidos, el país de los exotismos. Por lo menos, no tiene ahora el monopolio de los exotismos.*

*Aquí, en este país, y especialmente en esta ciudad, somos gente de inteligencia. Y en cuanto vemos una cosa rara que nos llega del extranjero, por más disparatada que sea, con tal de que sea del extranjero y pase por "chic", pues de inmediato la nacionalizamos.*

*De ahí que aquí no tengamos nada original, ni siquiera cantos nacionales.*

*Hubo un tiempo en que protestábamos por esa estupidez del concurso de los trajes de baño. Nos parecía perfectamente ridículo.*

*Y creíamos — ¡viejos y tontos tiempos! — que había indecencia en exhibir un traje a una curiosidad que no se muestra ávida precisamente por el traje.*

*Pero las cosas han cambiado. Y han cambiado los trajes. Y la autoridad municipal parece seguir la moda, ya que afinca su fuerza en esa facultad de adaptación.*

*Así nosotros tendremos dentro de poco, un concurso de trajes de baño; tendremos unas cuantas muchachas que irán a exhibirse a la curiosidad de los tontos, so pretexto del concurso del traje; tendremos un conjunto de "bocabiertos" mirando el espectáculo que le darán esas "niñas", y tendremos la autoridad complaciente que se ha mostrado encantada con la idea de este concurso que ya parecía demorar demasiado... Por supuesto que la faz comercial del asunto, pudorosa y hábil, no aparecerá para nada... El concurso se hará con nosotros y hasta en contra de nosotros. Ya lo sabemos. Lo raro, sería que no se hiciera en este afán actual de alcanzar todos los extremos, sean o no extravagantes, sean o no indecentes.*

*Y, como detrás de todo esto, hay un aprovechado "organizador", ya sabemos quien será el que saque ventaja con la anuencia complaciente de la Intendencia...*

# POLITICA Y ADMINISTRACION

## LOS EMPLEADOS DE LA CORTE ELECTORAL Y EL CERTIFICADO DE CONFIANZA PARTIDARIO"

### Un proyecto liberticida

Continuamos hoy la publicación del interesante estudio que ha hecho un colaborador, sobre el proyecto del "certificado de confianza" para los empleados de la Corte Electoral.

Esta vinculación reviste pues un carácter netamente JURIDICO de Derecho público, como lo afirma el jurista italiano Giriodi. Difieren los maestros de Derecho Administrativo al especificar y clasificar la naturaleza del carácter jurídico de esa vinculación. Mientras unos con Seuffert y Gonner, alemanes, sostienen que esa vinculación significa sólo una relación UNILATERAL en la que sólo existen DEBERES por patre del Empleado, en cambio en el concepto moderno del Estado de Derecho que es el comunmente admitido hoy día, se acuerda también al empleado verdaderos DERECHOS; la vinculación pasaría a ser BILATERAL, de Derecho privado para unos, de derecho público para otros; y ahondando o penetrando aún más en la intimidad de esta vinculación, sostienen algunos maestros como Seydel, Yelyneck, Laband y otros, que ella reviste un carácter CONTRAACTUAL equivaliendo por tanto a un verdadero CONTRATO DE SERVICIO PUBLICO de naturaleza especial, que según Laband es a modo de una COMMENDATIO del antiguo Derecho feudal en virtud de la cual, por un lado: el EMPLEADO se consagra por su libre voluntad al Estado contrayendo con éste el DEBER de servirlo con fidelidad y de prestarle una OBEDIENCIA especial y por otro lado: el ESTADO al aceptar este compromiso asegura al empleado una protección especial y su sostenimiento económico. Para otros maestros de Derecho Administrativo como Hauriou, Mayer Yeze y otros esa vinculación entre el Empleado y el Estado tiene un carácter ESTATUARIO LEGAL. Se entiende por régimen estatuario como dice Hauriou una situación LEGAL o reglamentaria o legal y reglamentaria a la vez que no puede modificarse por un acto concreto de voluntad, en otras palabras, una situación creada por la Ley o por el Reglamento a la cual se someten los particulares por un acto individual de voluntad pero sin poder modificar ninguno de sus elementos integrantes. Y en el proceso del Derecho privado como del Público, la SITUACION ESTATUARIA es probablemente el último momento de la EVOLUCION que se inicia con el contrato como acto de manifestación libre de voluntades coincidentes y que termina en situaciones preestablecidas por el Estado que se hallan contenidas o redactadas en el ESTATUTO el cual no es más que un cuerpo o conjunto de Preceptos que determinan en forma articulada y orgánica el conjunto de DEBERES y DERECHOS que supone la relación funcional. Finalmente hay otros autores como Bathelemy y Moreau que sostienen que esa vinculación reviste un carácter MIXTO es decir combina la situación ESTATUTARIA LEGAL con el punto de vista CONTRAACTUAL. Sea de ello lo que fuere optase por cualquiera de las Doctrinas que hemos esbozado lo cierto e innegable es que existe realmente entre la autoridad del Estado y el Empleado Público una vinculación que liga a ambos recíprocamente por un número determinado de DEBERES Y DERECHOS. Son deberes del Empleado: la idoneidad o competencia, la rectitud, la responsabilidad, la asiduidad, la fidelidad y la obediencia. Son deberes del Estado asegurar la situación económica del Empleado por medio de un sueldo, garantir su permanencia o estabilidad en el puesto, acordarle el derecho de seguir el escalafón funcional mientras muestre aptitudes o sea el derecho a ocupar los distintos puestos inmediatamente superiores hasta llegar a los puestos de más jerarquía, responsabilidad y remuneración, todo lo cual constituye lo que nosotros llamamos ASCENSO. El Estado está en la obligación de respetar y hacer respetar los derechos adquiridos por el Empleado lo que viene exigido como dice un tratadista Español no sólo por el principio de justicia y por el alcance de la Ley sino por la propia dignidad del Estado. Este podrá modificar la organización de los servicios y aun el modo de prestarlos pero debe respetar siempre la persona del Empleado existente con todos sus derechos. La idea moderna del Estado de Derecho, excluye el criterio Hegeliano que hace desaparecer la personalidad del Empleado ante la personalidad del Estado. Estas dos personalidades quedan en todo tiempo subsistentes y se hacen presentes por una verdadera CORRESPONDENCIA DE DERECHOS Y DEBERES. La relación jurídica que los une a ambos no es de SUPERIORIDAD del uno sobre el otro sino de IGUALDAD Y RESPETO MUTUO, única forma posible para el buen desempeño de los servicios. Quiero hacer hincapié, ya que en la cuestión planteada se hace especial referencia a ellos, sobre los derechos que el Estado acuerda especialmente al Empleado, relativos a la PERMANENCIA o estabilidad en el puesto que desempeña y al ascenso a puestos superiores. La estabilidad en el puesto debe hallarse forzosamente garantida y no debe estar sujeta a los vaivenes de la arbitrariedad o a la versatilidad de los acontecimientos que puedan presentarse. Si se quiere que se desenvuelva rítmicamente y de modo perfecto la actividad administrativa de cualquier Entidad pública, es de rigor mantener o garantir la Estabilidad del Empleado en el puesto que desempeña. Dice STEIN al respecto: que ligado el empleado con el Estado, con esa vinculación jurídica de carácter BILATERAL de índole CONSTITUCIONAL indudable no puede el empleado ser depuesto o removido a las primeras de cambio sino después de meditada resolución que ponga término al expediente de destitución o mejor al expediente judicial. Esta permanencia o estabilidad del Empleado en su puesot es de interés no sólo para éste sino para la misma Administración porque esta permanencia fomenta, con la experiencia las Aptitudes del Empleado y porque ella viene a ser una condición de MORALIDAD en el desempeño de las wunciones que le han sido encomendadas. Este DERECHO a la permanencia en el cargo va en general acompañado de otro derecho COMPLEMENTARIO que es el derecho al ascenso o el derecho a la carrea. El primero significa una situación FIJA, con respecto al cargo que desempeña, es el DERECHO que dice relación con la situación concreta del Empleado en un caso determinado: el derecho al ASCENSO es más amplio, se refiere al derecho que tiene el Empleado a ASCENDER a experimentar todas las MEJORAS que sean una consecuencia del puesto que ha obtenido y gozar de todas las ventajas JURIDICAS y pecuniarias que puede encontrar dentro del ESCALAFON, en otras palabras, el derecho que tiene el Empleado a seguir el escalafón funcional, a ir ocupando GRADUALMENTE mientras muestre aptitudes y la ocasión se presente, los distintos puestos superiores al suyo hasta llegar a escalar los puestos de más responsabilidad jerárquica y remuneración. El derecho a la permanencia o estabilidad significaría muy poco si no estuviera acompañado o complementado por el derecho al ascenso. La fijeza del individuo en su puesto, la permanencia indefinida en su cargo carecía de EFICACIA se volvería rutinaria si no estuviera acompañada o estimulada por la facultad de ir ASCENDIENDO a puestos superiores de mayor responsabilidad y mejor remunerados. El derecho al ascenso pues, al igual que el derecho a la estabilidad son por así decirlo inseparables y el uno deriva necesariamente del otro. A estos dos derechos hace especial referencia el artículo 57 de la Constitución cuando al hablar del Estatuto que deberá establecerse de acuerdo con la Ley dice que El determinará especialmente junto con las condiciones del ingreso las garantías de la permanencia en la Administración y las reglas del Ascenso.

(Continúa en la página 7)

# Notas Católicas

## VARIOS OFICIOS RELIGIOSOS SE REALIZARON EN ROMA Y PARIS, EN MEMORIA DEL REY ALBERTO

ROMA, 17 (Havas). — Una misa de "requiem" fué celebrada para el descanso del alma del Rey Alberto, en la iglesia San Julián de los belgas, por Monseñor Vaes rector de la iglesia nacional a la cual asistieron los alumnos del colegio belga.

Se encontraban presentes en dicha ceremonia religiosa el Embajador de Bélgica ante la Santa Sede y su señora esposa, El Conde de Ligne Embajador de Bélgica ante el Rey de Italia y la Condesa, la Condesa Robert Astremont, el S. Oliveira Ministro de Portugal ante la Santa Sede y señora, el Conde de la Torre director del Observatorio Romano, etcétera.

MISA DE REQUIEM EN PARIS

PARIS, 17 Havas). — Un servicio de "requiem" fué celebrado en la iglesia de Saint Louis del Invalides a la memoria del Rey Alberto en presencia del representante del Presidente de la República, miembros del Gobierno y miembros del cuerpo diplomático.

Al terminarse la ceremonia las banderas francesas y belgas de las sociedades de ex combatientes formaban una doble hilera en cada lado del pórtico.

Por otra parte la bandera del Palacio de la Municipalidad fué puesta a media asta esta mañana.

## F. J. C. U.

Joven católico:
Inscríbase en el Campamento que organiza la F. J. C. U. del día 20 al 28 de febrero en PIRIAPOLIS.
Cuota: $ 12.—
*Todo incluído*
Inscríbase en Rincón 179.
Escrib. Héctor López Fernández; de 10 a 12 y 2 a 6.
—Teléf.: 82231

## Secretariado Nacional de Estudiantes Católicos

*Se cita a los miembros del Secretariado Nnal. de Estudiantes Católicos para la reunión que tendrá lugar hoy a las 18 h. y 30, en el Colegio del Sdo. Corazón (P. S.) Mercedes 1769, en la que se tratarán asuntos de suma importancia. Se encarece puntual asistencia.*

*El Secretario.*

## ¿POR QUE NO SOY PROTESTANTE?

### LOS MISTERIOS DEL AMOR DIVINO

¡Dios mío! mientras con la frente en el polvo y anonadados ante vuestra divina majestad, intentamos hablar del gran misterio del amor, derramad un rayo de luz en nuestras mentes, encended una centella de vuestro amor en nuestros corazones, y ¡perdonadnos! que no hablaremos sino como hombres.

¡Tanto amó Dios al mundo! He aquí el misterio: el amor de Dios. En estas palabras está compendiado todo; ellas todo lo explican.

Todo es misterio en el amor, dijo un poeta, ¿qué será pues el amor de Dios? ¿qué será ese amor elevado a su última potencia, sublimado a un exceso supremo? ¿qué no ha podido obrar un amor infinito, un amor divino, un amor que nunca se agota?

¡Oh, hombre! que te rebelas a creer en la omnipotencia del amor divino, entiende dicho para ti lo que decía Dios en otro tiempo a Job: "¿Dónde estabas tú cuando yo echaba los fundamentos de la tierra? Dímelo si puedes. ¿Conoces a fondo todas las propiedades de los cuerpos y los diversos estados a que puedo reducirlos? ¿Eres capaz de sondear las profundidades de mi sabiduría y medir la inmensidad de mi poder? ¿No saber que nada es imposible al que en un instante hizo salir la luz de las tinieblas, y el universo de la nada, y que cambia las substancias con la misma prontitud con que las crió, que dice y todo es hecho?".

Sólo un corazón divino podrá sondear la longitud, la latitud, la altura y la profundidad del amor de Dios.

"¡Oh profundidad, dice San Pablo, de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡cuán incomprensibles son sus juicios e investigables sus caminos! ¿Quién jamás ha podido conocer la mente de Dios?".

Sí, el misterio es asombroso; pero la profundidad del misterio no me subleva ya, dice un escritor; me encanta, me decide; porque descubro en él la profundidad del amor que ocultándomelo, me lo descubre.

Este pensamiento encadena mi razón, mis sentidos rebeldes, y penetrando hasta mi corazón, lo abre a la fe, y me hace exclamar con San Juan: "Hemos creído al amor que Dios tiene por nosotros".

## CON EXTRAORDINARIO EXITO HA SIDO INAUGURADA HOY EN PARIS LA ESTACION DE ARTE SAGRADO

### DURARA UNA SEMANA Y ESTA COLOCADA BAJO EL PATRONATO DEL CARDENAL VERDIER

PARIS, 17. — Con un éxito extraordinariamente halagador dió comienzo la décima quinta estación de arte sagrado y que durará una semana.

Comprende conferencias diarias sobre arte religioso, representaciones teatrales y conciertos de música sagrada.

Esta semana será colocada bajo el alto patronato del Cardenal Verdier, Arzobispo de París la misa de inauguración se celebró en la Iglesia de Carms.

Una pléyade de conferencistas católicos y predicadores tratarán en conferencias durante estos actos las relaciones existentes entre el arte cristiano y el mundo invisible.

La más interesante conferencia será la que tratará sobre los recuerdos del Congreso Eucarístico de Buenos Aires y que dará el Príncipe Monseñor Ghika bajo la presidencia de Monseñor Chaptal, Obispo auxiliar de esta capital.

Representaciones teatrales serán dadas en diferentes barrios parisienses.

La exposición de arte sagrado se inaugurará el día martes y se presentará al público todo lo que el arte religioso produce de más puro en estatuas, pinturas, ornamentos de iglesia, etc.

Hay que señalar que el éxito mundano de estas manifestaciones que va ecrecentándose desde el año 1921 fecha de su fundación, lo que denota bien la persistencia profunda de la fe católica francesa, y que se puede calificar de manifiesto lo que se inicia hoy por las adhesiones mundiales que se han recibido y por la gran cantidad de público que se apresta a participar de esta semana de Arte Sagrado.

## FESTIVAL DE BENEFICENCIA EN "LA FLORESTA"

En este hermoso balneario del Este tuvo lugar días pasados un magnífico festival de beneficencia, acto este que dió ocasión a recolectar fondos para la construcción de la capilla.

La presencia en el lugar de los componentes de los Campamentos Católicos hizo que al prestar estos su concurso se alegrase el ambiente con sus cantos y hurras característicos. Los turistas argentinos del hotel quedaron gratísimamente impresionados.

Abrió el acto el señor Julián Becerro de Bengoa interpretando al piano con la eficacia que le es característica la Danza N.o 5 de Granados. A continuación "The Pamento Boys" al mando de César Aguiar y Jaime Potenze Durante cantaron y bailaron "Los 3 chanchitos" e Ink a dinka a doo. Magníficamente recitó luego la señorita Renée Saraleguy dos poesías camperas. Germán Surraco y Haroldo Ponce de León se lucieron cantando cosas de la tierra. Serge Lifar y Antonia Mercé venidos especialmente rindieron cultos a Tersípcore. Juan C. Pecantet interpretó al piano la Rapsodia Húngara N.o 6 de Lizt arrancando una ovación sostenida del numeroso público. Pepe Alegría filosofó sobre las desventajas del húpsismo. Julián Becero nuevamente se hizo aplaudir esta vez en las Escocesas de Beethoven. Juan José Penadés puso la nota artística más alta de la noche al interpretar como él sabe hacerlo la maravillosa poesía del vate nicaragüense Rubén Darío: "Hermano Lobo"; además recitó el "Quién supiera escribir" de Campoamor. Franz Nicola y F. Aguiar hicieron reír un buen rato al auditorio con sus conversaciones sobre Historia del Descubrimiento de América.

Luego Juan A. Nicola y Jaime Potenze Durante cantaron muy bien la vieja canción "Mi cielo azul".

Después de esto Potenze Durante dirigió a sus Pamento Boys en Afrinada. Después de esto un grupo de ca que fué delirantemente ovacionado, paisanitas encantadoras: Aída Milleran, Gladys King, Renée Saraleguy, Beatriz Surraco y Sofía Acosta y Lara interpretaron una ranchera con Germán Surraco, Antonio Ochoa, Jorge Suraco, Eduardo Tiscornia y Jaime Callender. Este núcleo César Luis Aguiar Castillo ... Jaime Potenze, Héctor Bergeret y mero fué repetido. Juan A. Nicola te de los Campamentos dirigieron en sus huras y cantos salvajes además del Himno de los Campamentos. Miss Gladys Kins, nueva Sopiire Tucker, cantó Blue Skies y Singing in the rain. Luego se rifó una guitara que sacó Miss King y que generosamente donó sacándola entonces R. Carrero Garate. Giros objetos se los sacaron en su mayoría los turistas.

Entre la selecta concurrencia estaban las familias de: Surraco Sóñora, Milburn Leindekar, Saraleguy Leindekar, Callender Rospide, Acosta y Lara Castellanos, Crespi, Barriola Milburn, Damiani Sgheira, Mérola, Sóñora, Barriola, Carrau Ochoa, Pisón Ximenez, Alvarez russo, Tiscornia Marcón, King, Chevalier Bontell, Dalhquist, Zorrilla Muñoz, Cuenca Raffo, Dutra, Buñoz, Ponce de León, Algorta Artagavestia, Peacak, Ott, Welsh, Smith, Damonte Bersanino y muchísimas más.

Especial mención hacemos del animador Jaime Potenze Durante y del maestro Ochoa que gentilísimamente se prestó a acompañar todos los números musicales.

### El gran campamento para jóvenes

En la Floresta, del 20 al 27 de febrero. Excursiones de recreo y de instrucción. Ejercicios físicos. Deportes. Baños. Tarifas económicas. Inscripción hasta mañana lunes, en Uruguay 805 F. J. C. U.

## En Berlín se celebra entusiastamente el aniversario de la coronación del Papa

Berlín, 17 (Havas) — Se celebró esta noche en el Palacio de los Deportes, la fiesta conmemorativa de la Coronación del Papa, en presencia de 18.000 personas.

Monseñor Cesare Orsenigo, Nuncio Apostólico y Monseñor Bares, Obispo de Berlín, fueron saludados con entusiasmo.

Las masas verdes, azules y blancas de las Juventudes Católicas ponían una nota pintoresca en la sala Después de entonar el coro de la Catedral de Santa Hedwige el "Tu es' Petrus", Monseñor Orsenigo hizo el elogio del papado.

Hablando del pontificado de Pío XI, declaró que los estadistas deben a ese Papa tanto reconocimiento como los sabios y artistas, puesto que exhortó sin cesar a la paz.

Dado el número de asistentes continuó diciendo el Nuncio, la solemnidad de hoy es sin duda la más imponente fiesta de la coronación pontifical que se haya celebrado en el mundo.

Este año la voz de los católicos alemanes resonó cada vez más clara y más distinta que nunca en el coro de reconocimiento hacia el Padre Santo.

El Vice-Presidente del Gobierno. Sr. Rick, pronunció una alocución en la cual declaró especialmente que el Papa existía ya cuando las hordas bárbaras se esparcían triunfalmente sobre el imperio romano en decadencia.

## VISITAS AL PAPA

ROMA, 17. (Havas) — El Papa recibió en la Sala del Consistorio a las comunidades de Roma y del Colegio Internacional de Saint Alexis Falconieri y Servidores de María llegados a rendirle homenaje en ocasión de la clausura de las fiestas del centenario de su orden.

El Prior General Padre Basdini el Procurador General Padre Galvani, los Consultores Generales Padre G. M. Shrill por Nortes América y Padre Rousch para Alemania y el Padre Milani por Italia, así como el Padre Salvatori, confesor de la familia pontifical, asistían principalmente a esta audiencia.

Después de la ceremonia del Besamanos el Papa les dirigió un discurso felicitándolos por las fiestas centenarias que acaban de celebrar y cuyo eco, dijo, atravesó no solamente Europa, pero llegó hasta las lejanas regiones de América.

## SANTORAL

18—L. — Ss. Simeón, Ob., m., Máximo, Claudio, Secundino, Mm.
19—M. — Ss. Gabina, pb., Publio, Marcelo, Mm., Mansueto, Ob., Conrado, cf.
20—M. — Ss. Tiranión, Silvano, Eleuterio, Obs., Cenobio, Mm., Mildreda.
21—J. — Ss. Severiano, Paterio, Ob. Vérulo, m., Verda, v. m.
22—V. — La Cátedra de S. Pedro en Antioquía. — Ss. Parias, Abilio, Obs., Margarita de Cortona, pen.
23—S. — Ss. Pretextato, Obs., Sergio, Primitiva.













# Sociales

*La reunión social de ayer en Maroñas* —

Fué realmente una reunión muy brillante la que se realizó ayer de tarde en Maroñas, con motivo de disputarse el Premio "Comisión Nacional de Turismo", importante cacional de... clásica cuya prima al vencedor ha sido gentilmente donada por la aludida corporación.

Desde la hora del almuerzo, el palco de los socios y los jardines de la "pelouse" presentaban un lucido aspecto, notándose la presencia de un numeroso grupo de elementos conocidos en nuestro gran mundo, así como de veraneantes porteños.

los dirigentes de la Compañía Uruguaya de Navegación.

Además, había numerosas mesas de personas de nuestra sociedad y de porteños que veranean en ésta.

Ejecutaron el programa de música, la orquesta cubana que dirige Benítez, y la de Temmero.

*En honor de la Princesa María Louise* —

El próximo martes el ministro de Inglaterra y su señora ofrecerán, en los jardines de la Legación un garden party en honor de la princesa Mary Louise de Inglaterra, a la que invitarán no sólo a los miembros del cuerpo diplomático, sino a todas sus amistades, lo que dará lugar a la realización de una brillante fiesta de la que participará, además, lo más selecto de la colectividad británica.

*La gran fiesta de anoche en Carrasco* —

Otra brillante fiesta tuvo por marco los salones del Hotel Casino Carrasco, con motivo de disputarse en el Hipódromo de Maroñas el clásico "Comisión Nacional de Turismo".

Como lo habíamos anunciado, se sirvió un gran diner, seguido de fiesta.

En el centro del salón se colocó la mesa del banquete que ofreció el Presidente del Jockey Club, doctor Francisco Rodríguez Larreta, en honor de los miembros que integran la Comisión Nacional de Turismo y de

*Boda Algorta Screminí-Gallinal Heber* —

El próximo 22 del corriente, a las 9 y 30 de la mañana, se realizará en la Capilla Jackson, en Misa de Velaciones, la boda de la señorita Elvira Algorta Screminí con el doctor Alberto Gallinal Heber.

En la Misa cantará el señor Víctor Damiani.

La ceremonia religiosa será apadrinada por la señora Elena Heber Jackson de Gallinal y el señor Enrique Algorta Camusso.

En el acto civil, que se realizará hoy a las 17, serán testigos por parte de la novia, los doctores Pablo Screminí y J. V. Algorta, y los señores Juan P. Gallinal Heber, Rafael Algorta y Luis P. Algorta. Por parte del novio, los Dres. Rafael Gallinal y Gilberto Sáenz, y los señores Enrique Algorta Screminí, Alejandro Gallinal Heber y Carlos Algorta.

Después de este acto, la señorita Elvira Algorta Screminí recibirá a sus amistades.

*Campeonato de Tennis* —

Las canchas de Tennis de la Avenida Arocena de Carrasco, volvieron a ser ayer por la tarde, marco de una agradable fiesta deportivo-social con motivo de jugarse el Campeonato Internacional de Tennis.

Gran parte de nuestra sociedad y de porteños que pasan la temporada de verano en ésta, se congregaron allí, siguiendo con interés el desarrollo de los partidos.

*Cumpleaños* —

Hoy cumple años la señora Adela Fernández Pérez de Arias, quien se verá rodeada de sus amistades.

—También hoy cumplen años las señoritas Rosina Vilaró Méndez y Margara Hughes Lussich.

—Mañana se verá rodeada de sus amigas la señorita Zelmira Casaravilla Estrada, con motivo de su cumpleaños.

—El 20 del corriente, la señora Elvira Mousqués de Capurro.

*Beneficio en el Cervantes* —

Un verdadero acontecimiento lo ha de constituir el festival que con fines benéficos, se realizará en la sala del Cervantes, el próximo miércoles 27, donde actuará por segunda vez la aplaudida Troupe Estudiantil Broadway que como se recordará obtuvo marcado éxito en su presentación en el Sodre. El programa lo componen dos revistas, donde intervienen todos los boys, y una excelente jazz, que dirige Budy Glyn. Próximamente daremos a conocer el programa completo y demás detalles de este simpático festival.



*En Radio Jackson* —

Esta tarde a las 18 horas tendrá lugar en el Teatro Auditorio de la Radio Jackson, una interesante transmisión en inglés, cuyo programa publicamos a continuación.

I. Actualidades del Club Santa Helena por Lady Effie Millington Drake.
II. The Rosay.
Trees, canto por Mrs Pike.
III. Himnos Ingleses por el coro del Club Santa Helena.
IV. Impresiones íntimas sobre el Cardenal Bourne, por Lady Effie Millington Drake.
V. Cradle Sonc.
Isle: Gretchmanzeff. Canto por la señorita Hilda Davies, acompañada por Luisa Van Gelden.
VI. Landa Jerusalem.
Christy Vincit, por el coro del Club Santa Helena.

*Enlaces* —

FERRARI CALDA - AYALA LUHERS

En la Cripta de María Auxiliadora se efectuará el 23 del corriente, a las 16 y 30, la bendición de la boda de la señorita Inés Ferrari Calda, con el señor José I. Ayala. Será presenciado este enlace por las numerosas vinculaciones de ambos contrayentes, dando motivo a una lucida ceremonia. El contrato civil será firmado en las horas de la mañana, actuando de testigos, por parte de la novia, los señores Juan J. Ayala y Carlos María Carámbula, y por parte del novio, los señores Dr. José M. Cerviño y Eduardo J. Chiesa.

Los novios pasarán una temporada en las playas del Este, pasando a ocupar luego su residencia de la calle Rivera.

LAGARMILLA - RODRIGUEZ

Ha sido fijada para los primeros días del próximo mes de marzo, la boda de la señorita María Esther Lagarmilla Pérez Marexiano, con el doctor Lauro Rodríguez Pozzi.

La realización de esta boda dará origen a una nota nupcial muy lucida dado que los novios gozan de generales simpatías en nuestra sociedad.

VENTURINI BIANCHI - CHIOZZONE COPPOLA

En el día de hoy se realizará en el Santuario de María Auxiliadora (Villa Colón), este acto matrimonial. Actuarán de testigos por parte de la novia, los señores Ceraldes Horst y Fernando Alexandri y por parte del novio, los señores Vicente Giosa y Manuel Raviolo.

Dadas las vinculaciones sociales de ambos contrayentes, no dudamos que este acto será marco de una brillante fiesta, que se originará en su residencia de Villa Colón.

*Consideraciones sobre la moda* —

París, 17. — Bajo la firma de Rachel Gayman se publican las siguientes consideraciones sobre la moda:

La importancia de las pieles en la toilette femenina alcanza sin duda hoy su punto culminante con motivo de las facilidades que ofrecen para favorecer el busto y los hombros, elementos esenciales de la moda actual.

Empleadas solas para constituir un vestido o bien simplemente como adorno, se les encuentra, pues, en todas partes en abundancia, y su diversidad infinita permite utilizarlas tanto para preservarse del frío como para aportar la suprema prueba de elegancia y de refinamiento.

Con frecuencia se ven vestidos estilo tailleur para de mañana o para sport, completados por pieles.

Estos vestidos que deben ante todo presentar un carácter práctico, son cerrados por pequeños cuellos clásicos y sus mangas serán siempre simples y sin ningún adorno.

La misma observación se aplica a las guarniciones del vestir, lo mismo que a las pieles que adornarán los abrigos del mismo estilo entallados en un tejido adecuado al vestido.

Para la tarde, abrigos de tres cuartas partes de largo y pequeñas capas compartirán los favores de las elegantes.

Los abrigos citados son un poco menos amplios que los vestidos de sport y tienen cuellos más voluminosos prolongándose en efectos de corbatas que se pueden anudar sobre la espalda o dejar flotar.

Las mangas serán siempre muy largas en la parte baja.

Los abrigos de tarde en tejidos que sean de lana de poca consistencia y de gruesa seda, presentan la misma línea.

Nada de cuellos clásicos, pero serán adornados de zorros que se colocarán a la altura de los hombros en forma imprevista.

En este caso las mangas muy voluminosas no comportan adornos de pieles.

Los guantes con puños anchos serán adornados de una banda de piel de zorro surtido.

Otros abrigos, encajando bien en los hombros serán adornados de una franja de piel de tono natural o teñida de color vivo, y los guantes ostentarán el mismo adorno.

También se verán abrigos cuyo adorno será constituído por incrustaciones en forma de bolero en hermosas pieles como el "Breitzchawantz".

Se usarán mucho las capas de tarde, no pasando de la cintura, en pieles de nutria negra o color castaño, de nutria y de astrakán gris.

Pero más que nunca las frescas toilettes de verano exigirán por indispensable complemento las suntuosas capas de zorros plateados trabajadas en bandas en una forma completamente nueva que ofrece a la vista la riqueza de sus matices contrastados.

Estas capas que se usarán fácilmente por la tarde en la ciudad, tomarán su liviandad al tejido que les sirve de sostén y que es con mayor frecuencia tul o muselina.



*Necrológicas* —

CARMEN RUBIO DE DURAN

Hoy se recuerda especialmente a la distinguida señora Carmen Rubio de Durán, en el 5.o aniversario de su fallecimiento. Dejó en su vida una estela luminosa que marcan los espíritus finos por excelencia, que prodigan el bien para cumplir con la suprema misión de derramar consuelos, enjugar lágrimas y ser toda bondad y caridad. Generosa, su vida está marcada por acciones nobles en bien de todos cuantos necesitaron su ayuda. Unía la señora Rubio de Durán a ese espíritu evangélico, una clara inteligencia y un tacto exquisito que encantaba a todos los que cultivaron su amable amistad.

Formó un hogar dignísimo con el perfecto caballero el Dr. Jacinto Durán.

Hoy se bendecirá su santa memoria elevando oraciones y cubriendo de flores su sepulcro, justo homenaje a su recuerdo.



*Nacimientos* —

El hogar de los esposos Mellán-Abadie, se ha visto favorecido con la presencia de un hermoso varón.

*En el Parque Hotel* —

Un verdadero éxito social y artístico resultó el recital de canto y piano efectuado en el Parque Hotel y que estuvo a cargo de la señorita Vita Gual de Defeminis y del señor Hugo Balzo.

Entre la numerosa concurrencia estaban las familias de Terra Harraz, Milligton Drake, Roselt Mendez Pereira, Scoseria, Martínez Correa, Folle Joanicó, García Cames Sierra, Morató, Fontaina García, Artagaveytia Usher, Mérola, Pérsico, Caprrile, Zumarán Arocena, Arechavaleta, Secco Illa, Loizaga Berreta Morena, Bertón, de la Peña, Aldao, Hughes García Lagos, Terra Salvagno, Riverro, Hughes Guillemette, Romero, Becú, Durán Guani, Shaw, Ferrando Ponce de León, Bustamante Huertas, Frugoni Salvagno, Delgado Brum, Yéregui Lerena, Barreiro Zorrilla, Durán Comparada, Morales Victorica, Pedemonte, Manini Ríos, Costa Pertile, Pintos Rebollo, Núñez Viera, Garderes, Comas Lladó, Montaner, Mora Magariños, Crve Urioste, Deluchi Terra, Montes Pareja, Lenguas, Bonazzolini, Arlotta, Boix Larriera, Soriono, Surraco, Bula, García Rodríguez, Mañé Garzón, Cárcano, Seré, Casares, García Victorica, Gómez Chespo, Arias, Durán, Leguinache Laferre, Cárdenas, Palacios, Ellinguer, Viana, Puig, Ponce de León Jauregulberry, Capurro Castelles, Urreta, Ferrés Arocena, Piñeiro, Vaurrell, Itoracce Borlaberry, Helguera, Bergara, Alvarez, Gómez Reyes, Tercea, Terra, Echegaray Vidal, Regules Reyes Lerena, Bonsignore Susena, Sóñora Salvañach, Brena, Torres Insargarat, Palva Ollartaguerre, Montero Portillo, Cibils Larravide, Macció Rospide, Chouy Terra, Saavedra Victorica, Pérez Makinon, Mullin Nocetti, Hamilton, Pose Zemborain, Sosa Díaz Laravide, Puig Balparda, Miscud, Telechea, Spangenberg, Boado Alonso, Paladino, Fitzpatrik, Picón Bonomi, Morixe, Martínez Canfiel, Quintana, Hansen, Salgado, Minkin, Pena Gómez, Davies, Buero, Miguens, Salterain Herrera, Robaina, Pedemonte de Compiano, Atucha, Cisneros, Parodi, Botet Díaz, Piñeyrúa, Blanco Usher.

*En San José* —

EN EL ESTADIO

Con motivo de jugarse la final del Campeonato de Basket - ball Interdepartamental, fué magnífico el aspecto que presentaba el Estadio Casto Martínez Laguardia.

Recordamos haber visto en las diferentes localidades a las siguientes familias:

Soca de Crespo, Muttoni de Zugasti, Salzar de Pol Santandreu, Esteban de Galmés, Costa Puig de Abó, Sosa de Heijo, Clara de Menéndez, Janariz de Cornú, Varela de López, Larrañaga de Sierra, Larghero de Cantou, Rodríguez Larriera de Menéndez Clara, Corrnú de Janatiz, Allca Clavell de Rodríguez, Heguy de Dela Hanty, Salvetto Newton de Marra, Zerpa de Sosa, Pol de Castelli, Pol de Figoli, Fernández de Borghi, Barredo de García, Clavell de Vernengo, Lenzuén de Marra, Patiño de Sosa, Lacava de Berardi, Rovella de Pedragosa, López de Varela, Baldi de García Barredo, Del Güercio de Piriz, Pereda de Vera, Ricoute de Ciganda, Rizzo de Sánchez Ciganda, Ithurralde de Costa, Legnani de Caputi, Fernández de Pererra, Gacía Barredo de Spinelli, Elizalde de Rodríguez, Arnábal de Gastelius-sarry, Alba de Pérez, Cardeza de Vicente, Diana de Rodríguez Bonavita, Layerie de Ibargoyen, Gómez de Romerro, Ricoute Larriera, Vives Pla, Schneider, Martínez Tourltz, De la Hayty Heguy, Pol Salzar, Arnábal Nadal, Pérez Verde, Antognizza, Alba, Silva Ithurralde, Fernández Menéndez, Pla, García Barrredo, Caputi Legnani, Claa, Arenas Aguiar, Carbajal Acosta, Galindo, Acherite-guy, Vernengo, Recine, Gómez, Farías, Cagiga, Arriaga, Vera Perera, Rodríguez Dianna, Squilario de Menéndez Díaz, Imas de Antognazza, Arronga de Mesa, Arronga de Marín, Mendillarzu de González, Fernández de Moré, Arnábal, Vicente Cardeza, Llosas, Bagnasco, Bernasconi, Tappa Varela, Arronga Ciganda, Berardi, Pla Patiño, Varsallo, Silva Gallego, Rodríguez Larriera, del Castillo, Betarte, Moloney de Alvarez, del Castillo de Ascurrain, Mutarelli de Marrotti, Silva Hourquebie, Ithurralde, Arena Cornú, Dalia Canicoba, Chapper Laaorde, Alvarez Moloney, Pérez Etcheverry, Piriz, Martínez Marichal, Caputi Mascecheroni, Pérez Gutiérrez, Bruné Durán, Callirda Fernández, González Cornú, Vásquez, Rodríguez de Abalo, Fernández Riera, Acosta Duomarco, Perera Espina, Cardarello de González, Fasola, Pintos, González Vicente, Larrondo, Bria Bazurro, Rodríguez Ayudo, Recamán de Leindekar, De Negris de Berardi, Pagani de Ginait, Puig de Espina, Puig de Bozzolasco, Rodríguez de Romero, Romero de Aguiar Mellán, Delgado de Muscio, Perera Durante, Senatore Chiozza, Rivas, Lacroix, Vallarino Ciganda, Massia de Díaz Etulain, Mazzone García, Delgado Larriera, Pérez Donato, Pérez Monichón, Recamán de Fasola, Pérez Lunces Cardarello, Clara de Arronga Ciganda, Güenaga de Janariz, Varela Laca de Gil Dela Hanty, Esponda, Pérez de Lacroix, Lenzuén, Laborde, Clara de Etcheverry, etc.





*Enfermos* —

Continúa mejorando el joven Elbio Strauch.

—Mejorada la señorita Chichí Mendez Noriega.

—Restablecida la señorita Luz Barreiro Brunel.

—Mejorada la señorita Anita Reyes Rius.

—Sigue mejor el señor Horacio Herrera Mendez.

—Enfermo el señor Hugo Lombardini Sayago.



*Viajeros* —

De Punta del Este, siguiendo viaje para Buenos Aires el General Carlos M. Fernández, su señora Adela Speroni y su hija Adela y Sr. Alfredo J. Arduino.

—Para Piriápolis las señoritas Elvira Herminia Irace y Amalia Irea.

—De Buenos Aires llegaron la señora Susana Labougle y familia, señorita Marta Beltrán Benguria y señores Jorge Ardoy, Guillermo Paz y Pedro Harriague Castex (hijo).

—Del interior el señor Raúl Saavedra Victorica.

—De Punta del Este la señora María Mullin de Nocetti.

—Para Maldonado el señor Ramón Renzano.

—Anuncian su regreso de Europa para el próximo mes de Abril el señor Horacio Silveyra y su señora Blanca Reyes Cadenas.

# AVISOS PROFESIONALES

## ESCRIBANOS

**JUAN VARESE**
ESCRIBANO
...stamentarias, dinero en hipotecas, ...sos. Títulos de Propiedad, etc. ...E. 8-29-19. Ituzaingó 1439.

...S PAREJA GUANI. — Escribano. Trasladó su estudio a Rincón 479. — De 11 a 12. — Teléfono 82231. — Domicilio: Agraciada 3405. De 1 a 2 1|2.

PABLO ISETTA. — Escribano. 25 de Mayo 317. U. T. E. 82873.

JOSE M.ª CARDOSO CLAVELL. — Escribano. Hora: 10 a 12 y de 16 a 17. 25 de Mayo 555 (2.º piso. Letra G). Teléfono Automático 82908.

AGUSTIN ROMERO TAJES Y HECTOR LOPEZ FERNANDEZ. — Escribanos. Estudio: Rincón 479. Escritorio U. Tel. automático 82231.

## CONTADORES

HAROLDO CAPURRO. — Contador. — Agente de Negocios. — Administración de bienes. — 25 de Mayo 555.

AGUSTIN LAXALDE. — Contador Perito. — 25 de Mayo N.º 479 (2.º piso).

## ABOGADOS

CHIARINO JUAN VICENTE. — Abogado. Trasladó su estudio a Treinta y Tres N.o 1356. — Teléfono automático 82291.

ANTUÑA HUGO. — Abogado. Estudio: Rincón N.o 473.

L. MARTINEZ VERA. — Abogado. Ha trasladado su estudio a la calle Zabala 1441, 4.o piso. Teléfono automático 81355.

JACINTO CASARAVILLA Y RODOLFO CASARAVILLA. — Abogados. HECTOR OSCAR CASARAVILLA. Escribano. — Estudio: Misiones N.o 1255. Tel. Aut. 81694.

EST. JURIDICO. — Dr. T. G. Brena y J. Pons. — Uruguay 805. U.T.E. N.o 80550.

MAX GUYER y DARDO REGULES. — Abogados. — 25 de Mayo 395. 3.er piso.

IGNACIO ZORRILLA DE SAN MARTIN. — Abogado. — Misiones número 1305.

JORGE CARVE GURMENDEZ. — Abogado.—25 de Mayo N.o 461. 4.o piso. Apto 8. U. T. E. 8.32.95.

ALEJANDRO ANDRE. — Abogado. — Trasladó su estudio a Treinta y Tres 1356. 4.o piso.

MIRANDA JOSE. — Abogado. — Cerrito 473.

Dr. MORA RODRIGUEZ VICENTE. — Abogado. — 25 de Mayo 5...

## MEDICOS

**Dr. BARTOLOME VIGNALE**
Profesor Agregado de enfermedades de la piel en la Facultad de Medicina. Consultas todos los días de 4 a 6, excepto sábados. Lunes y viernes de 4 a 8. — 18 de Julio 1323, 1er. piso. — U. T. E. 8-53-76.

**Dr. JOSE A. SOTO**
Médico del Hospital de Niños Pereyra Rossell. — Consultas de 15 a 16 (excepto sábado). — Av. Gral. Flores, N.º 2574 bis. — U. T. E. 24739.

Dr. JUAN N. QUAGLIOTTI. — Enfermedades internas. — Misiones 1219 Montevideo.

**Doctores**
**EMILIO E. ANDREON**
**JUAN C. PONTET**
CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO
Consultas todos los días, de 1 1|2 a 4. — Villa La Paz (Frente a la Plaza). — Tel. Uruguaya número 36, La Paz.

**Dr. Roberto Riveiro Rivera**
Especialista en enfermedades venéreas, sífilis y piel. — Médico Ayudante de la Policlínica Dermatológica del Hospital Maciel. — San José 1124. Consultas: 4 a 7; sábados: 11 a 12. — U. T. E. 85077.

JOSE E. CARNELLI. — Médico cirujano. Asistente de Clínica Quirúrgica del H. Maciel. Especialidad cirugía general y enfermedades quirúrgicas de señoras. Cirujano del Círculo Católico de Obreros. Avenida General Flores 2741. De 2 a 4. Sanatorio: Agraciada 2351.

**Dr. Severo Marizcurrena**
MEDICINA GENERAL
Médico Adjunto del H. Maciel. Asistente de la Clínica del Dr. Bordoni Posse. — Consultas todos los días, de 3 a 6. — Soriano N.º 1070. U. T. E. N.º 8.05.65.

**Dr. Ulises Quintela**
OIDO, NARIZ Y GARGANTA
Especialista de los Hospitales Maciel y Fermín Ferreyra. — Consultas: martes, jueves, viernes y sábados de 2 a 4 y 30. — Río Negro 1335. U.T.E. 86505.

**Dr. R. García Médici**
MEDICO OCULISTA
Río Negro 1335. — Consultas de 14 a 17, menos miércoles. — U. T. E. número 85705.

DR. GAGGERO ATILIO. — Medicina General y Aparato Digestivo. — Consultas: lunes, miércoles y viernes de 2 a 4. — 8 de Octubre, número 2372. UTE 40 29 65.

**Dr. José Julio Bozzano**
MEDICO CIRUJANO
Consultorio: TALA 2269
Consultas de 13 a 15 horas
Lunes, miércoles y viernes
Tel. Automático 23641

**Dr. FELIX G. HARAN**
Especialista de las Vías Urinarias, Riñón, Vejiga, Próstata y Uretra. Consultas de 5 a 7. — Convención N.o 1224. — U. T. E. 81469.

**Dr. R. E. Marín Pittaluga**
MEDICO CIRUJANO. —Consultas todos los días de 1 1|2 a 3. José Vázquez Ledesma 2939. U.T.E. 412733.

**Dr. A. IGLESIAS CASTELLANOS**
Especialista en oídos, nariz y garganta de los Hospitales Españoles e Inglés
Consultas: días hábiles de 15 a 18. Sábados de 11 a 12.
Se trasladó a 18 DE JULIO 1212
U. T. E. 82756

**Dr. Terra Urioste**
Enfermedades del pulmón (asma, bronquitis, tuberculosis) y estados predisponentes (anemia, debilidad general, etc.). Rayos X. — Consultas de 16 a 18. Soriano N.o 1230. U.T.E. 87197.

**Dr. Francisco González Vanrell**
MEDICO OCULISTA
Ex Médico Adjunto de Clínica Oftalmológica del Hospital Maciel. Ex Médico Ayudante de la Policlínica Oftalmológica del Hospital Pasteur. Médico Asistente Policlínica Oftalmológica del Hospital Pasteur
Horas de consulta: de 2 1|2 a 5 1|2 excepto sábados
AVDA. 18 DE JULIO 1584

Dr. JUAN SOTO BLANCO. — Médico cirujano. — Profesor Agregado de cirugía. — Consultas de 4 a 6 p. m. lunes, miércoles y viernes. — 21 de Setiembre 2790. U.T.E. 412533.

**Dr. Juan C. Castiglioni Alonso**
Jefe del Servicio de oídos, nariz y garganta del Hospital Fermín Ferreira. — Consultas de 15 a 17, excepto jueves. — Canelones 1135. — U.T.E. 81363.

CARLOS MARIA BERRO Dr. — Oculista. Médico de la Policlínica Oftalmológica del Hospital Pereira Rossell. Consultas de 2 a 5 1|2 menos sábados. Plaza Cagancha 1143. — Teléfono Automático 83471.

**Dr. Julio A. Bauzá**
ENFERMEDADES DE NIÑOS
De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. Río Negro N.o 1350. P. 1. — Consultas de 2 y 1|2 a 4 menos sábados. Teléfono Automático 81522.

**Dr. JOSE A. GALLINAL**
MEDICO
Especialista en enfermedades pulmonares. — Consultorio: Canelones 1136. 4 h. a 6 h. p. m. — U.T.E. 81363.
h.n.o.

DR. ADOLFO URAGA. — Médico. — Consultas: lunes, miércoles y viernes de 3 a 6. — Santiago de Chile 1237. — U.T.E. 83719.

CLINICA DEL DR. RODRIGUEZ CASTROMAN
Tratamiento anti Alfa Ferrán para muchas enfermedades crónicas. — Aparato digestivo, respiratorio, circulatorio, corazón, aorta y arterioesclerosis. — Sistema nervioso, hematopoyético, neuro endocrino, cutáneo, etc., etc.
Consultas: lunes y viernes de 9 a 12, exclusivamente para la primer visita, y de 3 a 6 p. m. para las sucesivas.
Consultorio: Colonia 1318. — Domicilio: calle Tomás Diago 870. — U.T.E. 41.22.17.

**U. T. E. 86934**
**Dr. MARIO RODELLA**
**Santiago de Chile 1336**
**DE 14 a 18**
**Medicina General y Niños**

Dr. B. DELGER. — Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis. Cirujano jefe de servicio de vías urinarias del Hospital Militar y E. de la Facultad de Medicina. Consultas todos los días de 4 a 5 y 30 p. m. Calle Ituzaingó 1317 entre Sarandí y Buenos Aires.
Pte.

DR. PEDRO CUOCO. — Médico H. Italiano. — Medicina general y venéreas sifilíticas. — De regreso de Europa. Consulta de 14 a 16 y de 20 a 21. Ituzaingó 1316, entre Buenos Aires y Sarandí — Aut. 81357.
h.n.o.

DR. J. ABAL. — Médico cirujano de la Facultad de París. — Afecciones urinarias y genitales de ambos sexos. — Señoras de 2 a 4; hombres de 6 a 8. — Calle Soriano 1335, esq. Santiago de Chile.
v.dic.15

Dr. REAL DE AZUA. — Médico. — Consultas: lunes, miércoles y viernes de 2 a 4. — Soriano 1175. — U.T.E. 86481.

MARIO ARTAGAVEYTIA. — Médico cirujano. — Cirugía general y enfermedades de señoras. Consultorio Río Branco 1312. Teléfono Automático 84365. — Sanatorio Eduardo V

DOCTOR GARMENDIA FRANCISCO. — Oculista. — Río Branco 1455. — Consultas de 2 1|2 a 5 1|2 p. m. — U.T.E. 85120.

**Dr. Rodolfo B. Sierra**
MEDICO CIRUJANO
Consultas todos los días de 13 a 14 y de 19 a 20 menos los sábados. — San Martín N.o 2657.

**Dr. SANTIAGO A. BIANCO**
Medicina General y Vías Respiratorias. Consultas: lunes, miércoles y viernes de 1 1|2 a 3 1|2. — Cerrito 2063. U.T.E. 45221.

**Dr. JOSE ANTONIO COSTA**
MEDICO
Preferentemente pulmones, corazón, estómago, hígado e intestinos. — Rayos X. — Canelones número 1411, casi esq. Santiago de Chile — Consultas de 3 a 5 menos jueves. 6410.v.dic.6

**Dr. MARIO RIUS**
Oído, Nariz y Garganta. Cirugía de boca y cuello. — Consultas a hora pedida, salvo urgencia. De 2 a 4 p. m., menos sábados. — U. E. 87174. Mercedes N.o 1033.

**Dr. Carlos M. Marabotto**
MEDICO OCULISTA
Río Negro 1471
Consultas: de 2 a 6; menos sábados

**Dr. Hugo J. Vaglí Mosquera**
MEDICO CIRUJANO
Consultas todos los días de 3 a 5, menos sábados. — Rocha N.º 2351 y Blandengues. v.oc.31|35

**Dr. Juan Alberto Prieto**
Especialista oídos, nariz y garganta. — 18 de Julio 1431 (1.er piso). — Consultas de 3 a 5, excepto sábados. — Consult.: U.T.E. 8.27.95. — Domicilio: U.T.E. 40 20 81. v.oct.31|35

**CLINICA DE VIAS URINARIAS**
Blenorragia y sus complicaciones. — Tratamiento abortivo. — Métodos modernos. — Servicio médico exclusivo. — Horario de 18 a 21. — Cuidadela 1275. Perm.

**Dr. Moisés Rodríguez Ximeno**
Jefe de Clínica Obstétrica del Hospital Pereyra Rossell. — Medicina General. — Cirujano partero.
Consultorio: José L. Terra 2451. — U. T. E. 25768. — Consultas: de 15 a 17 excepto jueves y feriados.

**Dra. M. Elena Victora**
MEDICA ASISTENTE DEL HOSPITAL FERMIN FERREIRA
Consultas: martes, jueves y sábados de 2 a 3
Gral. GREGORIO SUAREZ, 2719
U. T. E. 410524

**Dr. Mario Grolero Olarte**
MEDICO CIRUJANO
Ex Jefe de Clínica de la Facultad de Medicina. — Asistente de Cirugía del H. Maciel. — Consultas todos los días, de 1 a 4. — Presidente Berro N.o 2574.

**Dr. Juan Carlos Barsantini**
MEDICO
Ha trasladado su consultorio a Agraciada 2812. Consultas de 2 a 4, excepto sábados.

## SANATORIOS

**Dra. MARIA I. ALUSTIZA**
*Mentales y Nerviosos*
MEDICA DEL H. VILARDEBO
Consultas: lunes, miércoles y viernes de 3 a 5. — Tiene sanatorio y casas de asistencia familiar. — SAN MARTIN 2488. — U.T.E. 23043.

CASA QUINTA DE SALUD
Dr. Rafael E. Rodríguez y Dra. M. Inés Alustiza. — Para convalecientes y nerviosos. Curas de aislamiento, reposo e hipnoterapia, toxicomanías, neurastenias, insuficiencias glandulares, etc.. Asistencia familiar. — Avenida Agraciada 3452. Teléfono Aut. 223547. — Consultorio en Ads. Gral. San Martín 2452 y 2456. v.dic.15

## ARQUITECTOS

**Elzeario Boix**
**Y**
**Horacio Terra Arocena**
ARQUITECTOS
MISIONES 1454
U. T. E. 82029

AGUERRE ALBERTO. — Arquitecto. Escritorio calle Treinta y Tres N.o 1356.

RAFAEL TERRA AROCENA. — Arquitecto. Treinta y Tres 1359. — Automático 41.33.33.

JUAN ANTONIO RIUS. — Arquitecto. Avenida 18 de Julio 1653.

PESSINA Y DAUBER. — Arquitectos. Estudio: Canelones 893.

CHIARINO Y TRIAY. — Arquitectos. Planos y dirección de obras. — Calle Treinta y Tres 1356 (1.er piso)

## DENTISTAS

**Dr. F. Gilardoni Serratto**
Cirujano Dentista. — 18 de Julio N.o 1156 esq. Médanos. Pte.

DR. SANTIAGO SARTORI. — Dentista. Profesor de la Escuela de Odontología. — Ha trasladado su consultorio a la calle Uruguay 790.

**Dr. ENRIQUE VIDOVICH**
Cirujano Dentista
Post Graduado en la Facultad de Berlín
Trasladó su consultorio a la calle CONVENCION 1471, entre Mercedes y Uruguay. — U. T. E. 84426

DR. STELLA. — Cirujano Dentista. — Dentista del Círculo Católico y de la A.U.D.H.I. Consultas de 9 a 12 y de 14 a 19. Canelones 2112 frente a la Cripta. h.n.o.

**Dr. Juan S. Burnett**
**Dr. L. Berterreche**
DENTISTAS
Hora fija
J.C. GOMEZ 1398. — 3.er Piso
Teléfono: 82265. — Montevideo

DRA. MARIA GRASSO. — Cirujano Dentista. Extracciones sin dolor. — Pobres gratis de 9 a 11. — Dante y Sierra. 160-v.fb.10

**Dr. Ernesto Cardellino**
CIRUJANO DENTISTA
De la Clínica Odontológica del Pabellón de Ginecología del H. Pereira Rosell. Ha trasladado su consultorio a la calle Juan Carlos Gómez 1388. 4.o piso, con ascensor. (Plaza Matriz). Teléfono automático 84880.

**Dra. OLGA G. DE CUNEO**
**Dentista**
Exclusivamente niños. Todos los días, menos lunes y jueves. Hora fija.
**YAGUARON 1321**
U. T. E. 86164
v.oc.35

**DOCTORES**
**A. Enrique Giannoni**
**Rómulo Viglieca**
DENTISTAS
Av. Gral. FLORES 2155
U. T. E. 82567

**Dr. Osvaldo R. Soriano**
CIRUJANO DENTISTA
De la Clínica Odontológica del Pabellón de Ginecología del Hospital Pereyra Rossell. — Consultas de 3 a 7, excepto sábados. — ANDES número 1477. — U.T.E. 80250

Dr. JUAN L. SOLARI. — Cirujano Dentista. — Trasladó su consultorio a la calle Mercedes 1373 casi esquina Sierra. 7103.v.dic.10

**Dr. Julián Safi**
DENTISTA
25 de Mayo 329. — U.T.E. 83373 Montevideo

**Dr. Anatolio R. Cayssials**
DENTISTA
Consultas todos los días de 8 a 12 y de 2 1|2 a 5 1|2 menos los sábados de tarde
Paysandú 557. — U.T.E. 85107

**PEDRO G. SILVEIRA**
CIRUJANO DENTISTA
Conservación de la pulpa dentaria (nervio) por medio de su fórmula original Novoall
JUAN C. GOMEZ 1382
Plaza Matriz. — 4.º piso N.º 2
Automático 83233

MICHELINI. — Dentista y especialista en piorrea, encías. Se mudó a Cuareim 1237 esq. San José.

D. PEDRO FASCIOLI. — Cirujano Dentista. — Constituyente 1742. — Automático 44351.

IRISARRI MANUEL. — Cirujano dentista. Ha trasladado su consultorio a Rincón 575 (altos del Bazar Cantó). — Trabajos sistema americano. — Hora fija.

**Dr. ROGELIO DUARTE**
CIRUJANO DENTISTA
Sierra 2254. Apart. N.º 2. 1.er piso
U. T. E. 23266

Dr. MARIANO UMEREZ. — Cirujano dentista. Jefe de Prótesis de la Facultad de Odontología. Ha trasladado su consultorio a la calle Ejido 1422 entre Colonia y Mercedes. U.T.E. 81033

## PARTERAS

**FRANCISCA REINOLDI**
PARTERA
Consultas a toda hora gratis
PIEDAD 1475
entre Colonia y Mercedes
U.T.E. 42774

**Angela A. de Quinteiro**
PARTERA
Ofrece sus servicios profesionales a precios módicos. Atiende en su consultorio todos los días. Casa confortable con habitaciones independientes para enfermas con grandes comodidades. Se reciben pensionistas de ciudad y de campaña a toda hora. Consultas todos los días de 7 a 12 y de 2 a las 10 de la noche. Los jueves y los domingos de 5 a 6 gratis para pobres. Calle Ejido 1643 entre Cerro Largo y Calicia. — Automático 85559. v.oct.31

**María C. de Illa**
PARTERA
Consulta todos los días hábiles. — Diurnas de 1 a 3. Nocturnas de 8 a 9. — Para los pobres gratis. — Se reciben pensionistas. — San Salvador N.o 1497 esq. Vázquez. Automático 43919

MARIA LUISA VEIGA. — Partera. — Ofrece sus servicios profesionales. Precios módicos. — Martes consulta gratis. Yaguarón N.º 1430 apartamento N.o 4. No hay chapa.

JULIA R. DE PALLEIRO. — Partera — Consultas permanentes. Recibe pensionistas. Calle Tristán Narvaja N.o 1107 v.dic.14

**Aída Fernández**
PARTERA
Ex Partera del Hospital Carmelo — Ofrece sus servicios profesionales. Atiende en su consultorio todos los días a toda hora. No cobra consultas. Servicio permanente. Habitaciones confortables e independientes. Se reciben pensionistas de ciudad y campaña a precios módicos. Para pobres gratis. — Calle Mercedes 1559 entre Sierra y Eduardo Acevedo. Automático 44190.

**PARTERA**
**Agrello de Chiachio María**
Ofrece sus servicios profesionales. Atiende todos los días de 8 a 12 y de 2 a 10 de la noche. Recib pensionistas. Habitaciones independientes con grandes comodidades. Los sábados de 8 a 10 de la noche consultas gratis para los pobres.
YI 1525 ENTRE URUGUAY Y PAYSANDU
Teléfono automático 25121

**PARTERA**
**Mme. Espinosa de Agrello**
Atiende en su consultorio todos los días. Cuareim 1470, casi Mercedes. Consultas de 7 a 12 y de 13 a 22. Servicio permanente. Precios módicos. Los jueves y domingos, de la hora 17 a 19, atiende gratis. — Teléfono Automático 82076.

**Laura Fernández de Almanza**
PARTERA
Premiada con la más alta distinción que otorga la Facultad de Medicina (Medalla Semmelweiss). — Ofrece sus servicios profesionales a precios módicos. Gratis para pobres. Atiende en su consultorio todos los días a toda hora. — Habitaciones confortables e independientes para pensionistas de ciudad y campaña. Servicio permanente. Ha trasladado su consultorio a la calle Uruguay 1675, entre Minas y Magallanes. Automático 43516.

**Ministerio de Industrias**

OFICINA DE PATENTES DE INVENCION Y DE MARCAS DE FABRICA Y COMERCIO

ACTA No. 4139. — Montevideo enero 23 de 1935. — Con esta fecha el señor Alfredo Jones Caissiols, apoderado de los señores Angel Gigli Marsili y Julio Alejandro Moneta, de Buenos Aires, República Argentina ha solicitado privilegio de invención por el término de 9 años para "NUEVO SISTEMA DE PROYECCION DE PELICULAS CINEMATOGRAFICAS" y de acuerdo con lo que dispone el artículo 15 de la ley 23 de Octubre de 1930, se ordena la presente publicación. — Alberto V. Canessa, Director; Bernardo Dupont Secretario.

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, Doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Propietario del Inmueble Padrón N.o 84.243. Cobro ejecutivo de pesos" (L 1. f. 142) se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el número ochenta y cuatro mil doscientos cuarenta y tres, situado sobre la línea Sur de la calle Enrique Martínez entre Cufré y Patria, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio — Montevideo, febrero 8 de 1935. — C. Busch Buero. Actuario.
O. 40-v.mar.17

EDICTO: Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de quinto Turno doctor Enrique C. Armand Ugón, dictada en el expediente caratulado: "OMAR COSTANTINI. INFORMACION" se hace saber al público que se ha presentado el siguiente escrito: Montevideo febrero 4 de 1935 Señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno. Omar Costantini, constituyendo domicilio en la casa número 1372 de la calle Ejido, ante el Señor Juez expone: Que habiendo terminado los estudios para optar al título de Escribano Público, viene a producir la información de vida y costumbres requerida por la ley, a cuyo efecto solicita que los testigos, Escribano Juan Luis Vidal y Don Víctor Lisante que presentaré, sean interrogados al tenor siguiente: 1.o) Por las generales de la ley. 2.o) Qué concepto les merece mi vida y costumbres. 3.o) Por la razón de sus dichos. Que una vez recibida la deposición de los testigos previa tasación y pago de costas, se me expida el correspondiente testimonio. Es justicia. Saluda al Señor Juez atte. — Omar Costantini. — Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Montevideo, Febrero 12 de 1935. — C. Walter Balleta, Actuario. v.fb 26

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, Doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo el Propietario del Inmueble Padrón N.o 60.911. Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1. f. 293) se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el número sesenta mil setecientos tres, situado sobre la línea S Este de la calle Mateo Cortés entre Rubén Darío y Areguati, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia; a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, febrero 8 de 1935. — C. Busch Buero. Actuario.
O. 32-v.mar.17

**LUIS A. LANGON**
Corredor de Bolsa y Cambios
Trámites de solicitudes de Cambios ante la Comisión Honoraria de Importación y Cambio. — Convención 1511. U. T. E. 8-63-53. — Bolsa de Comercio, Zabala 1477. U. T. E. 5-48-92.

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Antonio Loaces. Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1, F. 249), se emplaza al señor Antonio Loaces, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al inmueble empadronado con el número setenta y tres mil sesenta y cinco, situado sobre la línea Sur de la calle Gobernador Viana entre Purificación y Avellaneda: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, Febrero 7 1935. — C. Büsch Buero, Actuario.
O.76-v.Mzo.20

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de quinto turno, doctor Enrique C. Armand Ugón, dictada en el expediente caratulado: "Manuel Jaime López - Información", se hace saber al público que se ha presentado el siguiente escrito: Manuel Jaime López, constituyendo domicilio legal en la calle Treinta y Tres N.o 1325 (Escribanía Romero), al señor Juez digo: Que he cursado terminando los cursos reglamentarios impuestos para la profesión de escribano, vengo por el presente escrito a producir la prueba de vida y costumbre exigida por la ley; a cuyo efecto presento a los testigos señores Juan Ramón Romero, domiciliado en la calle Miguelete 1673 y Segundo Piffaretti, domiciliado en el Camino Castro 112, que serán examinados al tenor del siguiente interrogatorio: 1.o Por Generales de la Ley; 2.o Digan desde cuándo conocen al que los presenta y qué concepto les merece; 3.o Den razón de sus dichos.—Por lo expuesto, ruego al señor Juez se sirva proveer de conformidad, por ser justicia. — M. Jaime López.
Y a los efectos legales se hace esta publicación. — Montevideo, Febrero 13 de 1935. — C. Walter Balleta, Actuario. 670-v.Fbr.27

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Propietario del Inmueble Padrón N.o 47.058, N.o 2 Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1. f. 316), se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el número cuarenta y siete mil cincuenta y ocho, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, Febrero 7 1935.—C. Büsch Buero, Actuario
O.64-v.Mzo.20

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Propietario del Inmueble Padrón N.o 112.789-Cobro ejecutivo de pesos—L. 1, F. 130), se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el número ciento doce mil setecientos ochenta y nueve, situado sobre la línea Este de la calle Oficial entre J. Mantero y J. Núñez, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos el requisito previo de la conciliación. Todo dentro del término de noventa días bajo apercibimiento de nombrárseles Defensor de Oficio. — Montevideo, Febrero 8 1935. — C. Büsch Buero, Actuario.
O.46-v.Mzo.20

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Propietario del Imbueble Padrón N.o 91.216—Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1, F. 132), se emplaza al propietario de dicho inmueble ubicado en la calle, digo: sobre la línea Oeste de la calle Manantiales entre Previsión y Avezno, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento de nombrárseles Defensor de Oficio. — Montevideo, Febrero 8 1935.—C. Büsch Buero, Actuario.
O.52-v.Mzo.20

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Jacinto Marri. Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1. f. 241) se emplaza al señor Jacinto Marri, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al inmueble empadronado con el número veintiocho mil seiscientos sesenta y cinco, situado sobre la calle M. Cervantes entre Rivera y M. Oribe: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, Febrero 7 1935. — C. Büsch Buero, Actuario.
O.58-v.Mzo.20

EDICTO.—Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo Turno, doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c. Carlos Ivaldi—cobro ejecutivo de pesos"—(L.-F. 135), se emplaza al señor Carlos Ivaldi, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al inmueble empadronado con el número cincuenta y ocho mil seiscientos treinta, situado sobre la línea Este de la calle Servidumbre entre Propios y Cierre: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrársele Defensor de Oficio. — Montevideo, Febrero 7 1935. — C. Busch Buero, Actuario.
O.70-v.Mzo.20

EDICTO. — Por disposición del Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, doctor Enrique C. Armand Ugon, dictada en autos caratulados: "Riva Zuchelli y Carrió contra la propiedad N.o 66267 Cobro de Pesos", se cita, llama y emplaza por el término de noventa días a los herederos de don Andrés Criado y Criado, llamados: María Juana, Francisca Antolina, Lucrecia Isabel, Felipe Santiago Criado y Criado; a los sobrinos del mismo causante Manuel Tomás, José María y Tomás Francisco Criado; a sus herederos o sucesores a título singular o universal, así como a cualesquiera otras personas interesadas en el inmueble empadronado con el N.o 66.267, con 8 metros 60 centímetros de frente a la calle Mahoma entre Comercio y Resistencia, a fin de que comparezcan a estar a derecho en este juicio dentro del indicado término, bajo apercibimiento de designárseles defensor de oficio. — Montevideo, noviembre 27 de 1934. — C. Walter Balleta, actuario.
8965 - v. Feb. 18.

EDICTO: Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, Dr. Enrique C. Armand Ugón, dictada en el expediente caratulado: "Juana Soto-Información", se hace saber al público que se ha presentado el siguiente escrito: Juana Soto constituyendo domicilio en la casa N.o 1372 de la calle Ejido ante el señor Juez expone: que habiendo terminado los estudios para optar al título de Escribano Público, viene a producir la información de vida y costumbres requerida por la ley, a cuyo efecto solicita que los testigos, Escribano Juan Luis Vidal y don Félix Inchausti, que presentaré, sean interrogados al tenor siguiente: 1.o Por las generales de la ley. 2.o Qué concepto les merece mi vida y costumbres. 3.o Por la razón de sus dichos. Que una vez recibida la deposición de los testigos previa tasación y pago de costas, se me expida el correspondiente testimonio. Es justicia. — Juana Soto.
Y a los efectos legales se hace esta publicación.
Montevideo, febrero 6 de 1935. — C. Walter Balleta Actuario
542 Feb. 21.

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c|Propietario del Inmueble Padrón N.o 96.041. Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1 f. 295) se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el N.o 96.041, situado sobre la línea S. E de la calle Watt entre Volta y Edison, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquier persona que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, Diciembre 31 de 1934. — C. Büsch Buero, Actuario.
v.mz 3

EDICTO. — Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno doctor Enrique C. Armand Ugón, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Oscar Canto, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — Montevideo, febrero 9 de 1935. — C. Walter Balleta, Actuario
620-v.feb 25

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno Doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c| Propietario del Inmueble Padrón N.o 73.576. Cobro ejecutivo de pesos" (L. 1. f. 113) se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el número setenta y tres mil setecientos cincuenta y seis situado sobre la línea Oeste de la calle Roldós y Pons entre Callao y Londres, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, febrero 8 de 1935. — C. Busch Buero, Actuario.
O. 36-v.mar 17

**CLUB DE BOCHAS "ESPRONCEDA"**

Se cita a los señores socios a la Asamblea General Extraordinaria que se celebrará el día 20 del corriente mes en el local de costumbre.
Orden del día: Venta de los terrenos del campo social.
AGUSTIN RIOLFO, Presidente.
RAMON CERIZOLA (hijo) Secretario.
N.679-v.Fbr.21

**LEGACION REAL DE HUNGRIA**
**Buenos Aires**

CESA EN SU FUNCION EL CONSULADO HONORARIO REAL DE HUNGRIA EN MONTEVIDEO

Habiendo renunciado el cónsul honorario real de Hungría, don J. Carlos Tóth a raíz de su prolongada ausencia proyectada a Europa, a su cargo, cesó en su función con fecha 5 de febrero del año en curso el Consulado Honorario Real de Hungría, cuyas tareas estarán a cargo de la Legación Real de Hungría en Buenos Aires.

Hago esta comunicación para que los húngaros residentes en el territorio de la República Oriental del Uruguay se dirijan en todos sus asuntos a esta Legación (Callao 1153, Buenos Aires U. T. 41-5779).

A fin de facilitar los trámites de los asuntos relacionados con la colonia húngara en el Uruguay y hasta nuevo aviso, el Director de la Cancillería, Don Dezsö Bolgár, tendrá a su cargo la realización de un "Día oficial" los segundos lunes y martes de cada mes en el despacho del Consulado General de los Países Bajos, Zabala 1563 en Montevideo.

Tal primer día oficial se efectuará el 11 y 12 del mes entrante.
Haydin m.p., Ministro de Hungría.

**Al Comercio y al Público**

Se hace saber a los efectos legales que por separación y sustitución de varios socios de la sociedad que giraba en esta plaza bajo la firma social de "Saenz Thiry y Compañía", se han hecho cargo del activo y pasivo de la misma, los señores Luis y Gilberto Saenz, Pedro Libert y Tufic Sasson, siendo en adelante la razón social: "L. Saenz y Compañía".
Montevideo, febrero de 1935.
Vc. Fb. 23.

**Fábrica Oriental de Alpargatas y Zapatillas con Suela de Goma S. A.**
AVISO

El Directorio de la Fábrica Oriental de Alpargatas y Zapatillas con Suela de Goma S. A., ha resuelto emitir dos nuevas series de acciones de $ 25.000 cada una, designadas con las letras C y D, respectivamente, en acciones de un valor nominal de $ 100.00 al tipo de 105 00 de acuerdo con lo que establece el Título Segundo de los Estatutos Sociales.

Podrán suscribirse estas acciones dentro de un plazo de 30 días a contar de la fecha, debiendo integrarse las acciones de Serie C que se hubieran suscrito, al contado y las de la serie D, se integrará al contado solamente un 10 o|o y el saldo en el momento que el Directorio lo establezca. — Montevideo, febrero 11 de 1935. — G. A. de Posadas Belgrano, Presidente; Enrique Gullemette, Secretario.

EDICTO — Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de quinto turno, doctor Enrique C. Armand Ugón, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Domingo Ruggieri o Ruggiero o Roggeri o Rugero, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — Montevideo, Febrero 9 de 1935. — C. Walter Balleta, Actuario. 633

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de Segundo Turno doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo c|Manuel López. Cobro de pesos" (L. 1 f. 95) se emplaza al señor Manuel López, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquier persona que se considere con derecho al inmueble empadronado con el número cuarenta y nueve mil doscientos tres, situado sobre la línea Norte de la calle Santos entre Gloria y Avenida Garzón: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos, el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo Diciembre treinta y uno de mil novecientos treinta y cuatro. — C. Busch Buero, Actuario.
v. Mar. 1

EDICTO — Por disposición del Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, doctor Enrique C. Armand Ugon, en autos caratulados: "Riva Zuchelli y Carrió contra Padrón N.o 66266 Cobro de Pesos", se cita, llama y emplaza por el término de noventa días a los herederos de don Andrés Criado y Criado, llamados: María Juana, Francisca Antolina, Lucrecia y Isabel, Felipe Santiago Criado y Criado; a los sobrinos del mismo causante: Manuel Tomás, José María y Tomás Francisco Criado; a sus herederos o sucesores a título singular o universal, así como a cualesquiera otras personas interesadas en el inmueble empadronado con el N.o 66.266, con 8 metros 60 centímetros de frente a la calle Mahoma entre Comercio y Resistencia, a fin de que comparezcan a estar a derecho en este juicio, dentro del indicado término, bajo apercibimiento de designárseles defensor de oficio. — Montevideo, noviembre 27 de 1934. — C. Walter Balleta, actuario.
8966 - v. Feb. 18.

**JUAN PEROLO**
**Rematador**
**Se ha trasladado a**
**SARANDI 369**
TELEFONO AUTOMATICO 81-753
h.n.o.



# LA PROXIMA GIRA A ITALIA Y EL VIAJE EN LA MOTO NAVE "NEPTUNIA"

Hasta ahora nos hemos venido ocupando de los principales detalles relacionados con la gira que podrán realizar recorriendo Italia los excursionistas que parten el 26 de Abril próximo en la moto nave italiana "Neptunia" y ahora vamos a ocuparnos nuevamente de este espléndido transatlántico, que conjuntamente con el "Oceania" son las dos naves que poseen la mejor clase turística, y que es en la que realizarán la travesía los viajeros que formen parte de la expedición, y quienes podrán disfrutar de las siguientes comodidades:

Un gran salón comedor con 458 modernos e ingeniosos aparatos de seguridad y contra incendio, los cuales se manejan con toda rapidez desde el puente de mando.

Todas las embarcaciones de salvamento estilo "Flemming" están dotadas de telegrafía sin hilos.

Las cabinas de dos, tres y cuatro camas, todas con lavatorios con agua caliente y fría, perfecta ventilación mediante continua aspiración en aire enviciado.

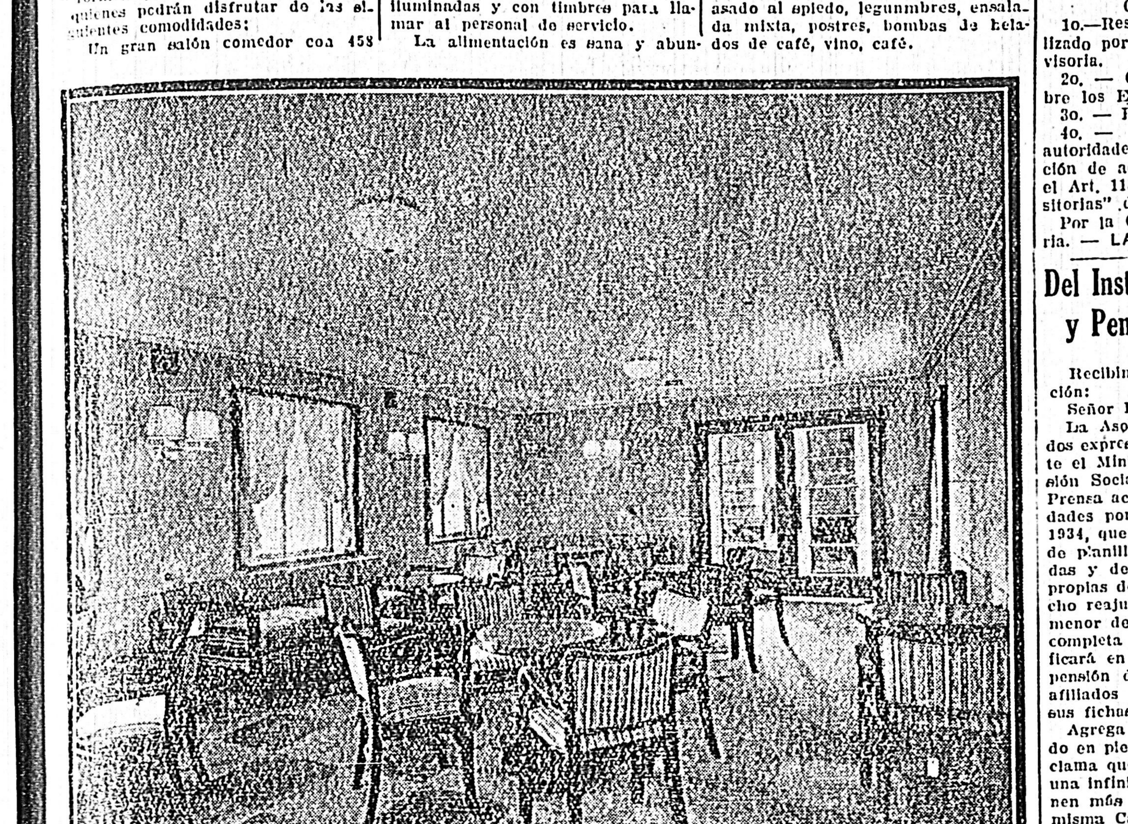
Además tienen tantos armarios com camas y están perfectamente iluminadas y con timbres para llamar al personal de servicio.

La alimentación es sana y abun-

Almuerzo de 12 a 13 y 30. Fiambres, Zampone de Módena, Sardinas al aceite, Ensalada; Sopa paunente, el con arroz, caldo en taza; Plato del día, costillas de cordero salsa al pomidoro; Legumbres, acelgas salteadas, patatas al dorado. Postres, queso, fruta surtida, vino manferrato, café.

A las 15 y 30: To con leche y tostadas.

Cena de 19 a 20 y 30: Sopas, de sémola, arroz al caldo, caldo de pollo con partes, plato fuerte, pollo asado al spiedo, legumbres, ensalada mixta, postres, bombas de helados de café, vino, café.



Sala de conversación de la clase "turismo" del "Neptunia"

...tos en mesas de dos, cuatro o ...personas, un confortable salón ...y bar, sala de música y ...sación para damas, jardín de ...y dos amplias cubiertas, ...todo el largo del barco. El "Neptunia" dispone de los más

dante y los menús se varían todos los días.

A continuación damos:

Desayuno: de 8 a 9 y 30. Café, te, leche cacao, manteca, mermelata, frutas frescas y un plato de huevos.

Los jueves y domingos, helados de todas clases.

Como puede verse, el "Neptunia" es uno de esos barcos que responde a la exigencia de los tiempos actuales y que es: viajar cómodamente por poco dinero.

## *SE ENCUENTRA DESDE AYER EN MONTEVIDEO UN DESTACADO AVIADOR ITALICO*

### EL CORONEL LONGO Y LOS PROPOSITOS DE SU VIAJE A SUD AMERICA

En el transatlántico "Neptunia", llegó ayer de tarde a Montevideo el destacado aviador italiano Coronel Ulises Longo, quien desempeñará las importantes funciones de Agregado Aeronáutico Italiano en Sud América. Fué recibido en el puerto por el señor Ministro de Italia en nuestro país, doctor Serafino Mazzolini y un grupo numeroso de miembros de la colectividad itálica en Montevideo.

Interrogado por los representantes de la prensa, el coronel Longo expresó el agrado con que vuelve a nuestra capital, donde estuvo poco antes de estallar la guerra europea, como guardia marina, a bordo del crucero "Lombardía".

El coronel Longo permanecerá una temporada en Montevideo, para seguir a Buenos Aires y Lima. Después visitará otras capitales sudamericanas.

Con referencia al probable establecimiento de una línea aérea entre Sud América y Roma, el distinguido huésped expresó que puede ser esa una solución accidental.

Italia prepara ya, el establecimiento de una línea autónoma Roma-Buenos Aires, en breves horas y escasas etapas.

LOS APARATOS

Las casas del Adriático de Cantieri y Caproni construyen aviones e hidros de 4.000 kilómetros de autonomía, 300 kilómetros de velocidad y 1.000 kilos de carga útil y en breve podrán unir Italia con Sud América.

# POLITICA Y ADMINISTRACION

(Continuación de 3.a página)

ATENTATORIO DE LA CONSTITUCION—

Conclusión obligada de todo lo anteriormente expuesto es que la situación del Empleado de la Corte en tanto que funcionario o Empleado al servicio de la Nación, es tan sólida, está tan ampliamente protegida y garantida por la Constitución y por el Estatuto que no hay ni puede haber autoridad alguna con derechos suficientes para modificarla en lo más mínimo: ni la misma autoridad del Estado podría alterarla, a menos de razones poderosísimas, pues siendo Ella una de las partes contratantes debe respetar lo estipulado o pactado en el Contrato de Servicio público celebrado entre Ella y el Empleado. Esas razones poderosísimas que podrían modificar la situación del empleado serían o la rescisión del contrato por renuncia voluntaria y aceptada por el Estado o la Destitución por faltas graves cometidas en el desempeño de su deber; pero esta destitución no procedería hasta después de haber agotado todos los trámites incluídos los recursos acordados al Empleado para su defensa a que hace referencia el artículo 57 de la Constitución la cual expresa que: "ninguna investigación parlamentaria o Administrativa sobre irregularidades, delitos u omisiones se considerará concluída mientras el inculpado no pueda presentar sus descargos y articular su defensa". La implantación del Certificado de confianza partidaria en la forma que se proyecta, viene a representar una modificación esencial de la situación creada al Empleado de la Corte al amparo de la Constitución y de la Ley. Ello vendría a significar un desconocimiento, una verdadera privación de los Derechos del Empleado a permanecer y a ascender siempre que dé cumplimiento a las obligaciones contraídas vis a vis de la autoridad del Estado. Las autoridades de los Partidos políticos no se hallan asistidas de DERECHO para sustituirse a la autoridad de la Corte que es en este caso la representante de la Autoridad del Estado o para interponerse entre Ella y el Empleado de su directa dependencia pretendiendo contralorear el desarrollo de la vida funcional de éste. La vinculación que une a Este con las autoridades de los partidos es una VINCULACION de índole exclusivamente MORAL, vale decir una vinculación que no crea obligaciones ni limita derechos de orden JURIDICO o LEGAL y por ello bien distinta de la vinculación que liga al Empleado con la autoridad del Estado. Esa vinculación de índole MORAL no da a las autoridades Partidarias derechos de intervención directa y material en la vida funcional del Empleado de la Corte; los derechos que esas Autoridades podrían invocar son derechos MORALES y a su vez los DEBERES de los Empleados para con ellas, en tanto que afiliadas a los partidos son también solamente MORALES. Y ya sabemos cuán difícil y delicada es la misión de legislar en el terreno de la VIDA MORAL que pertenece casi en totalidad a la VIDA INTERIOR a la vida PSIQUICA superior del pensamiento, de la conciencia y de la Idea. Por eso es que la cuestión de CONFIANZA que plantea la exigencia del certificado en proyecto es algo escabroso como que encarna o gira alrededor de un VALOR MORAL que escapa las más de las veces a una fiscalización exacta y justiciera. La Confianza ofrece al análisis dos clase de elementos: uno interno, invisible, intangible, enteramente SUBJETIVO que reside en el pensamiento; en la conciencia, en el reducto INTERIOR del individuo y por ende escapa a todo CONTROL, no pudiendo tener de él idea o formarnos un juicio más o menos aproximado sino por la apreciación del otro elemento; este, OBJETIVO, que se exterioriza o traduce en ACTOS o en ACCIONES que deberán ser, pero no siempre son, desgraciadamente, la FIEL expresión del pensamiento o de la Idea. Es en esos actos, en esa CONDUCTA exterior del inviduo en que vamos a basarnos para fundar el sentimiento de la CONFIANZA que él nos inspira. Pues bien, las autoridades de los Partidos pueden observar, vigilar, controlar esos ACTOS, esa CONDUCTA y si encuentran en ellos algo LESIVO a su dignidad, a su conservación o a su seguridad algo que venga a cristalizar en una OMISION, FALTA o DELITO en el cumplimiento de su deber de Empleado; entonces, y sólo entonces tienen el recurso de denunciar esa CONDUCTA perjudicial del Empleado hacia Ellas y eso hacerlo ante las Autoridades de la Corte para que éstas, previas las tramitaciones usuales, puedan juzgar y fallar conforme a justicia. Pero esos actos, esa conducta no siempre con la FIEL expresión del pensamiento o de la idea; podrán ser la expresión APARENTE pero muchas veces no ser la expresión REAL y verdadera. De ahí que el sentimiento de CONFIANZA puede no ser más que algo RELATIVO, resultado de la apreciación de lo que SE VE, pero no de la fiscalización de lo que SE SIENTE. A esta fiscalización del sentimiento es muy difícil llegar; pretenderlo, además, es sumamente escabroso y yo creo que es contraproducente pues es necesario respetar ese REDUCTO INTERIOR, esa intimidad de la conciencia, que no es permitido torturar con amenazas o con imposiciones que resultan odiosas y poco simpáticas. Al empleado no se le puede exigir más que el extricto cumplimiento de su deber, respetándole celosamente lo más íntimo y sagrado que tiene, que es la LIBERTAD DE PENSAR. No lo obliguemos a ir a golpear a las puertas de las Autoridades partidarias en busca de un trozo de papel que puede no ser muchas veces la expresión de la verdad: no lo forcemos a ir a vender su conciencia al bajo precio de la necesidad.

Estas son las consideraciones que me ha sugerido el estudio de la cuestión del Certificado de Confianza que se desea establecer para contralorear en todo momento la actuación PARTIDARIA, ya que no la FUNCIONAL del Empleado de la Corte Electoral. Lo considero inaceptable por ser ANTICONSTITUCIONAL y porque, a ser admitido, vendría a representar un arma peligrosísima puesta a disposición de las Autoridades de los Partidos para ser esgrimidas, siempre y cuando a ellas pluguiere, contra la TRANQUILIDAD, la SEGURIDAD y la LIBERTAD de pensar del Empleado de la Corte.

AJAX.

## "UNION DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO"

ASAMBLEA GRAL. EXTRAORDINARIA

CONVOCATORIA

Por resolución adoptada por el Consejo Directivo Provisorio de la "Unión de Funcionarios del Estado" y de acuerdo a lo establecido en el Art. 118o. de nuestros Estatutos, se convoca a los señores afiliados de la institución inscriptos hasta el 15 de Febrero de 1935, para la Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar el día 28 de Febrero de 1935 en el local de la institución, calle 25 de Mayo 371, 2o. piso, a la hora 17, a fin de considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1o.—Resumen sintético de lo realizado por la Comisión Directiva Provisoria.

2o. — Consideración definitiva sobre los Estatutos.

3o. — Personería Jurídica.

4o. — Elección de las primeras autoridades efectivas de la institución de acuerdo a lo establecido en el Art. 118o. de "Disposiciones Transitorias" de nuestros Estatutos.

Por la Comisión Directiva Provisoria. — LA SECRETARIA.

## Del Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay

Recibimos la siguiente publicación:

Señor Director:

La Asociación Nacional de Afiliados expresó en gestión formulada ante el Ministerio de Trabajo y Previsión Social y hecha pública por la Prensa acerca del reajuste de pasividades por ley de 11 de enero de 1934, que "dada la enorme cantidad de planillas que deben ser reajustadas y de acuerdo también con las propias declaraciones de la Caja, dicho reajuste insumirá un tiempo no menor de dos o tres meses para su completa terminación, lo que significará en muchísimos casos, la suspensión de las pasividades de los afiliados hasta la regularización de sus fichas respectivas".

Agrega esa Asociación que dejando en pie la resolución de que se reclama quedarán sin pan y sin techo una infinidad de hogares que no tienen más apoyo ni amparo que la misma Caja, que no puede ni debe mostrarse indiferente, pues antes que con el estricto criterio de las disposiciones tomadas, deben juzgar ciertas situaciones creadas por las mismas, con su conciencia y con su corazón."

Este Instituto tiene interés en aclarar:

1.o — Que el Instituto de Jubilaciones del Uruguay no ha adoptado la resolución ni hecho las manifestaciones que se le atribuyen.

2.o — Que el reajuste no insumirá el tiempo que declara la Asociación Nacional de Afiliados.

3.o — Que jamás se ha pensado en suspender las pasividades por motivos del reajuste legal.

4.o — Que el reajuste de pasividades será terminado, todo lo más, el 31 de marzo próximo, y que las pasividades respectivas se abonarán como hasta el presente con toda regularidad, efectuándose, por lo que corresponda a febrero, un descuento fijado en el porcentaje promedial aproximado a que ascenderá la reducción legal.

Agradeciendo al Sr. Director la publicación de la presente, saludalo con su más alta consideración. — José A. Gutiérrez, Secretario.

Remitido —

## DE LA COMPAÑIA URUGUAYA DE ESPECTACULOS PUBLICOS "CARRERAS DE GALGOS"

La Compañía Uruguaya de Espectáculos Públicos (Sociedad en comandita) organizadora de las carreras de galgos que funciona en el Parque Central, frente a las críticas formuladas por algunos órganos periodísticos, no puede ni debe dejar pasar desapercibidos esos calumniosos conceptos que encierran los artículos de esos diarios.

Principiamos diciendo por milésima vez, que al anunciar esta clase de espectáculos en el país, no traemos ninguna cosa nueva ni ningún último invento, sino transplantar a nuestro ambiente lo mismo que en este honesto y culto sport se hace actualmente en Inglaterra, Italia, Francia, E. E. U. U., de N. América, Panamá Perú y otros países.

Queda pues de hecho desmentido el que nosotros traemos alguna cosa desconocida, fraudulenta o perjudicial.

En lo que respecta a los entrenamientos de los galgos desde hace más de un año y en diversos sitios, a vista y paciencia del público, y en estos últimos tiempos en el Parque Central, se han venido realizando toda clase de ejercicios y de entrenamientos, tarea que no se ha ocultado a nadie, y a la cual han asistido miles de aficionados, de modo especial últimamente en que instalada ya la liebre mecánica y las luces, nos lo ha permitido hacerlo, y donde hemos dejado las puertas abiertas para que concurriera el que así lo deseara.

Ya en el mes de septiembre último y a pedido de la prestigiosa institución cultural y de beneficencia "La Societe des Enfants" organizamos a su exclusivo beneficio una reunión donde se disputaron varias carreras de galgos, a la cual concurrió lo más selecto y distinguido de la sociedad montevideana, donde vieron ejercitarse los mejores galgos, que son los mismos que actualmente corren en el Parque Central.

En lo que respecta a la propiedad de los perros, como sucede en la iniciación de toda empresa, y especialmente las de esta índole, se han debido importar por nuestra cuenta y riesgo, la mayoría de ellos, muchos de los cuales han sido adquiridos ya por aficionados, formándose poco a poco los "kennels" (stud) particulares, adelantando desde ya que existen once studs particulares, quedando aun muchos galgos de propiedad de la empresa que esta ofrece en venta o arrendamiento a las personas que así lo deseen.

La Compañía espera y desea que dentro de pocos tiempo todos los galgos sean de propiedad particular para quedar así desvinculada de la propiedad de los perros.

En lo que respecta al contralor de las apuestas, este es efectuado por el Control de Rentas del Ministerio de Salud Pública, la Oficina de Espectáculos Públicos de la Municipalidad, y de la Jefatura de Policía, representadas estas instituciones por funcionarios permanentes que públicamente controlan sus cometidos para que los porcentajes que cada institución percibe diariammente, se cumplan rigurosamente, depositando después de cada reunión el monto de esos impuestos en las Oficinas encargadas de esa recaudación.

Estamos cumpliendo estrictamente lo que hemos prometido y lo que se nos ha ordenado, y así lo seguiremos haciendo según es nuestro lema.

La Compañía Uruguaya de Espectáculos Públicos estima que salvando los inconvenientes inherentes a la instalación de todo nuevo deporte, y conocida la forma legal y honesta en que se desarrolla el público uruguayo acrecerá la confianza que nos dispensa, al igual de lo que sucede en otros países donde al cabo del año desfilan millares de personas las que atestiguan con su presencia la honestidad y seriedad de esta clase de espectáculos.

No queremos terminar sin agradecer a las autoridades, al público y a la prensa en general, que con su presencia cada día más numerosa demuestra en forma fehaciente la lealtad y honradez de nuestros procederes y la sinrazón de las críticas que se nos hace, advirtiendo que aceptaremos y agradeceremos gustosamente cualquier sugestión u observación que se nos haga respecto al desarrollo, control y comodidades de nuestro naciente espectáculo. De todo lo manifestado en esta aclaración tenemos la documentación más completa, que está a disposición del que quiera verla, y rogaríamos que muchos lo hicieran en nuestras oficinas calle 25 de Mayo 528.

Expresamente dejamos constancia que esta aclaración no deseamos ni aceptamos que se convierta en polémica, siendo ésta la primera y última vez que salimos a la prensa, reservándonos el derecho de hacer lo que creamos más conveniente con respecto a las injuriosas críticas que se nos han hecho.

## HOY LLEGA EL SUBMARINO HOLANDES K XVIII

### REALIZA UN VIAJE POR LOS CINCO CONTINENTES

De acuerdo con lo que ya anticipamos, hoy temprano llegará a nuestro puerto el submarino holandés "K XVIII", el primer buque de guerra de su clase que arriba a Montevideo.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

La quilla de dicho submarino fué colocada en el establecimiento Fyenoord en Rotterdam, el día 10 de junio de 1931, en cuyo lugar fué botado el 27 de setiembre de 1932, siendo terminado después en los astilleros de la S. A. "Wilton-Feyenoord", en Schiedam, Holanda.

Puesto en servicio: marzo 23 de 1934.

Desplazamiento, 865 toneladas; Eslora, 73 m. 80 cm.; Manga, 6 m. 52 cm.; Calado, 3 m. 90 cm.

ARMAMENTO

8 tubos lanza-torpedos, de los cuales existen 4 tubos a proa, 2 a popa y 2 tubos lanza-torpedos en la obra muerta, todos para torpedos de 53 centímetros; además posee un cañón de 8.8 cm. y 2 ametralladoras de 40 milímetros.

VELOCIDAD

Con los 2 motores Diesel de 1.660 H.P. cada uno, puede obtener una velocidad media de 17 millas sobre la superficie; la velocidad sumergido es de unas 9 millas.

Con una marcha económica puede el buque recorrer una distancia de 10.000 a 12.000 millas marinas (1 milla marina, igual a 1.85 Km.).

El viaje lo hará en todas sus partes sin escolta o acompañamiento de buque alguno.

TRIPULACION

Comandante, capitán de corbeta D. C. M. Hetterschij; primer oficial teniente M. S. Wijtema; otros oficiales: C. ter Poorten, A. J. Markus C. van der Linden, C. B. Leeuwenburg. Tripulación total incluyendo comandante y profesor Vening Meinesz, 35 hombres.

ITINERARIO DEL VIAJE

Salida de Den Helder, 14 de noviembre 1934, llegada a Funchal 21 de noviembre; salida de Funchal 3 de diciembre, llegada a San Vicente 10 de diciembre; salida de San Vicente 14 de diciembre, llegada a Dakar 19 de diciembre; salida de Dakar, 5 de enero, llegada a Pernambuco, 18 de enero; salida de Pernambuco, 26 de enero; llegada a Río de Janeiro 2 de febrero; salida de Río de Janeiro, 12 de febrero; llegada a Montevideo, 18 de febrero; salida de Montevideo 22 de febrero, llegada a Buenos Aires 23 de febrero; salida Buenos Aires para Mar del Plata, 2 de marzo; llegada a Tristán da Cunha 22 de marzo, salida de Tristan da Cunha 22|23 de marzo, llegada a Ciudad del Cabo 2 de abril; salida de Ciudad del Cabo 23 de abril, llegada a Durban 2 de mayo; salida de Durban 13 de mayo, llegada a Mauricio 22 de mayo; salida de Mauricio 31 de mayo, llegada a Fremantle 20 de junio; salida de Fremantle 2 de julio, llegada a Soerabaja 11 de julio. Trayecto total: 23.000 millas.

EL PROFESOR MEINESZ

A bordo de este submarino viaja el profesor Dr. Ing. F. A. Vening Meinesz, de la Universidad de Utrecht, comisionado por la Real Comisión Holandesa de Geodesia para realizar en los Océanos Atlántico e Indico nuevos estudios acerca de la verdadera conformación de la tierra y experiencias sobre las fuerzas magnéticas.

FIESTAS Y AGASAJOS

Durante su estada en ésta los marinos holandeses serán objeto de grandes agasajos.

## Homenaje a la señora Isabel Arbildi de de la Fuente

Se invita a todas las personas que simpaticen con la idea de realizar una demostración colectiva de afecto y reconocimiento de méritos a la señora Isabel A. de la Fuente con motivo de su jubilación, para la reunión preliminar que tendrá lugar en el Instituto Normal "María S. de Munar", Cuareim 1381, el jueves 21 del corriente a la hora 10.— Leonor Horticou, Margarita Munar de Sanguinetti, Josefina J. Tarigo, Sara Silva de Orlandi, Blanca Samonati de Parodi.

## DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS DIRECTOS

CONTRIBUCION INMOBILIARIA DE MONTEVIDEO

Del 40.001 al 50.000

La Dirección General de Impuestos Directos recuerda a los contribuyentes de contribución inmobiliaria de Montevideo que el martes 19 comienza el plazo para el pago sin recargo de las propiedades empadronadas del 40.001 al 50.000.

El plazo vence el día 21 y deberá presentarse la planilla de 1934, con los datos que se establecen al dorso de las mismas.

CONTRIBUCION INMOBILIARIA DE CAMPAÑA

Plazo para su pago

El plazo para pagar sin recargos la primera cuota de la contribución inmobiliaria de las propiedades urbanas y rurales del interior y litoral, vence el 15 de marzo.

El pago puede hacerse en Montevideo en la Dirección General de Impuestos Directos, (Rondeau y Valparaíso) o en las Administraciones y Agencias de Rentas de campaña.

Para pagar la contribución es imprescindible presentar la última planilla anterior.

# Fiestas de Verano y Carnaval

## TABLADOS

RIVERA Y SIMON BOLIVAR

Siguen con entusiasmo los preparativos para la construcción del Tablado en el cruce de las mencionadas calles.

La colecta, base principal para el mayor éxito del Tablado, se viene realizando en forma sumamente halagüeña, y sólo pide la Comisión Directiva, a los vecinos que aun no han contribuído con su óbolo, lo hagan a la mayor brevedad, ya sea depositándolo en el Almacén de los señores Alonso y Pérez, o en la Panadería Luxemburgo, de los señores Ponce Hnos.

SOBRE LA UBICACION DE LOS TABLADOS

Un pedido

Recibimos y publicamos:

Montevideo, febrero 15 de 1935. — Señor Cronista de EL BIEN PUBLICO: Ruego a Vd. tenga el bien de publicarme esta nota.

Ante la nueva reglamentación que rige de no levantar tablados a una distancia menor de 500 metros de locales públicos, nos permitimos rogar al señor Presidente de la República que quiera echar una lanza para que se derogue tal ordenanza, pues muchos vecindarios se verán impedidos, por tal medida, de levantar tablado como en años anteriores.

No es menos cierto que, siempre que los miembros de las respectivas comisiones directivas se hagan solidarios ante la autoridad del nuevo orden que debe imperar en las fiestas de Momo, se podría otorgar el permiso, para que se levantaran tablados a una distancia menor que la indicada en la ordenanza.

Y es así que veríamos tablados como el que se levantará en Pérez Castellano y Sarandí.

Saludamos a Vd. muy atentamente. — J. P. Salas, Presidente. — Román Wilson, Secretario.

URUGUAY Y EJIDO

Se invita a los vecinos del barrio para la reunión a realizarse hoy 18 de febrero a las 21 horas en Uruguay 1553 esq. Ejido para coordinar ideas a fin de levantar un tablado en dicha esquina, y así festejar dignamente los próximos carnavales. — Los iniciadores.

TABLADO CHELITA

(Cipriano Miró y Fray Bentos)

Un grupo de vecinos de la Villa de la Unión han resuelto constituirse en comisión vecinal, con el fin de festejar el reinado de Momo.

En estos momentos se activan los preparativos tendientes a levantar un tablado en el cruce de las calles Fray Bentos y Cipriano Miró en el que las agrupaciones tendrán oportunidad de disputar importantes premios en metálico.

La comisión ha quedado constituída así:

Presidente, Luis Abellá; Vice Presidente, José Canoura; Tesorero, José Fernández; Pro Tesorero, José Somma; Secretario, Carlos Rodríguez; Pro Secretario, Juan Chillindrón. Vocales: Carlos Argenta, Antonio Abellá, Pedro Gilibone, Raúl Cadenas, José R. Canoura, Isabelino González.

## AGRUPACIONES

AGRUPACION "APUNTES DEL NATURAL"

Esta prestigiosa entidad continúa con éxito sus ensayos en su local social, calle Constitución 2237, de 19 y 30 a 21 y 30 horas, bajo la dirección del autor de la letra, señor Alfredo Boga.

Músicos y simpatizantes que quieran integrar el conjunto, aun pueden hacerlo.

## REGLAMENTACION DE LA LEY DE PRECIO MINIMO DE LA LECHE

### NOMBRAMIENTO DE LA COMISION RESPECTIVA

Por el Ministerio del Interior, con fecha 7 del corriente mes se ha dictado la siguiente resolución relativa a la reglamentación de la ley de precio mínimo de la leche:

Ministerio del Interior. — Febrero 7 de 1935. — Vista: la ley de fecha de hoy relativa a la refundición de las leyes vigentes sobre pasteurización y precio mínimo de la leche. Atento: lo dispuesto en su artículo 19 por el que se faculta al Poder Ejecutivo para reglamentarla. Considerando: la conveniencia de vigilar el cumplimiento de la referida ley por parte de una Comisión la que también proyectará la reglamentación respectiva. El Presidente de la República resuelve: 1.o Designar una Comisión con carácter permanente compuesta por los señores: doctor Enrique Claveaux, director de Salubridad de la Intendencia de Montevideo; ingeniero Eduardo Llovet, técnico neutral, y don Raúl A. Rodríguez, delegado de los productores, y que tendrá el cometido de vigilar y fiscalizar el cumplimiento de la referida ley y de proyectar la reglamentación respectiva. 2.o Comuníquese, publíquese y archívese. — TERRA. — José Espalter.

De acuerdo con los términos de este decreto, la referida Comisión ha dado comienzo a sus tareas.

# Avisos Clasificados

## TARIFA AVISOS ECONOMICOS

| HASTA 80 LETRAS | | HASTA 100 LETRAS | |
|---|---|---|---|
| 1 publicación | $ 0.20 | 1 publicación | $ 0.25 |
| 2 " | " 0.25 | 2 " | " 0.30 |
| 3 " | " 0.30 | 3 " | " 0.35 |
| 10 " | " 0.90 | 10 " | " 1.00 |
| 20 " | " 1.50 | 20 " | " 1.75 |
| Mensual | " 2.25 | Mensual | " 2.50 |



### NEGOCIOS VARIOS

ATENCION: lleve su chafalonía de oro y plata y obtendrá mucho más dinero de su valor anterior. Se paga por otro desde 1.20 hasta $ 1.60 el gramo. Por plata vieja y enchapados $ 15. 25 de Mayo 365. 693-v.fb.25

QUINTEROS: chacras de 3 1|2 hects. o más; doy en arriendo. Inf. Rambla Wilson 567, de 9 a 10 y de 1 a 2. 660-v.fb.17

CARNICERIA se vende con Cámara Fca. Buen despacho, poco alquiler. Calle Larrañaga N.º 1718. 600-v.fb.17



SUCESION Miguel Varoli. — Plumeros, Cepillos, Pinceles, Escobas. Fabricación, importación, exportación. — Ventas por mayor y menor. Paysandú 1261. U.T.E. 8-6337. — Montevideo. h.n.o.

BAZAR PITTAMEGLIO. — Siempre novedades. — Avenida 18 de Julio 1440, esq. Médanos. h.n.o.



VIUDA E HIJOS de Juan L. Azuerre.— Almacén por mayor. Consignatarios de frutos y vendedores de ganado. —Cuareim y Nueva York. h.n.o.

LLAVES y cerraduras en perfecto estado de funcionamiento, evitan sorpresas desagradables. — Recurrir Ferretería "La Llave". Rincón esquina B. Mitre. h.n.o.

"LA POPULAR" — Librería Católica 18 de Julio 1376. — Montevideo.

JOYERIA Y RELOJERIA, J. M. Aragunde. — Relojes despertadores, medallas y cadenas. — Avda. 18 de Julio 1631. h.n.o.

### COMPRA Y VENTA DE OBJETOS

CARBON de leña fuerte. Si necesita, pida por automático 85196, o Cerro Largo 555. 655-v.fb.22

BICICLETA 1|2 carrera, se vende, óptimo estado. Juan Carlos Gómez número 1495. 625-v.fb.15

COMPRAMOS chafalonía de oro, plata, monedas y objetos enchapados. Altos precios. Oro puro $ 4.60 el gramo. 25 de Mayo 355. 595-v.fb.17

### CASAS PARA ALQUILAR

ALQUILO casa barraca y local, comodidad para familia. Miguelete 1826, a cien metros de Sierra. Puede verse. v.fb.19

POCITOS alq. casa 7 p. recién empap., c. de baño, galpón, fondo, f. m., gas y d. com. Guayaquí 3269 y 26 de Marzo. Llave Pereyra 3109. 656-v.fb.19

CASITA Alq. 22 $ 3 Pzs., c. al. obra Sanit. terr. frente ag. c. y aljibe. Avelus 3211. Llave alm. esq. Calrol. Tr. J. fl. y Obes 1395. Vce. Feb. 15.

CASA de altos, escalera fácil subir, 7 pzas. 2 c. baño, alt. f. mtz., etc., alq. 55 $. Victoria 1763, entre Gaboto y Plaza Artigas, ver 4 1|2 a 6. 671 ve. 15.

CASITAS nuevas, 3 Pzas. Cto. servicio, Cto. baño, etc. pat., claraboya, mot., gas, etc. Alq. $ 21.50. Llav. Carlos Anaya 2773 y 2779. Llav. Estero Bellaco 2617. Tr. Banco Territorial. 655 vec. Fer. 25.

SE ALQUILA amplia y cómoda casa habitación, 2 cuartos baño, servicios, etc., bien situada. Ocurrir Av. 18 de Julio 1704. 663-v.fb.17

ALQ. casa 4 p., 2 patios, alt., baño, cocina, con calefacción, empapelada, con o sin garage, calle Francisco J. Muñoz 3037 bis, Pocitos. 650-v.fb.19

ALQ. casa bj. 4 p. emp., c. b. 2 pat., alt. luz fza. mtz., paraje central, trente en su frente. 42 $. Durazno N.º 1562. 665-v.fb.17

SE ALQUILAN varias casitas chicas de 3 pzas., c. baño, c. servicio, cocina, patio luz, f. m., agua y gas. Todo confort. Valentín Gómez 955, a 50 mts. de Agraciada, Paso Molino. La Caja Obrera. Constituyente y Sgo. de Chile. 637-v.fb.23

SE VENDE o se alquila casa quinta 6 piezas, garaje, demás comodidades, $ 50.00. Millán 4161, esq. Castro. Ver de 4 1|2 a 8. 625-v.fb.13

CASA 7 pzas., c. b., gas, f. m., pza. serv. y demás comod. Maldonado N.o 1509, esq. Vázquez. Tr. Vázquez 1357. 657-v.fb.13

SE VENDE pichincha, casa bajo, 4 ps. grl. altos 5 pzas., 2 patios, apartamento 2. Renta mensual $ 118. Construcción moderna; mitad contado, mitad hipoteca con amortización. Arenal Grande 2722 bis. Omnibus en la puerta Ha. esquina L. 1 cuadra G. Garibaldi. 644-v.fb.23

HAGASE propietario con el alquiler mensual $ 50 a 120. Casas centrales de 5 piezas. Salones con 2 piezas. Negocios esquina. Pasaporte 2502, Poste Restante.

CASA regia de alto, alq. 8 pzas., una p. serv., c. baño, gas, f. m. Ibicuy N.o 1122, entre Maldonado y Durazno. $ 65. T. 460354. 681-v.fb.23

CASA alq. 7 pzs., luz, f. m. gas, calef. centr., fondo, etc. Patria 1174. Tr. en la misma, de 6 a 7 1|2, o Rivadavia 1509. 631-v.fb.16

ALQUILO casita moderna sobre playa Buceo, Melitón González esq. M. Grau. 3 piezas y servicios. $ 22. Informes Canelones 1468. 621-v.fb.20

ALQ. casa altos 5 pzs. y comod. Burgues 2790, casi San Martín. Verla de 16 a 18 h. Tratar: Olimar 1162. 602-v.fb.15

SE ALQUILA hermosa casa 7 piezas, 2 de serv., c. b., gas y f. m. y demás comodidades, jardín al frente y fondo, alquiler módico. Obligado N.o 1225. 681-v.fb.18

SEÑORES empl. no paguen más alquileres, una vez por todas, piensen en su porvenir. Por $ 1000 vendo a alq. una casa 4 p., garaje, agua etc., luz y 423 mts. terreno, o una más chica. Pagará menos que lo que está pagando de alquiler. Calle Cellar 3165. Tratar: Lavalleja 1547. v.fb.15



SE ALQUILA Juan Paullier 1079, cerca P. Rodó. Comodidad p. 2 familias. Todo confor. 75 $. Tr. B. Francés o Teléf. 400351. 699-v.fb.17

### SE DESEA ALQUILAR

CASITA 3 p. deseo alquilar radio Aguada prox. San Martín y Marfín García. Por carta: I. de María 1151. 651 Vce. Fr. 15

DESEO ALQ. casa 3 o 4 hab., fondo, próx. 8 de Octubre, entre Sanguinetti a Garibaldi. Salto 1253, piso segundo. 596-v.fb.13

DESEO ALQUILAR casa frente playas, 5 hab., fndo. Contrato 1 año. Oc. Lorenzo S. Pérez 3093. Pocitos. 572-v.fb.11

CASA grande, con terreno, se desea alquilar en lugar prominente; mínimo, 13 locales amplios. 8 de Octubre 2597. 655-v.Fr.9

### APARTAMENTOS PARA ALQUILAR

SE ALQUILA apartamento moderno, 6 piezas a la calle, hall, 2 cuartos de baño y dependencias para servicio. Plaza Zabala N.o 353. — Tratar: Treinta y Tres N.o 1356 (1er. piso). v.fb.21

APARTAMENTOS modernos, 2 pzs. altillo, cto. baño, coc. Pat. clarab., gas. Fza. mot. luz, ag. ctes. Alq. $ 22.50 Carlos Anaya 2775 b. Llav. Estero Bellaco 2617. Tr. Banco Territorial. 669 vec. Fer. 25.

APART. moderno esquina Cuareim 1297 y S. José a 100 m. de 18, hall 3 pz., 2 c. bñ., 1 pz. serv. aire, confort, calefacc. 653-vf18.

ALQUILO apart. nuevo, 2 grandes piezas, coc., baño, luz, agua, gran altillo, patio c. claraboya. Agraciada N.o 2585. T. de 3 a 6. 613-v.fb.16

"AISONIA", Durazno 1632. U. T. E. 4-40-66. Alquilo rebajadísimos, los alojamientos que le quedan para la temporada. 605-v.fb.21

ALQ. a $ 25 apartamentos modern. 2 p., hall, c. baño, imp. pagos. Durazno 1631. 1 saloncito por 15 $ apartamento para cualq. negocio. Durazno N.º 1635. 606-v.fb.16

RIO NEGRO 1596 alq. apart. 3 piezas. Abierto de 2 1|2 a 3 1|2. Inf. 25 de Agosto 467. 615-v.fb.14

APARTAMENTO moderno; 3 piezas, altillo, cuarto de baño, cocina, claraboya, toldo, ... Aire y sol. Ver y tratar Maldonado 1676. 493-v.fb.17

PALACIO Cordón. Depart. 4 piezas, modernos, todas comodidades, recién construídos. 18 de Julio 1263, casi Piedad. Tr. Banco Popular. 432-v.fb.16

DEPARTAMENTO moderno, nuevo, confortable, al frente, 2 pzas., cto. baño, coc., f. mot. Se alquila Cuareim esq. Colombia. 444-v.fb.25

DTOS. $ 15 a 31. Cuareim 1626. Médanos 1791, Jujuy 2732 esq. Iglesia Redentoristas. Canelones 1641 y casas C. Largo 1322. Tratar en el N.o 1314. 505-v.Mr.4

### SALONES PARA ALQUILAR

ALQ. amplio salón 42 mts. por 11, sótano igual medida, 2 piezas y demás comodidades. San José 1216. Tratar Convención 1214. 636-v.fb.23

ALQ. salón esq. sótano, 1 pieza, hall y demás. Bul. Artigas 1599 y Miguelete. Tratar Caja Obrera. Constituyente y Sgo. de Chile. 623-v.fb.15

ALQUILO gran salón 50 m. al lado Est. Agraciada gran ubicación, 2 v., 1 pieza coc. baño, luz, f. motriz, gas. Apto para cualquier negocio. Agraciada 2554. T. de 5 a 6. 619-v.fb.16

SALON esquina nuevo con vidrieras. Colorado y Juan Paullier, muy barato. $ 1700. Llave al lado. 592-v.fb.13

ALQUILO local aprop. cualq. negocio. Libertad 2501 esq. C. M. Maeso (Pocitos). Tratar Paraguay 1422. 655-v.fb.11

SALON y 3 piezas, se alquilan. Todas comodidades. Defensa 1258, casi esq. Chaná. 655-v.fb.11

ALQUILASE salón y sótano apto para cualquier comercio, al lado Mercado Agrícola. Guaviyú 2329 esq. Libres. Tratar Lavalleja 1547. 677-v.fb.15

ALQ. 2 locales chicos, p. negocio, juntos o separados. 35 pesos y 15 pesos. Tratar Juncal 1477, de 3 a 4. 570-v.fb.11

SALONCITO próx. disp. excepcional ubicación, moderno, comod. familia, 3 p. patio clarab., coc. gas, c. b., f. m., etc. Rivera 2431. 412-v.fb.15

### PIEZAS PARA ALQUILAR

ALQ. pieza y baño ind. a Sra. sola, único huésped, casa seria. Tratar de 2 a 5. Tristán Narvaja 1157. 632-v.fb.13

EN CASA de familia se alquilan piezas, una grande y otra chica, con muebles y pensión. Constituyente 1911. 652-v.fb.17

ALQUILO 3 piezas, 1 al frente, juntas o separadas, con cocina y demás comodidades, casa tranquila, cerca estación central. Paraguay 1608. 633-v.fb.15

SE ALQUILA pieza y galpón. Constitución 2307. No hay papel. 622-v.fb.22

PIEZAS grandes, empapeld. c. cocina, cuarto de baño, todas comodidades. Alquilo barato. Durazno 1565. 691-v.fb.14

PIEZA a la calle con muebles y pensión, baño, cal. y un altillo gde. se alquilan, casa seria. Uruguay 945. 616-v.fb.14

ALQ. Sr. o Sta. sala 2 B con m. o sin para escritorio o vivienda, 1 pieza interior chica de toda comodidad L. E. L. Cerrito 643. 584 v. fb. 14.

ALQUILO piezas, Guaraní 1470. Una aparente comercio. Otra alta balcón y cocina. Informes: Ejido 1186. 578 v. fb. 13.

VERANEANTES Pocitos, inmed. playa alq. pza. amueblada, Matr. solo. Jardín, J. R. Blanco 1218. 575-v.fb.11

SE ALQ. p. c. toda com. en c. fla., $ 3. a pers. sola. Unico inq. Se dan y p. referencias. Juancó 2436, entre C. Crocker y Propios a 100 m. 8 Octubre. 563-v.fb.11

ALQ. 4 piezas juntas o separadas, c. cocina, c. de baño. Comod. para familia. Durazno 1585. 564-v.fb.11

SE ALQUILA pieza a señor respetable. San José y Yl. Razón Yl 1317. Se dan y piden referencias. 512-v.fb.11

SALA O PIEZA alquilo con o sin muebles casa de única familia. Uruguay 856. 554-v.fb.15

ALQUILO 2 p. a Sra. o Srta. seria, con o sin pensión en la calle Larrañaga N.º 3553 y General Flores, frente tanque Gutiérrez. 650-v.fb.11

### "LA INDIGENA"



RADIO Lyric $ 40. Víctor $ 65. Clarion nuevita $ 65, garantidas. Radio Marconi, Sierra 2036, c. Miguelete. 647-v.fb.16

NITIDEZ, potencia y bajo precio, encontrará en las radios Odeón, Hola, Supex. Créd. de $ 5. Andes 1377. 637-v.fb.15

RADIOS alta novedad a ... garantía escrita, solo por pocos días, Radio "Edison", Sierra 1536, entre 18 y Colonia. 611-v.fb.14

RADIOS recién recibidos, control automático, toda onda, a plazos, Radio "Edison", Sierra 1536, entre 18 y Colonia. 612-v.fb.14

RADIO General Electric Radiola 44, la mejor 6 lámparas, vende familia en $ 60, urgente. Durazno 1710. 547-v.mz.8

RADIO último modelo, 5 lámparas, vende familia en $ 65. Oportunidad única. Durazno 1765. 231-v.fb.23

RADIO regia superheterodyne, 8 lámps. se oye B. Aires sin antena, vende familia $ 70. Durazno 1633.

### COMPRA Y VENTA DE AUTOS

AUTOMOVILES y camiones vendo, tomo a venta y adelanto dinero. Consulte casa Progreso. Cuñapirú 1912 y Democracia. 545-v.fb.28

CHEVROLET 20 h. p. pintura, gomas, tapizado, pistones, todo nuevo, vendo urgente. Dante 2256. 552bis-v.fb.11

WIPPET faetón vdo. barato, coche ideal p. correrajes, muy económico. mod. 28. con pat., esplénd. estado. Juan Paullier 1153. 565-v.fb.11

FORD Sedán vendo. mod. 1931, dos puertas, cuy cuidado y con patente. Trat. Constituyente 1530. 567-v.fb.11

FORD Sedán 2 ptas. vendo 2 mod. 29 y 31, espléndido est. gen., con pat. a toda inspección. Trat. 18 Julio N.º 1496 (3er. piso). 569-v.fb.11

LUBRIFICANTES para auto. No existen mejores que los "Champion"; aun está a tiempo de aprovechar los precios antiguos. De motor pesado a $ 0.40; mediano a $ 0.38; liviano a $ 0.35; de diferencial a $ 0.45. Desde un litro en adelante. Enrique Bianchetti. Julio Herrera y Obes 1625. 501-v.fb.22

### PERMUTAS

CASAS modernas para renta, permuto por casa vieja, chacra o granja, o vendo fácil pago. G. Piccioli 3033. Aut. 40-18-46. 448-v.fb.9

### MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS para coser y bordar, a pagar $ 5.00 por mes, entrego sin primer pago, doy lecciones bordado. Marcelino Sosa 2354. 351-v.fb.8

### CONSTRUCCIONES

VEREDAS a $ 1.65 m2. Construcciones, refac., pint. goteras, humedades, desp. c. nuestro sist. Obras sanitarias. Garibaldi 2070. U.T.E. 56-470. 394-v.fb.22

ASFALTADO de azoteas, sistema único, trabajos de pinturas y empapelados, precios módicos. Médanos 1663. T. 56749. J. Crivani. 369-v.ms.6

¡PUERTAS, VENTANAS!! Celosías, Portones, Escaleras, Verjas, Casillas, galpones, kioscos, garages, todo trabajo carpintería, hago baratísimo. Consulten Maldonado 1198, esquina Cuareim. 565-v.fb.11

¡¡CONSTRUCCIONES!! Casas, Chalets, Casillas, Kioscos, Garages, Galpones, Poblaciones, cualquier trabajo de albañilería y carpintería. Maldonado 1198.

¡¡CONSTRUCCIONES!! Chalets 3 piezas, cocina, baño, galería, sanitaria, todo terminado F. Cemento, por año $ 500. Regalado. Maldonado N.o 1193.

### ROPA USADA

COMPRO ropa, muebles, máq. coser, alfom., objetos, pago más que nadie. Bmé. Mitre 1275. U. T. E. N.o 83004. Sigmundo. 637-v.fb.21

TRAJES usados, muebles, máquinas coser, objetos varios, paga más que nadie León. Aut. 81501. Reconquista 539. 655-v.fb.18

SIEMPRE mejores precios, ropa, muebles, máq. alf. adornos y sanit. Llame a Isaac. Aut. 43450. Mercedes N.o 1451. 656-v.fb.23

¡OIGA! ¡Saben Vdes. dónde se paga bien p. trajes hombre, Sras., r. b'an.? Ll. p. tel. Aut. 81533, o p. e. Julio H. y Obes 1071. 491-v.fb.17

ANTES de vender su ropa, muebles, máq. coser y objetos varios, llame León. Aut. 81501. Reconquista 539. 574-v.fb.13

ALTOS precios pago p. rop. usada d. homb., señora, máq. de cos., loza, crist. y obj. var. Traiga Maldonado 950 bis Aut. 81050. Oro 4.90. 403-v.fb.10

SIEMPRE mejores precios, ropa, muebles, máq. alf., adornos y sanit. Llame a Isaac. Aut. 43450. Mercedes 1451. 778-v.fb.10

COMPRO ropa muebles loza, cristalería, máq., etc. Curuzuatí 1042, Aut 85,05.8 (J. Luisi). 91-v.ms.4

TRAJES finos de segunda mano y toda clase ropa usada, encuentra Vd barato en Porongos 2413 (Villa Muñoz). Auresúresel 67-v.fb.17

### SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

MUCHACHA joven sin pretensiones para limpieza (sin retiro). Color importa. Durazno 1565. 697-v.fb.20

COCINERA prefiere cocina gas o leña. Buenos informes, Soriano 1035. 655-v.fb.19

SE NECESITA sirvienta para todo servicio, que sepa cocinar. Inútil presentarse si no tiene recomendaciones. Mercedes 952. Tr. de 2 de la tarde en adelante. 657-v.fb.19

COCINERAS, mucamas, sirvientas, vean las mejores casas en la Agencia de Colocaciones Valverde. Necesito para hoy 100. Mercedes 1257.

COCINERA para poca fla. con cama, aunque sea de color, sin pretensiones, mujer seria. Se necesita Suárez 2276 esquina Asencio. 609-v.fb.16

"LA ESMERALDA", la Agencia de confianza que tiene al cargo buenas casas, necesitan: Sirvientas, Cocineras sueldos de 20 a 40. Mucamas Niñeras y Muchachas de toda Nacionalidad. Acudan sin compromiso que jamás se arrepentirán. Canelones 954 y Río Branco. U. T. E. N.º 84.303. 181-v.fb.3

### VENTA DE PIANOS Y RADIOS

PIANOS, radios, reparaciones, créditos a $ 5 a 1 sola firma, afinados ... Casa Martínez, Colonia 845. Aut. 83052.

CASA RADIO Philco vende el mejor receptor del mundo. No compre marcas desconocidas, que luego se arrepentirá. Philco no tiene rivales, le cambiamos el suyo usado por nuevo, a pagar diferencia cómo pueda, a largos plazos, a su sola firma. 18 de Julio 1870. 690-v.fb.25

CREDITOS de $ 5 a 1 sola fir., en radios Odeón Supex-Hola. B. Aires a t. hora. Andes 1271. 677-v.fl6.

PIANOS, radios, canjes, damos grandes facilidades, garant. inst. Casa Orfeo Andes 1277. 675-vf15.

PIANOS Roenisch, Neuman, Pfeyfer, Bassel, con fac. de $ 5. a 1 sola firma. Casa Orfeo, Andes 1277.

PIANOS, mejores marcas Steinway, Roenisch, Schiedmayer y otros. Precios bajos, fácil. "Lira", San José 1015. 680-v120.

RADIOS las mejores $ 5 por mes, con su sola firma, acep. permutas. Radio Marconi, Sierra 2036, c. Miguelete. 616-v.fb.16

RADIO G. Electric ult. mod., superheterodyno, Bs. Aires a toda hora, vende familia. La Paz 1823, apartamento 3. 650-v.fb.14

SU RADIO vieja le cambiamos por una ultramoderna, a pagar la diferencia a largos plazos. Radio Marconi, Sierra 2036 c. Miguelete. 649-v.fb.16

### COMPRA Y VENTA DE CASAS

CHALET confortable vendo. Bulevard Artigas 912, casi 21 de Septiembre. Tratar 18 a 21 horas. 667vf15.

CHALET vendo barato, 3 p. gdes. coc. garage, árboles L. E. Av. Artigas, Las Piedras. Ocasión convalecientes. Piedad 1545. 661-v.fb.17

QUEMO casa 3 pzas. mat. gal., hall, toda com., oliv., pav. 200 m. terr., luz, ag. 210 m. ter., Maroñas, contado 300, y $ 15 p. mes alg. años. Inf. B. Cobranzas, Sarandí 402. No pierda tiempo. 631-v.fb.18

VENDO fácil pago reg. casa quint. decorad. calef. cent. alt. 5 p. com., c. b. com. c. despensa, 2 alt. mirador baj. 561. habit. 3 p. bodega, c. b. serv. 2 g. can. frut. viñed. quinta riego molino gall. galp. glorieta, jard. Ver y tr. de 11 a 13 y 19 a 20. Propios 2074 c. Avda. Italia. No atiendo corredores. 624-v.fb.22

VENDO o alquilo hermosa casa 2 plantas. Calle Guaná 2478, a 1 cuadra Rivera y 2 Avenida Brasil. Planta baja, garage, escritorio, living room, comedor, cocina, cuarto de servicio, w. c.; planta alta: hall con claraboya vitraux, 4 dormitorios, c. b. amplio, terraza, ag. c., luz eléct., fuerza m., gas y demás comodidades. Terreno 26 metros fondo con frutales. Tratar con su dueño en la misma, de 16 hasta las 18 horas. 594-v.fb.14

VENDO casa moderna de bajos sin estrenar, 4 pzas. con garage y demás. Calle Arauchó 1294 entre Avda. Brasil y Charrúa, a 50 mts. Pza. Varela. Paraje ideal. Tr. en la misma de 9 a 11 1|2 y de 16 a 19. Fac. de pago. 050-v.fb.28

VENDO casit hermosa, 2 p. pat. claraboya. w. c. dem. comod. $ 2100. Santgo. Figueredo 4255 c. Chimborazo. Omn. G. Ga y M. 644-v.fb.11

VENDO o alquilo casa 2 plantas. Joaquín Salterain 1012, Parque Rodó. A. Municipio. 515-v.fb.10

VENDO un petit nuevo, 4 pzas., hall, patio, fondito, altillo, baño, garage, gas, contado $ 2500 plazos $ 5000 José M. Montero 2631 y Br. Dueño: Chaná 2355. 9357-v.fb.28

NOVIOS: aprovechen la ocasión, hermoso petit hotel. 4 piezas, living, patio, clarab., vitreau, c. baño, coc. c. servicio, etc., luz, agua, timb., gas, y f. motriz. Parva Domus N.o 2393. Se vende muy barato. Trato directo. B. Mitre 1343. S. Olivert. v. mz. 8.

### COMPRA Y VENTA DE TERRENOS

ESQUINA con 4 solares, calle importante, vendo a pagar en 10 años, o permuto por casas buena renta. Pasaporte 2502, Poste Restante. 641-v.fb.16

MONTES: acacia, plátanos, álamo carolina, etc. compro, pref. cerca estación. Romero. Yaguarón 1527. 649-v.fb.16

CALLE CANELONES próximo S. Antonio, vendo lindo solar de 10x30. Pasaporte 2502, Poste Restante.

CARRASCO, vendo solares arbolados en la mejor ubic. Hormigón y vereda pagado. Facdes. Inf.: Renacimiento 6215, esq. Miraflores, Carrasco. 605-v.fb.21

POCITOS único solar vendo frente Iglesia Ellauri y Massini, lado del sol 10 x 35. Tr. Chucarro 1263. U. T. E. 41 11 22. 522-v.fb.17

CHACRAS de 3 Há. se venden sobre ciudad Las Piedras, Dep. Montevideo. Algunas con árboles, aparentes para recreo. Fac. de pago. Piedad 1545. 434-v.fb.17

EN COLON. Liquidación de solares. — Quedan treinta quintitas todas con mejoras, frutales, viña y otras plantaciones, todas cercadas en sus frentes. Ubicadas sobre la carretera Av. General Garzón, Av. Casavalle, Peñarol y Lecog. A 200 metros de la Plaza de Colón, con tranvías y ómnibus a su frente y a 250 mts. de la estación del ferrocarril. Cuotas mensuales de pesos 3, 4, 5, 6, 8 y 10. Seña dos mensualidades. Las ventas se efectuarán en los mismos terrenos los sábados de 14 a 19 horas y los domingos de 9 a 19 horas, durante todo el mes de febrero. 436-v.fb.15

VENDO solar en Carrasco, calle Siracusa, a 2 cuadras del portón del Parque Durandeau con 1 pago. Tratar Pérez Castellanos 1351. 1434-v.fb.13

### DINERO EN HIPOTECA

ANGELONE, ofrece dinero a 10 años de plazo, en casas, obras en construcción y terr. comprados a plazo. Isidoro de María 1207, a 100 mts. Agraciada y S. Martín. 8 a 11 y 6 a 8. 497-v.fb.17

DINERO. Si Vd. tiene para colocar cualquier suma chica o grande, alto interés, bien garantido, consulte la Oficina de Bardier. Florida 1470. Uruguay y Mercedes. 60-v.fb.10

### SERVICIO DOMESTICO SE OFRECE

SE OFRECE muchacha para todo servicio, entiende de cocina, y chica para pequeños quehaceres. Juan Paullier 2111. v.fb.19

MUCAMA para comedor o general, buenos informes. Soriano 1035. 651-v.fb.19

COCINERAS, mucamas, sirvientas, matrimonios mucamos, quinteros, etc. Ofrece con absoluta garantía Ag. Valverde. Mercedes 1257. Teléfono 82456. 691-v.fb.19

SRTA. de campaña se ofrece para matrimonio solo, corta fila. o personas sola, con buenos informes. Colón 1132, o por carta a M. J. O., Paullier N.º 4. v.fb.17

SEÑORA sola, cocina bien a la criolla, busca casa de poca familia para trabajar. Prefiere playas o campo en los alrededores de la ciudad. Buenas referencias, sin pretensiones. Uruguay 799 (Kiosco). vf15.

SE OFRECE lavandera, Gral. Hornos 4751 vf15.

SE OFRECE una sirvienta de color para cocina o limpieza con retiro, calle Pérez Castellanos 1277, pieza 21. Vce. Feb. 18.

SEÑORA se ofrece para cuidar enfermos o serena en Sanatorios bien recomendad. San José 837. Depto. 18 (Sra. Domínguez). Vec. Febr. 18.

SE OFRECE señora para todo trabajo con retiro. Patria 1226. Vec. Fr. 18.

CHICA se necesita para matrimonio solo. Agraciada a 2306. Dept. 1. 676 ve.Dr. 16.

COCINERA se ofrece suplente o por mes. Zabala 1324. v.fb.16

MUCAMA española se ofrece, buenos informes. Municipio 2553, contestar personalmente. v.fb.16

COCINERA se ofrece con cama para corta familia. Radio del centro. Tratar Figueroa 2256, de mañana. v.fb.16

COCINERA con una niña de 8 años, se ofrece con buenas referencias. Tratar Hocquart 1703. v.fb.16

SIRVIENTA se ofrece, matrimonio o pers. sola con b. recom. Tr. Julio Herrera y Obes N.º 1103. v.fb.16

SE OFRECE limpiadora. Calle Doctor Pena 46 (Prado). v.fb.15

SE OFRECE cocinera española, o limpiadora buenos informes. Consulado 3255. v.fb.15

COCINERA se ofrece con buenos informes, suplente o efectiva, con retiro. Yaro 1120, depto. 4. v.fb.15

MUCAMA se ofrece. Mercedes 952. Tiene recomendación. No se atienden cartas. v.fb.15

COCINERA se ofrece con buenas recomendaciones. Calle Dionisio Coronel N.o 13, Pantanoso. v.fb.15

SE OFRECE limpiadora con retiro. — Tratar Emilio Castelar 4229. v.fb.15

SEÑORA seria, culta, se ofrece para servicio con su hijo 15 años, como ama de llaves y mucamo, a familias o señor con niños. Buenas referencias. Zabala 1327, señora de López. v.fb.15

MUCHACHA se ofrece para quehaceres. Bolivia 1871, Cerro. v.fb.15

OFRECESE cocinera española, muy competente. Tiene informes, con o sin retiro. Calle Colón 1372, casi Rondeau. v.fb.15

LIMPIADORA se ofrece o cocinera sencilla con retiro y recomendada. — San José 925. Isabel. Pieza 13. v.fb.15

SE OFRECE señorita competente para mucama, buenos informes. Larravide 2890. v.fb.14

COCINERA para poca fila, con cama, aunque sea de color sin pretensiones mujer seria. Suárez 2276, esquina Asencio. 609-v.fb.14

SE OFRECE sirvienta con retiro o limpieza buena recomendación. Florida 1135. v.fb.14

LIMPIADORA se ofrece. Durazno 1018, Ap. 5. v.fb.14

MUCHACHA española se ofrece para todo trabajo. Calle Galicia 1075. v.fb.14

SE OFRECE sirvienta para todo trabajo, buenas recomendaciones. Tratar calle Jaime Zudáñez 2726. Pocitos. v.fb.14

SE ofrece joven para mucama, muy competente. Tratar: Purificación N.o 25. Unión. v. fb. 12.

SE OFRECE muchacha para mucama o niñera, muy buenos informes. Piedras 422, Ap. 16. v.fb.11

SE OFRECE muchacha para limpiezas o quehaceres de mañana, buenas recomendaciones. Piedras 422, ap. 16. v.fb.11

SE OFRECE sirvienta todo trabajo, referencias buenas. Tratar Jaime Zudáñez 2726, Pocitos.

LIMPIADORA o colocada, se ofrece, con niña de 13 meses. Alzaibar 1257.

COCINERAS, sirvientas y mucamos rec. para buenas casas, necesito, Antigua Ag. de Manolo. 1603 Uruguay 1603. 326-v.Fr.14

SE OFRECE señora con buenas recomendaciones para cocinar o para limpiezas por medio día. Tratar Piedras 422. Ap. 16. v.fb.11

### SERVICIOS PEDIDOS Y OFRECIDOS

SE OFRECE empapelador; empapela y pone papel por $ 5.00. Tratar Domingo Petrarca 924. v.fb.21

JOVEN 28 años, educado y serio, p. mozo, portero im. escritorios, chofer prof.; sabe pinturas, jardines, etc. Se ofrece recom. Ituzaingó 1261, p. 5. v.fb.19

SE OFRECE Srta. para trabajar en hospital, laboratorio, o cuidar enfermos. Prefiere afuera. Recomendaciones. Isla de Flores 1057. v.fb.19

MOZO se ofrece para cualquier trabajo sin pretensiones tiene certificados conducta. San José 837. Dpto. 13. Vec. Febr. 18.

SE OFRECE señorita que sabe de teneduría y escribe a máquina. Gral. Hornos 4719. v.113.

EMPAPELADOR pintor se of. Rollo $ 0.15. Absoluto dominio del oficio. Gral. Flores 2712, ap. 3. v.fb.17

EMPLEO o trabajo, busca joven inteligente, sin pretensiones y de confianza. Buenas recom. Durazno número 2265. v.fb.17

CHOFER checoeslovaco, persona seria y de confianza, se ofr. para casa de familia. Yaguarón 1616. Dan infs. mis ex patronos. U. T. E. 412040. v.fb.16

SRTA. extranjera, habla alemán y castellano, se ofrece para dama de compañía o gobernanta, sabe bordar a mano, cortar, coser y planchar. Diríjase a esta Administración. Cód. a Frühling. v.fb.17

SEÑORITA culta desearía emplearse en familia católica como dama de compañía o ama de llaves. Dirigirse por carta a señorita A. B., calle Marcelino Berthelot 1632. v.fb.16

MODISTA cortadora se ofrece p. taller o toma trabajo en casa. Hace toda clase de modes y los da probados. P. módicos. Zabala 1327.

MUCHACHO se ofrece, sin pretensiones, para cualquier trabajo, con certificado de conducta. San José 837, depto. 13. v.fb.15

CHICO de 12 años bien educado, b. f., se ofrece a familia, casa comercio, o cualquier empleo, para formarse. — Poco sueldo, a ser posible el casa y comida. Buenos informes que dará esta Administración de 14 a 20 horas. v.fb.20

QUIMICA Física y Matemáticas aplicadas a la Química. Lecciones sobre temas pertinentes. Ejido 1616. 552 v. mars. 8

### COMPRA Y VENTA DE INMUEBLES

#### CARBAJALES

NUESTRA OFICINA HA INICIADO NUEVAMENTE SUS TAREAS EN LAS HORAS DE LA TARDE, LAS QUE HABIAN SIDO SUSPENDIDAS DESDE EL 15 DE DICIEMBRE ULTIMO, CON EL FIN DE TOMARNOS UN PEQUEÑO DESCANSO EN EL VERANO.

TENEMOS UN GRAN NUMERO DE NUEVAS OFERTAS QUE HAN DE LLAMAR LA ATENCION DE NUESTRA NUMEROSA CLIENTELA. VISITENOS SI DESEA COMPRAR O VENDER ALGO

BRITO DEL PINO; a 100 m. de 21 Septiembre. Casa vieja, con poco queda nueva, 3 gdes. pzas. O. Sanit. cañ y af. pago, 263 mts. terr. liquidamos por $ 1.500. Aut. 80279.

SAN FRUCTUOSO próximo Estación Goes. Una esquina con 3 pzas. a casi todo pago, muy urgente en $ 3.900. Hay que ver para creer. El terreno vale lo que se pide por todo.

ESTANISLAO VEGA: Gran altura del Cerrito, salón y 2 pzas. grandes, techo c/m. cto. bño. etc. galería, colocado de terreno, área 320 mts. af. pago, $ 4.000. solo $ 2.000 cont. y $ 2.000 B. Hipotecario.

FRENTE A G. FLORES (Maroñas). Un traspaso solar de 618 mts. comprado a $ 1.50 mts. y $ 12 por mes, da 2 frentes, tiene 2 casas de 2 y 3 pzas., hay gastado $ 3.500 y se liquida por $ 2600 y seguir con el terreno.

PUNTA CARRETA, al lado Ellauri P. Hotel muy bonito y confortable, 4 pzas., altillo, cto. baño, coc., f. mot. hall, gas, etc. Vitraux. Precio único al contado $ 6.500 en 1|2 cont. y 1|2 B. Hipotecario $ 7.000.

PATRIA A POCOS MTS. de Canelones. Casa buena, 5 pzas., 2 pat. claraboyas, tirante hierro, baldosa, caño y asfalto pago. Se tira por $ 6500. Es un regalo. Si no se apura se la llevan.

CANELONES-ZONA POCITOS! Bonito P. Hotel sin estreno hall, comed., garag, coc. cto. bño., serv., fondo, altos 4 pzas., dorm. cto. bño, bal cón, terraza, $ 10.000, T. 80279.

POCITOS. B. ESPAÑA, B. Artigas, Ellauri Sarmiento y otras calles tenemos chalets, casas y P. Hotel, desde $ 9.000 a $ 25.000 con fac. pago.

#### CASAS DE RENTA

A POCOS MTRS. DE PAYSANDU Y Agraciada: Regia propiedad con aptos., construída hace 4 años, gran lujo y confort, renta alquilada muy bajo $ 400 por mes y se quiere por $ 50.000. Costó $ 80.000.

CIUDAD VIEJA, a 100 mts. Plaza Matriz, o sea céntrico e independencia. Prop. esquina, área 200 mts., 3 plantas, construc. moderna, renta 10 por ciento. Precio $ 80.000 tercera parte contado, saldo H.

EN EL CORDON, A 300 mts. de 18 al Sur, Prop. nueva con aptos., buena construc. Renta mensual el 11 por ciento, dá el 10 pagados los gastos. Precio $ 25.000, solo $ 11,000 contado. S. hipoteca.

AL LADO B. ARTIGAS Y RIVERA, Prop. casa al frente de 6 pzas. y 4 aptos. de 3 pzas. c|u., área 405 mts., alquilado muy barato dá $ 150 por mes y se liquida por $ 18.000 con $ 7.000 contado y saldo Hipotecario.

AL LADO B. ARTIGAS y Garibaldi. Casa muy buena al frente, 4 pzas. y gge. y 2 lindos dptos. con alquileres irrisorios da $ 105 mes y vendemos por $ 12.500. Es una regalo por lo bien ubicado y buena construcción.

4 DE JULIO próximo MacEachen, P. Aliados. Casita muy cómoda, 2 piezas gdes., gal. cerrada, vidrios, cto. bñ. 3 por m coc. gde. O. Sanit. 430 mts. ter. caño y af. pago, $ 5600 tiene $ 2000 B. Hip. y $ 3300 cont. T. Sarandí 331.

BARRIO REUS! Una buena casa de 5 pzas. $ 1500 cont., y un saldo al B. H. Hipotecario de $ 1400. Total: $ 3200. Es un regalo. T. Sarandí 331.

OJO! En Carrasco. Una gran pichincha. Casita de mat. 2 pzas., coc., cto. baño, lluvia y tanque. Depósito de agua bomba, manantial, instalación de luz, garage grande, frutales, árboles de sombra, galería, techo teja horm., todo pago, 750 metros 15 por 50 m. Costó $ 4000, hoy se liquida por $ 2000, llaves Sarandí 331.

EN PLENO CENTRO! Regia propiedad para vivir y sacar renta. Su costo hace 4 años de $ 80.000, hoy se liquida por $ 55.000, con gran facilidad B. Hipotecario. T. Sarandí 331.

CASITA EN POCITOS! muy modesta, 2 pzas. coc. y esc. O. Sanit. patio abierto, caño y horm. pago. Precio $ 3500, al lado B. del Pino y B. España, está alquilada en $ 21 por mes. Trat. Sarandí 331.

B. ARTIGAS Y CANELONES! Regio Chalet con toda clase de comodidades, 6 pzas., gge., jardín, se vende en $ 20.500. Costó mucho más. Datos completos en Sarandí 331.

A 150 MTRS. PLAYA BUCEO. Calle Verdi, bonito chalecito, 2 pz., hall, coc., cto. baño, luz, aljibe, entrada auto, 400 mts. terr. horm. pago, vendo mejoras $ 1900 y $ 16 por mes al terreno. Comprado a $ 7.80 mt. (Pichincha).

UN TRASPASO en Colón! Comprado a $ 2.50 m. y $ 10 por mes, 1 pza. mat. de 4 por 4, cocina de 2 por 2, hall de 3 por 2, frutales, área 495 mts. hay pago $ 537 del terr. Se regala todo por $ 550. T. Sarandí 331.

MONDRAGON 1374 entre Anzani y Bustamante, disponible casita 2 pzas. hormigón pago, luz, aljibe, árboles, 210 mts. terreno, todo por $ 1900, solo $ 900 contado y $ 1000 hipotecario. Dueño Sarandí 331.

A 50 MTS. DE AGRACIADA y Vilardebó. La pichincha más gde. del año. Casa moderna, solidísima, 4 pzas., gge., fondito, regio cto. bño. con bidet, bañera, calentador a gas, ropero, cocina, gde., ropero, coc. a gas Hay que ver para creer. $ 6500 lo que costó $ 10.600, llaves en esta oficina.

AL LADO 21 SEPTIEMBRE. Preciosa casa sin estreno baja, 4 pzas., gge., 2 pat., alt., gas, motriz lujo y confort. Llaves en esta oficina. Hay que quemarla Sarandí 331.

#### SOLARES

FRANCISCO MUÑOZ Y OSORIO. Hermoso solar de 10 m. por 26 hormigón y caño pago. Precio $ 9 mtro., gran altura, zona Pocitos.

BUXAREO Y MUÑOZ, solar de 10 m. por 32 m., con caño y h. pago, a $ 9 el mtro.

RIVERA A 50 MTS. de Larrañaga! Solar de 310 mts., caño, horm., agua, etc., cercado todo por $ 1000. Costó $ 6.000 (Pichincha), sale a $ 8 el metro.

RIVERA FRENTE A VILLA DOLORES, con 11 mtrs. de fte. Area 445 mtrs., con caño y afirmado pago, lo vendemos regalado a $ 3.50 mtro. Esp. para industria.

$ 1.500 AL CONTADO Carrasco! Precioso solar de 11 mts. por 67. Hermoso pago. Area 737 mts. lo mejor situado y el más bonito de esa zona.

EN EL CERRO, Santiago de Chile y C. M. Ramírez, 600 mts. casi a gana $ 10. horm. pago. a $ 3 mtro.

CANELONES CASI B. DEL PINO. Solar de 374 mts., como para construir casa de renta, con caños y af. pago. No quiero vender a $ 20 mtro., ahora $ 13, es muy barato.

SOLAR CHICO. Sanguinetti y Maeso, a 60 mts. de Propios, 163 mts., horm. casilla, todo pago, $ 555. Es una boladita para el que sea vivo.

PASANDO EL STADIUM. Al lado B. Anador y Larrañaga. Solar de 340 mts. con hormigón, 2 pzas. material aljibe, escusado, galpón, $ 900 cont. y $ 1.600 hipot.

#### CHACRAS: CAMPOS

DEPARTAMENTO CANELONES, 333 hect., ocupada por 9 tenientes todos tienen monte de frutales y árb. de sombra, aguada pemte., tierra muy buena, $ 100 la c., arrendado a $ 6 c|u., da el 6 o|o an. buen negocio.

CAMINO AL TALA: K. 60 frente Carretera. Una buena chacrita de 13 hect., 3000 m. con un lindo chalé madera, 4 pzas., coc. y cto. baño, 2 pozos manantial, galpón, frutales, corral, alambrado. Precio de remate $ 3.500.

AL LADO DE LA CIUDAD, Camino Instrucciones, 18 k. Chacra con 3 casas de 3 y 4 pzas. da frente a 2 caminos y se puede vender cualquier cantidad, hay plantado de viña, moscatel y arreglo unas 3 hect., frutales, árb. sombra, toda clase comodidades. Area total 11 H. a $ 2700 la hectárea.

CASA QUINTA. Rincón del Cerro. Entrada por Thoquinson. Buena casa mat., 2 pzas., techo teja, pino madera, rodeado de galería con lujo, aljibe, sótano, bodega, 40 tanjos, paraíso de eucaliptos y Acacias, comodidad p. pecer. Area 22 mil mts. Precio $ 5000, es todo campo en pago.

CASA QUINTA, Cerrito V. la mejor altura, 6 pzas. y gge., frutales, área 516 mts. Solo la construcción costó $ 8660, ahora con terreno $ 6500 también se permuta por casita chica o terreno.

CHACRITAS de 3 y MEDIA HECT. frente Camino El Andalúz y Zabillaga, entrega $ 500 cont. y resto como pueda. Tierra especial, se vende hasta 21 hect.

CASA QUINTA: Camino Maldonado próximo Jardín del Siglo. Area 163 metros. Una buena casa con 7 habitaciones, servicios y garage, frutales y florestales, se puede subdividir en solares por ser esquina. Precio y condic. pago. T. Sarandí 331.

CAMPO EN DURAZNO: 331 Hectáreas arrendado da un 6 por ciento de interés, actualmente arrendado y se puede entregar también libre. La parte cont. y saldo al B. Hipotecario. Inf. Sarandí 331.

#### ARRENDAMIENTOS

QUINTEROS: chacras de 3 1|2 hectáreas o más; doy en arriendo. Inf. Rambla Wilson 567, de 9 a 10 y de 1 a 2. 660-v.fb.17

#### AVISOS VARIOS

PENS. ALONSO. Canelones 2125 (10 metros Av. 18 de Julio). Diario $ 1.30 mes 25 y 30. Viandas en auto, pido. $ 3 y 4 pts. $ 10 y 21.

COLONIA SUIZA cas. flia. recib. pensionista que nece. pas. temp. etc. B. trato. pre. med. Doctor J. Thielmann.

VIANDA a dom., coc. de la casa condimentación y ricuras bajos para flias. Dto. 5 o|o. Fco. Vidal N.o 734.

PENSION familiar, recibe pensionistas de cosedor, comodidad familiar, mando viandas. Soriano 1111.

HUEVOS para incubar. Razas fijas garantidas. Docena: $ 1.00. Cabaña "Mechita". Avenida Rondeau N.o 1908.

## JUAN PEROLO
### JUDICIAL

**En la Unión. 2 casitas. El 26 de febrero a las 4 y 1|2 p. m.**

UNA CON FRENTE A LA CALLE GOBERNADOR VIANA N.o 2711 Y OTRAS A LA CALLE QUICHUAS N.o 2719 2 Y 3 PIEZAS CADA UNA CON SUS RESPECTIVOS SERVICIOS

EDICTO: Por mandato del señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Primer Turno, doctor Francisco Jardí Abella, dictado en os autos caratulados "Banco de Cobranzas, Locaciones y Anticipos contra Angel Barone. — Ejecución de Hipoteca", se hace saber al público que el día 26 de febrero próximo, a las horas y lugares que más abajo se indicarán, se procederá por el Martillero señor Juan Perolo, asistido por el Alguacil del Juzgado, a la venta en remate público y al mejor postor, de los siguientes bienes inmuebles: A las 16 horas en el lugar de su ubicación Un solar de terreno y las mejoras que contenga, sito en la Villa de la Unión de este departamento, que está señalado con el número diez y siete en el plano de Ubaldo Pittaluga de noviembre de mil novecientos nueve y tiene una superficie de: Doscientos cuarenta y cinco metros cuarenta y cuatro en el plano de B. N. Silva de diciembre cuatro de mil novecientos frente al Oeste a la calle Artes, hoy Gobernador Viana número catorce, entre Rondeau y Fray Bentos. Ocho metros veinte centímetros de fondo al Este con el solar Veinte y uno. Veinte y nueve metros cuarenta centímetros en cada una de sus líneas Norte y Sur, lindando, respectivamente, con el solar Diez y seis y con Leonarda López de Delgado. Cuyo inmueble está empadronado con el número setenta mil seiscientos.

A las 16 y 30 otro solar con las mejoras que contenga, sito en la misma sección judicial, Villa de la Unión, señalado con el número cuarenta y cuatro en el plano de B. N. Silva de diciembre cuatro de mil novecientos doce, compuesto de Trescientos cuarenta metros, con ocho metros cincuenta centímetros de frente al Noreste a la calle Oficial, hoy Quichuas, entre Avellaneda y Fray Bentos. Ocho metros cincuenta centímetros al Suroeste con el solar cincuenta y dos, cuarenta metros al Noroeste con el solar cuarenta y tres y cuarenta metros al Sureste con los cinco solares numerados del cuarenta y cinco al cuarenta y nueve. Empadronado con el número setenta y un mil cuarenta y ocho. — SE PREVIENE 1.º) Que los mejores postores deberán consignar el 10 % de sus ofertas en el acto de serles aceptadas en garantía de las mismas. 2.º) Que los gastos de escrituración y sus accesorios serán de cuenta de los compradores. 3.º) Que los títulos de los inmuebles referidos y demás antecedentes se hallan en la Oficina Actuaria de este Juzgado, calle Rincón N.o 472. — Montevideo, febrero 5 de 1935. — Patricio A. Pereira, Actuario.

Más datos en las Oficinas del Martillero: SARANDI, 369.—U. T. E.: 81759

## DE LA "COLE"
### AL PUBLICO

"La Cooperativa de Lecherías S. A.", teniendo conocimiento de que personas sin escrúpulos rellenan nuestros envases con leche de mala calidad, ha resuelto aplicar a nuestras botellas el único cierre inviolable que existirá en la América del Sud; este nuevo sistema se implantará, a más tardar, antes del 15 del mes próximo.

Para que nuestras tapitas, por ahora, no sean utilizadas para esos manejos dolosos, la Cooperativa ha resuelto, con la Agencia contratante del Concurso que se está realizando, darles un valor determinado.

Es decir, que el público deberá pedir y guardar estas tapitas, con las cuales tendrá derecho a intervenir en estos sorteos mensuales, en los cuales hay premios hasta de $ 100.—

Las nuevas tapas tendrán el mismo valor.

EXIJA LA TAPITA A SU REPARTIDOR PARA TENER DERECHO A INTERVENIR EN EL CONCURSO MENSUAL CON MILES DE PESOS EN PREMIOS

*PIDA A SU REPARTIDOR LAS BASES DE ESTE CONCURSO*



# TEATRO - MUSICA - CINE

## EL ESPECTACULO DEL DIA

### EL EXITO INIGUALADO DEL CIRCO SARRASANI

Auto desbordante público volvió ayer Sarrasani a constituir la nota del día.

Precisión en las pruebas, interés verdadero en los espectáculos en que intervenían fieras, todo ello aumentado por la magnificencia y el color de la carpa circense, hacen del elenco Sarrasani toda una función digna de ser conocida.

### MAS NOVEDADES SOBRE SARRASANI

BRILLANTE DESARROLLO DE LAS FUNCIONES DEL DOMINGO

Una excepcional especialidad de Sarrasani era siempre la gran pantomima con escenas de gran conjunto. Ya el gran desfile al iniciar la función la presentación de toda la compañía demuestra lo seguro del arte escénico en este circo. Uno de los más interesantes números consiste en el amaestramiento libre de caballos del director Hans Stosch-Sarrasani. Es imposible imaginarse una función bajo la lona del circo sin la exhibición de los caballos. Estos actos de amaestramiento son y serán siempre unidos al nombre de Sarrasani. Con facilidad admirable trabajan los caballos y una llamada en voz baja "A los lugares!" pone en orden perfecto el supuesto caos.

SARRASANI INVITA A TODOS LOS CANILLITAS DE MONTEVIDEO

Como tenemos entendido el director del circo Hans Stosch-Sarrasani tiene la intención de invitar a todos los canillitas de nuestra capital a su circo. Los canillitas deben esta invitación a uno de sus pequeños colegas. Y eso aconteció en la forma siguiente:

En la tarde del sábado en momentos que el director Sarrasani atravesó las calles de nuestra ciudad en su coche, quería comprarse un diario vespertino, en el cual debían haber aparecido algunas noticias sobre su circo. Hizo parar el auto y llamó a uno de los más próximos canillitas el cual le entregó en seguida un diario. Al querer pagar Sarrasani notó que había olvidado su monedero en su coche-salón e iba a devolver al hombrecillo el diario, pero el muy vivo que ya había reconocido desde antes al famoso director de circo, le rehusó inclinándose y con las siguientes palabras: "Quédese con el diario, señor Sarrasani. Yo le conozco".

Este noble gesto del pequeño canillita satisfizo tanto al director del circo que resolvió —en agradecimiento de la gentileza de un diariero— de conceder entrada libre a su circo el lunes 18 de este mes a la noche, a todos los canillitas que puedan identificarse como tales.

## TRIUNFARON LOS ESPECTACULOS CHINOS EN EL TEATRO SOLIS

### Wu-Li-Chang está cosechando muchos aplausos

Con mucho público, realizó ayer dos funciones el Mago Wu-Li-Chang, en el Teatro Solís. El espectáculo chino que presenta, vale la pena de ver. Constituye una nota original en los espectáculos de Misterio, como en los de género recreativo, actuando con limpieza, agilidad y precisión, como muy pocos artistas.

Wu-Li-Chang realiza hoy una función nocturna a la hora 22, con un programa renovado casi totalmente. Conserva en el programa algunos de los números más aplaudidos, a pedido del público, como ser "El cofre chino", "La mujer decapitada", "La bola de Dupin, "La cámara de los espíritus", "En las garras del Ku-Klux-Klan", "En el país de las brujas", incluyendo como número de fuerza, novedad absoluta para Montevideo, "La doble personalidad", una atracción que resultará imponente, emocionando hondamente al público. Nuevas pruebas de Telepatía Colectiva Nerviosa e Intuitiva, que despiertan mucho interés en el público. Wu-Li-Chang es, en este género de experiencias, el dominador de la telepatía, el más científico de los se ocupan en la transmisión del pensamiento. En todas partes donde ha realizado sus experimentos, ha tenido severos controles, que han atestiguado con su firma, la exclusión de trucos en los trabajos de esta índole.

Otros experimentadores utilizan intermediarios. Wu-Li-Chang trabaja directamente con el público.

Hay que apresurarse a concurrir al Teatro Solís, ya que las funciones que restan de Wu-Li-Chang son muy pocas, pues, como es sabido, tiene que partir para Europa dentro de algunos días.

## EXPERIENCIAS TEATRALES

### EL TEATRO MEDIOEVAL ESTA EN VIAS DE RENACIMIENTO

Después de haber consagrado treinta años de estudio para restablecer el texto y compenetrarse del sentido de las obras representadas antaño en el atrio de las catedrales, Gustavo Cohen, quien llevará inmediatamente a la escena. Como en los grandes colegios del Renacimiento, los estudiantes reemplazan a los actores, pero sin volver a la antigüedad como hacían sus predecesores, la juventud estudiosa de hoy pone su imaginación, su memoria y su talento, al servicio del viejo patrimonio nacional.

Desde el domingo próximo un grupo artístico y teatral de la Sorbonne representará el más antiguo misterio escrito en un francés corriente: "El Juego de Adán y Eva", que expresa en un lenguaje amable del duodécimo siglo, el drama de la creación y del pecado original. Traspuesta por Cohen esta obra conserva toda su poesía, mucho más fresca que íntegra. Poesía musical ya que Jacques Chailley escribió para "El Juego de Adán y Eva", una partitura que contribuye mucho en reanimar la atmósfera dramática de las antiguas tablas.

Un monólogo cómico "Le dit de l'herberie" y un "divertissement", un poco afectado "Le jeu du Guetteur", agregan el color local de un espectáculo que consagra la revancha de una tradición olvidada.

El esfuerzo de Gustavo Cohen llega hasta más allá de las fronteras el conocimiento y aprecio de nuestra literatura ingenua; sus estudiantes ya recibieron los aplausos del público de Bruselas y esperan volver a encontrar en breve en Inglaterra el favor que acoge siempre su feliz iniciativa. Sirviendo su civilización gótica tienen a veces, según una expresión de Cohen "el sentimiento de restaurar una catedral".

## BLANCA PODESTA ACTUARA EN MONTEVIDEO

### Debutará el 15 de marzo

Blanca Podestá iniciará su temporada oficial del año en curso en el teatro Solís.

El compromiso contrato suscripto entre la mencionada actriz y José Messuti, se concreta a 20 funciones que se inaugurarán con la obra de Luis Rodríguez Acasuso "El barro humano". La iniciación de la misma se iniciará el 15 del mes próximo.



## JACINTO BENAVENTE, EL INGENIO INAGOTABLE

### TRIUNFA NUEVAMENTE CON "NO JUEGUES CON ESAS COSAS"

### Una gran versión de Josefina Díaz

"Esas cosas", según el personaje simpático y sesudo de la comedia, son: la familia, el corazón y España. Para demostrar lo acertado del consejo nos sitúa el autor en el domicilio de un hombre público vacuo. Solemne y veleidoso, hogar representativo y moderno. Una de las hijas, intelectual e independiente del "dilettante" del comunismo, abandona el hogar par vivir con otros amigos y amigas de las mismas ideas en plan de camaradas.

En el nuevo hogar común, donde los camaradas creen vivir en un denso ambiente de ideas, donde los sentimientos no significan nada, van surgiendo preferencias, celos, piques, que nada tienen de intelectualismo puro, aunque sí mucho de humano, que acaban plácidamente en el amor sencillo y en el noviazgo vulgar con vistas a la vulgarísima vicaría.

El principal acierto de esta amable y graciosa sátira está en la pintura admirable que se hace del hogar moderno. Sólo con esta visión verídica y general está explicada la comedia. El retrato de los padres es suficiente causa y motivación de la conducta de los hijos, y demuestra, una vez más, claramente que lo que presenciamos ahora es el resultado de una crisis de padres.

De aquí nace la profundidad de la obra, que expone así la razón primaria de todo cuanto sucede luego. Inexistente en la práctica, la familia sin prestigio ni atracción el hogar, solamente razones de egoísmo pueden explicar su permanencia en ella. Como de sentimiento religioso nada se habla, ni para nada influye en la comedia, es sólo cuestión de temperamento, de presunción intelectual dar asenso a ideas extremas, a las que no pueden oponerse las defensas fundamentales.

La sátira de estos comunistas, con espíritu burgués, que, incapaces aún de sentir odio, se fundan en el desdén o en el orgullo de creerse superiores e incomprendidos, última fórmula del egoísmo, es, más que profunda, pintoresca y exterior; le basta al autor subrayar, burla burlando, la diferencia entre lo que los personajes piensan y lo que sienten, la distancia entre lo que quisieran ser y lo que son, la ridiculez constante que hay en todo lo que defrauda, en todo lo que no se logra por falta de una íntima sinceridad de propósito, por el olvido fundamental de la manera sustancial de ser de las cosas.

Pero esta sátira, tan fácil y tan llana, sirve al autor par decir, a la llana y sin empaque, cosas profundas, para señalar lo antihumano del pensamiento comunista, para recalcar la monstruosa contradicción de una ideología que se basa en el materialismo, que se olvida de lo que es sustancialmente humano y crea una especie de ideología, con la que se quiere sustituir el espíritu.

Esto es lo que tiene de importancia la comedia y lo que le da amplitud y generalidad, porque lo que ocurre entre aquellos camaradas puede obedecer a circunstancias especiales de aquellos tipos, carentes de notas representativas, desprovistos también de las notas generales de la acción. Apenas la hay en la comedia, apenas se hace algo en ella; todo se dice, y aún se dice tanto, que el personaje sensato, representación del sentido común, viene a ser como un espectador de la comedia, un equivalente del médico o el ingeniero de los dramas de tesis de fin de siglo, y, como él, se olvida algunas veces de que está en el teatro para sentirse un poco disertador.

Hay, con éste, otros tipos magníficos, pero todos se quedan en la exposición, con los rasgos maravillosos, pero extáticos de un retrato de mano maestra; pocos son los que luego se salen del marco para que acabemos de conocerlo en la actividad de la acción. A varios de ellos les pasa el asunto de una manera cangencial, con lo que nada tienen que hacer en él.

Aunque falta acción, se logra a veces una forma de movimiento exterior escénico, que permite al actor no sólo la gracia que produce la agilidad del diálogo, que lo conduce y subraya, sino la comicidad de efecto seguro, afirmación de espontaneidad, de momentos y situaciones felices.

No se encuentra en toda la obra una afirmación, una causa de conducta, un ideario, una causa de índole religiosa; en este aspecto hay una frialdad y una sequedad de páramo; se afirman unas ideas espirituales del autor, tanto por sí como por una cita extensa de Lawrence; pero no se llega a lo sobrenatural, con lo que flota sobre toda la comedia una neblina de egoísmo, material o espiritual, pero egoísmo al fin. No puede decirse, pues, que sea una obra moral, aunque sí que no hay nada ofensivo y depresivo para la moral. Alguna que otra frase resulta escabrosa.

La placidez de la comedia tuvo una gratísima correspondencia en la placidez de la representación que fué un modelo de conjunto, de serenidad, de limpieza y de corrección; algo muy difícil de conseguir, que pone a prueba el arte y la disciplina de toda una compañía.

Muy bien Josefina Díaz, que supo dar en todo momento razón de su personaje, y Amparo Astort, que hizo una madre boba muy bien vista. Porfiria Sanchíz, Julia Pacello y Montserrat Blanch, finísimas en detalles y matices; Manolo Collado sorteó la dificultad de sus intervenciones oratorias; Luis Manrique, maestro en transparentar un tipo de secretario amargado; Ricardo Jurte, un tanto pródigo en prosopopeya, aunque justo en lo esencial del personaje; Fernández Cuenca quitó al suyo la nota de ambigüedad, y Manuel Díaz, admirable de detalles en una borrachera.

El éxito, claro y constante, se inició desde las primeras escenas y se mantuvo en aumento, se subrayaron frases, hubo muchas risas y en todos los actos grandes aplausos y llamadas.

Jorge DE LA CUEVA.

## TEATRO ALBENIZ

### Hoy estrena la compañía alemana

Las tres funciones realizadas ayer congregaron un público bastante numeroso en esta sala donde actúa la Compañía dialectal alemana Riesch Bunbe. Para la función de hoy se ha dispuesto llevar a escena el estreno de la Comedia titulada "El progreso de Lorenzo Kaltner". En los intervalos actuarán el trío de música folklorista y la pareja que interpreta danzas y canciones que completan el programa de esta noche. Esta compañía prepara una obra absolutamente nueva titulada "El niño premiado" que subirá a escena en una de sus futuras actuaciones.



## CARTEL DE CINE

### DIVERSAS INFORMACIONES DE HOLLYWOOD

Lucile Watson y Nelson Eddy firmaron nuevos contratos hace pocos días. Miss Watson que durante la última temporada teatral de Broadway trabajara en "No more ladies", comedia de éxito que será también llevada a la pantalla, desempeñó uno de los papeles importantes de "Lo que toda mujer sabe", la última producción de Helen Hayes, que será dada a conocer en la nueva temporada.

Nelson Eddy trabaja frente a Jeannette Mac Donald en "Naughty Marietta", producción musical que están filmando ahora los estudios.

—Arthur Byron, actor de la pantalla y de las tablas, acaba de ser contratado para dos pപeles de importancia por Lucien Hubbard, director ejecutivo. El uno será el del millonario Bellwood en "Shadow of Doubt", historia de un crimen misterioso en la que toman parte Virginia Bruce, Ricardo Cortéz, Constance Collier y algunos más. El otro será el de Kincaid en "The Casino Murder Case", nueva película de la serie de Philo Vance.

George Seitz será el realizador de "Shadow of Doubt".

—Hace pocos días, las cámaras registraron en los estudios de la conjunción de dos estrellas en una escena de la nueva película "Reckless" que está rodándose.

Es esta una obra escrita por P. J. Wolfson, que es dirigida por Victor Fleming, asesorada por David O. Selznick. El mundo teatral íntimo, las carreras de caballos y la vida en los altos círculos sociales de Nueva York constituyen el fondo sobre el cual se desarrolla "Reckless". Los principales números de música son obra de dos parejas de compositores: las constituídas por Lane y Donaldson y Kahn.

El estreno del film porteño "Bajo la Santa Federación".

La productora local P. A. F. anuncia que el 20 de marzo próximo presentará en el cinematógrafo Renacimiento de Buenos Aires, la película de su sello titulada "Bajo la Santa Federación", realizada sobre los relatos originales de Héctor Pedro Blomberg Carlos Max Viale Paz.

La dirección de esta película estuvo a cargo de Daniel Tinayre y cuenta con motivos musicales escrito especialmente por el compositor Enrique Maciel.

Los principales intérpretes son: Tulia Ciampoli, Domingo Sapelli, Arturo García Buhr, Josefina Muñoz, J. V. Castellini, Ricardo Passano, María Esther Gamas y el cantor Domingo Conte.













## PROGRAMAS DE TEATROS

Esta sección es meramente informativa y sus anuncios no significan aceptación ni mucho menos aprobación de las obras anunciadas.

18 DE JULIO. — Compañía Nacional de Sainetes Ramírez-Pomar. — Hoy lunes 18 de febrero. — Sección vermouth, a las 18 y 45: "Ya tenemos radio en casa". — Noche: Primera sección, a las 22 y 10: "Se casa el Padre Liborio"; Segunda sección, a las 23 y 20: "Ya tenemos radio en casa".

SOLIS. — Espectáculos de Ilusionismo por Wu-Li-Chang. — Hoy lunes 18 de febrero. — Función nocturna, a las 22 horas, con un variado programa.

## PROGRAMAS DE CINE

REX THEATRE (18 de Julio y J. H. y Obes) — Matinée: 1a. Optimismo 1934; 2a. Maridos imprudentes. Noche: 1a. Optimismo 1934; 2a. Maridos imprudentes.

ARIEL (18 de Julio 1215) — Matinée: 1a. El Primer Derecho del Niño; 2a. El Dueño de las Herrerías. Noche: 1a. El Primer Derecho del Niño; 2a. El Dueño de las Herrerías.

PARIS (18 de Julio y Magallanes) — Matinée: 1a. El Secreto de Mme. Blanche; 2a. Mujeres en su Vida. Noche: 1a. Cómicas; 2a. Mujeres en su Vida.

REX POCITOS (Chucarro 1036)— 1a. El Rastro Invisible; 2a. Siempre en mi Corazón.

COLONIAL (18 de Julio y Andes) Mundana. — Matinée: 1a. La Llama de Oro; 2a. Tu Vida es Mía. Noche: 1a. La Llama de Oro; 2a. Tu Vida es Mía.

GRAND SPLENDID (18 de Julio 1226) — Matinée: 1a. Los Apuros de Jack; 2a. Consejos de Enamorados.

CERVANTES (Soriano 866) —Matinée: 1a. La Máscara de Fu Manchú; 2a. Silenciosamente; 3a. La Garra. Noche: 1a. Silenciosamente; 2a. La Garra.

AVDA. CONCERT (18 de Julio 2077) — Matinée: 1a El Abuelo de la Criatura; 2a. Con la Sonrisa en los Labios.

CONTINENTAL (18 de Julio 1273) — Matinée: 1a. El Diluvio; 2a. La Gloria de un Día. Noche: 1a. El Diluvio; La Gloria de un Día.

URUGUAYO (Agraciada 2317) — 1a. Una Miricha Peligrosa; 2a. Gloria y Hambre.

APOLO (Maldonado 1573) — 1a. El Vals del Amor; 2a. Tarzán el Hombre Mono.

ALCAZAR (Agraciada y Queguay) — 1a. Vidas Privadas; 2a. Cruces de Palo.

METROPOL (8 de Octubre 2769) — 1a. Monstruos de la ciudad; 2a Cortejo Nupcial.

GLUCKSMANN PALACE (8 de Octubre 3785) — 1a. La Dama del Cuarto 13; 2a. En Cuerpo y Alma.

LUX (Agraciada 2351) — 1a. El Testigo Oculto; 2a. Seis Horas de Vida.

SPLENDID THEATRE (Agraciada 3091) — 1a. Arrullo; 2a. Corazones Enemigos.

AMERICAN (Sierra 1946) — 1a. Hotel Atlantic; 2a. Rasputín.

DEFENSA (Defensa y Lavalleja) — 1a. Dulces Cadenas; 2a. La Dra. Mary Stevens.

PETIT REX (Maldonado 1387) — 1a. Vampiresas de 1933; 2a. La

CENTENARIO (Justicia y Pagola) — 1a. Internado para señoritas; 2a. El alma del Rascacielo.

STELLA D' ITALIA (Mercedes 1805) — Matinée: 1a. La Ley de la Frontera; 2a. Médico y Amante. Noche: 1a. La Ley de la Frontera; 2a Médico y Amante.

21 DE SETIEMBRE (21 de Setiembre 2743) — 1a. El ave del Paraíso; 2a. El Rugido del Dragón.

ASTRAL (Gral. Flores 2930) —1a Teresita; 2a. Audaz y Galante

EDISON (Garibaldi 1944) — 1a. Silenciosamente; a2. El Despertar.

ELECTRIC (José L. Terra 2470) — 1a. Del Mismo Barro; 2a. Prosperidad.

CHIC SALON (25 de Mayo 474)— 1a. Una Hora Contigo; 2a. El Club de Media Noche.

LAS DELICIAS (Uruguay 1167)— 1a. Cuando Ellas Aman; 2a. El Retador.

RENACIMIENTO (Soriano y Cuareim) — 1a. Tempestad al Amanecer; 2a. La Bailarina.

BROADWAY (Constituyente 1570) — 1a. Lo que no puedo comprarse; 2a. Ana la del Remolcador.

LATINO (Pereira 2781) — 1a. La vuelta del Fugitivo; 2a. Topaze.

REAL (San Quintín 3 al 7) —1a Noche de Espanto; 2a. El Precio de una Mujer.

VILLA DOLORES (Francisco Muñoz 3496) — 1a. Esposas de médico; 2a. El Beso Redentor.

REDUCTO (San Martín 2589) — 1a. Trece Mujeres; 2a. Hacia las Alturas.

EMPIRE (8 de Octubre 4071) — 1a. Mata Hari; 2a. Tarzán el Hombre Monó.

MIRAMAR (Carlos Ma. Ramírez 758) — 1a. Los Miserables; 2a. El Asesino Karamasoff.

MILLAN (Millán 4351) — 1a. El Pecado de Madelón Claudet; 2.a Compañía Canina.

VICTORIA (Sierra 1960) — 1a. Rosa de Media Noche; 2a. Cena a las Ocho.

RIVERA (Rivera 2884) — 1a. No se lo digas a mamá; 2a. Reina Cristina.

ITALIA (Avda. Italia 3673) — 1a. Queremos Cerveza; 2a. Lejos de Broadway.

OLIMPIA (Andes 1376) — 1a. Romanos Agrestes; 2a. Sendas Tradicioneras; 3a. Comidas.

ATENEO (Garibaldi 2035) — 1a. Vuelo de Aguilas; 2a. El Detective 62.

PASO MOLINO (Lucas Obes y Agraciada) — 1a. Calle 42; 2a. La Novia Desaparecida.

ARTIGAS (Canelones 2310) — 1a. Mamá; 2a. La Chica del Guardarropa.

SAN MARTIN (San Martín 2777) — 1a. Marianita; 2a. Cueva de bandidos.

COLISEO FLORIDA (Florida No. 1272) — 1a. Su Ultima Pelea; 2a. A Romppe y Raja.

## Cartel de Hoy

## PROGRAMAS DE RADIO

SERVICIO ESPECIAL DE DIFUSION RADIO ELECTRICA

HORA:

12. — Audición de la Discoteca Nacional: Asturiana, de Villa, El meso del soldado, de Jovés, La fiesta mayor, de Morera, Un rayito de sol por la mañana, de Cárdenas, Davant la Berge, de Morera, Dúo y Serránico, de la zarzuela "El Romeral", de Serrano, Obertura de la ópera cómica "La Mascota", de Audrán, Suite oriental, de Juan Strauss, Potpourrí de canciones infantiles alemanas, de Schmalstich, Ciribiribin, de Pastalo, El beso, de Arditi, Danza de los derviches, de Eilenberg, Guitarras y flores, de Moral, El molino de la selva negra, de Eilenberg, Tortolita, tortolita, de Camejo, El trompo, de Gillet, La violetera, de Padilla, Fiestas en la aldea, de Gillet, Mírame así, de Sánchez de Fuentes, Mi pobre reja, de Tabuyo.

13.30. — Desde el Estudio, recital de canto, a cargo de la señorita María Talmer: Canción popular rusa Chaminade; Reste, Denza: Non ti amo più, Canción de cuna catalana, Pergolesi: Siciliana; Verdi: Aria de la ópera "Un ballo in maschera".

15.30: Desde el court de Carrasco la trasmisión del desarrollo de los siguientes encuentros por la disputa del Campeonato Uruguayo Internacional de Tennis: Argentina contra Paraguay: individual de damas y dobles de caballeros, Argentina contra Chile: dobles de damas; Chile contra Uruguay, individual de caballeros; Chile contra Paraguay, dobles mixtos.

19. — Audición especial de la Discoteca Nacional: "Cavallería Rusticana", ópera de Mascagni.

20.30: Informativo rural proporcionado por la Federación Rural y la Unión Productores Agrarios.

21. — Hora Oficial, Discoteca Nacional, Catálogo No. 1 desde el No. 90 al 102: Gavota, arreglo de Brahms, de Gluck, Momento musical, vals Op. 50 No. 13 y Vals Op. 9 No. 33, de Schubert, Marcha nupcial noruega, de Grieg, Soirée Vienesa, de Schubert, Fiesta mora en Tanger, de Turina, Tres caprichos para vihuelas, de Mena, Andante, de la sonata en Do mayor, para órgano y Orquesta, de Mozart, Danza Española No. 5, de Granados, Largo y Sonata en La mayor, de Handel, Trío en Do mayor, Op 87, de Brahms, Andante del trío en Sol mayor No. 5, de Mozart, Sinfonía N. 6, en Fa mayor, Op. 68, de Beethoven.

RADIO URUGUAY . MONTEVIDEO

9.— Variedades.
10.— Repertorio Brasileño.
10.30 Música orquestal.
11.— Valses.
11.15 Comentarios de las carreras por el Dr. Dividendo.
11.45 Pianista: Néstor Rosa Giuffisi.
12.30 Aurora Serrés, Canciones internacionales.
13.— Hora 13 exacta. Cambios del Banco República. Inf. de Tablada.
13.5 Aurora Serres.
13.30 Grabaciones de órgano.
14.— Zarzuelas.
16.— Operetas.
16.30 Bailes Dayrico (con L. R. 9).
17.— Romanzas de óperas.
17.30 Solos de piano.
18.15 Música de ballet.
18.46 Conjuntos de mandolino.
18.65 Cinco minutos.
19.— Bailables.
19.15 Canciones Fanny Vidal.
19.30 Estado de los ríos, lluvias caídas y cambios.
19.31 Bailables.
19.46 Fanny Vidal.
20.— Jazz.
20.15 Tenor Luzzi.
20.30 Trío de cuerdas.
20.45 Tenor Luzzi y trío de cuerdas
21.15 Jazz.
21.30 Hora cultural alemana.
22.30 Solos de violín.

RADIO ARTIGAS C. X. 34

10.— Bailables.
11.— Noticioso EL BIEN PUBLICO
11.30 Zarzuelas.
12.15 Hora Israelita. Dir. Pedro Sprinberg.
13.30 Echi d' Italia
14.30 Bailables.
15.30 Notas sociales. Modas y Arte, por la Srta. Mirta.
18.— Canciones criollas.
18.30 Bailables.
19.30 Conjuntos excéntricos "El Moscón".
20.30 Hora colonial.
21.30 Bailables.
22.30 Hora de la fusta.

DIRECCION DE AGRONOMIA

Programa de la semana comprendida entre lunes 18 y sábado 23

HORA:

10.— De interés para nuestros productores rurales.
10.15 Dr. Osvaldo A. Eckell: La viruela en los animales.
10.30 Contra la larva de los árboles frutales.
11.— Ministerio de Salud Pública. La Tuberculosis pulmonar.
11.30 Dr. Franz Fieltz: Gomosis: Tratamientos por Bacteriología.
12.— La mujer, la madre: Pensamientos.
12.15 Banco de Seguros del Estado, Martín Gil: el granizo.
17.— Dr. Domingo Cayafa Soca: Conversación No. 110 sobre higiene.
17.15 U. T.E.: La Dirección de Agronomía y las Usinas Eléctricas
17 30 Prof. Elida Berrutti: Variaciones de Danzas.
18.— Augusto Chandet: Los abonos.
19.— Raúl Von Kotsch: La vida de las abejas.

# EL DIA COMERCIAL Y RURAL

## MISCELANEA RURAL

### LA PRODUCCION DE LECHE HIGIENICA

En Estokolmo, la "Lechería Central" agrupa 760 lecherías, que comprenden 8.000 socios, que explotan alrededor de 1.000.000 vacas.

Págase la leche de cada uno, según el grado de limpieza y la cantidad de materias nutritivas.

Los ingleses, temperamentos deportivos por excelencia, han rodeado el contralor de la leche de un alto espíritu de acumulación, de competencia, como lo demuestra el ejemplo de que la "Midland Counties Dairy", descontenta con la falta de higiene de las leches remitidas por sus adherentes, tuvo la idea de instituir entre los mismos, algo análogo a un match.

Fueron instituídos un premio de cien libras esterlinas y una copa de plata para adjudicar al productor que enviara la leche más higiénica durante los meses de Junio a Setiembre, y otros premios de menor importancia para los que obtuviesen las clasificaciones inmediatas.

Cada día se actualizaba una muestra de la leche enviada por cada productor, clasificándola de acuerdo con el número y calidad de los gérmenes hallados.

Se impone reconocer la sutileza característica de tal método: no todos los microbios ofrecen el mismo peligro, existiendo les de gran virulencia y les completamente inocuos; lo que indica la conveniencia de las clasificaciones.

El bacilus "Coli", por ejemplo, capaz de causar contratiempos serios en la salud pública, mereció ser especialmente investigado, desde que su existencia procede de circunstancias corregibles: higiene deplorable del ganado, locales inapropiados, etc.

Semanalmente, cada productor inglés, recibe la nómina de las clasificaciones efectuadas, de manera que todos quedan informados del orden en que figuran con respecto a sus colegas.

Debe señalarse como caso curioso, que la envidia, no es la resultante de estas clasificaciones, sino un encomiable espíritu de emulación.

El honor de ser bien clasificado, en este match, tan original, actúa más eficazmente que los centésimos suplementarios ofrecidos como recompensa.

Como se ve cada nación aporta al contralor de la leche algo de su espíritu particular, de sus características fisiológicas.

### LOS VINOS PREFERIDOS POR HOMBRES CELEBRES

De una investigación sobre los gustos por los vinos de algunas celebridades, resulta que: Federico el Grande, prefería el Tockay; Napoleón I, el Chaumbertin; Pedro el Grande, el Madera; el Cardenal Richelieu, el Medoc; Cramwell, el Malvasía; Rubens, el Marsala; Balzac, el Tourray; Talleyrand, el Chateau Margouxá Humboldt, el Sauterne; Goethe, el Johannisberg; Lord Byron, el Oporto; Francisco I, el Jerez; Enrique IV, el Sauterne, y Victor Hugo, el Borgoña.

### LA UTILIDAD DE LOS ARBOLES

La región francesa de Lourdes, que setenta años ha, era una de las más pobres y míseras de Francia, se halla hoy convertida en una de las más favorecidas, merced a la reproducción de una capa vegetal sobre las áridas arenas, por medio de una variedad del pino marítimo, el llamado Pino de Burdeos. Este árbol, verdaderamente civilizador se place en los terrenos silíceos. El más útil de los productos de este árbol, consiste en la resina que procede de los canales secretorios de su madera.

Se ha calculado que estas plantaciones de pinos han elevado el valor de este lugar, donde otrora vegetaban unos centenares de escuálidos y pobrísimos pastores, a mil millones de francos de la antigua moneda. Donde crecía la rala hierba, que alimentaba rebaños de ovejas poco productivas, se elevan hoy, aserraderos, hornos de carbón de leña y destiladoras de trementina, en tanto serpentean por esos focos de riqueza, prósperas aldeas y campos feraces.

Este prodigio, se debe, en primer término, al ingeniero Bremontier y, luego, en 1950, a otro, M. Chaumbrelent, que emprendió la desecación de pantanos. Con la supresión del agua estancada, ha desaparecido la fiebre Arcachon, la principal ciudad de Lourdes, se ha tornado una deliciosa playa de invierno, donde afluyen los turistas en gran número, y, además, para acrecentar su riqueza comercial, se han instalado ahí considerables criaderos de ostras.

SCHAU

## LA EXPLOTACION DEL GUSANO DE SEDA EN ALEMANIA

BERLIN 17 — Varios proyectos han sido elaborados en vista del cultivo en gran escala de la morera en las distintas regiones de la provincia de Sajonia.

La cría del gusano de seda constituía en otra época una rama importante de la actividad de este país, pero luego fué poco a poco abandonada con motivo de los pésimos resultados obtenidos.

Pero actualmente el Gobierno alemán busca crear en el interior del país fuentes propias de materias primas y con tal motivo una campaña de propaganda será iniciada para favorecer el cultivo del moral.

EDICTO. — Por mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda y de lo Contencioso Administrativo de segundo turno, Doctor Fermín Garicoits, dictado en los autos caratulados: "Municipio de Montevideo el Propietario del Inmueble Padrón N.o 61.703. Cobro ejecutivo de pesos". (L. 1. f. 286) se emplaza al propietario del inmueble empadronado con el número sesenta y un mil setecientos tres, situado en la rea S Este de la calle Mateo Corentre Areguati y E. Vidal, a sus sucesores a título particular o universal y a cualquiera que se considere con derecho al bien de la referencia: a) para que comparezcan a estar a derecho en los mencionados autos; b) para llenar en los mismos el requisito previo de la tentativa de conciliación. Todo dentro del término de noventa días y bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio. — Montevideo, febrero 8 de 1935. — C. Busch Buero, Actuario.

O.28-vmar.17

EDICTO. — Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Quinto Turno, doctor Enrique C. Armand Ugon, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Juan Antonio Reyes Vidal, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — Montevideo, febrero 9 de 1935. — C. Walter Balleta, Actuario.

626-v.feb.25

## SERVICIO OFICIAL DE DISTRIBUCION DE SEMILLAS

### DE INTERES PARA LOS AGRICULTORES

Ponemos en conocimiento de los señores agricultores que el Servicio Oficial de Distribución de Semillas tiene en venta (contando con gran stock), semillas forrajeras seleccionadas, comunes y de pedigree y a los precios que a continuación se detallan:

| | | |
|---|---|---|
| Avena común | $ 5.00 | los cien kilos |
| Trigo Lin Calel común | " 8.20 | " " " |
| Trigo Lin Calel común | " 8.20 | " " " |
| Trigo Lin Calel certificado | " 9.50 | " " " |
| Cebada forrajera certificada 702 A | " 7.25 | " " " |
| Centeno | " 7.00 | " " " |
| Avena certificada "Klein Mar" | " 8.50 | " " " |
| Alfalfa francesa | " 170.00 | " " " |
| Alfalfa argentina (tierra sin riego) | " 75.00 | " " " |
| Ray Grass criollo (Lolium multiflorum) | " 10.00 | " " " |
| Cebadilla australiana | " 30.00 | " " " |
| Sudan Grass | " 20.00 | " " " |

Las ventas se efectúan al contado o con los créditos que conceden las sucursales del Banco de la República.

Las semillas deben dirigirse a las sociedades y comisiones de fomento, sucursales del Banco República, funcionarios de la Dirección de Agronomía o a nuestras oficinas, calle Uruguay 828. — U. T. E. 80.157.

## EL MAIZ ARGENTINO EN NORTE AMERICA

WASHINGTON 17 — El Departamento de Agricultura anunció que el alto precio de la carne de cerdo y las nuevas demandas de maíz indican que la cosecha de este cereal en la Argentina para el corriente año batirá todos los anteriores records.

El precio de los cerdos a 8.60 dólares, es el más alto registrado desde hace cinco años.

Alcanzamos un punto donde resulta más ventajoso alimentar el ganado con maíz de calidad superior.

Sin embargo la nueva cosecha argentina mantendrá el nivel de precio del maíz más bajo.

El precio del maíz en Chicago cosechado en los Estados Unidos es de 90 cents. por buschel, mientras que el maíz de procedencia de la Argentina se venderá en San Francisco a 77.50 cents. el buschel.

Se estima que la producción de maíz en la Argentina alcanzará a 433 millones de buschels contra el término medio de los últimos cinco años que fué de 352.653.000 buschels.

Las condiciones de las plantaciones de maíz en la Argentina varían entre buena y excelente calidad, la que se ve protegida contra la intemperie de la cosecha adelantada.

Las importaciones de maíz de la anterior cosecha continúan, habiéndose recibido 325.000 buschels en el curso de esta semana sobre en el puerto de Nueva York.

También llegaron 103.452 buschels de procedencia rumana.

## EL MOVIMIENTO DE ALGODONES BRASILEÑOS EN EL MERCADO DE LONDRES

LONDRES 17 — Las importaciones de algodones brasileños en Gran Bretaña alcanzaron en el curso de esa semana a 542 fardos.

Las exportaciones fueron nulas, las entregas para el consumo en Inglaterra alcanzaron a 9.403 fardos y los stocks el día 15 del corriente se elevaban a 135.700 fardos.

Se cotizan oficialmente a disponibilidad en el mercado de Loverpool.

## LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES HUNGARAS

BUDAPEST 17 — Las estadísticas reunidas por la Oficina Central de Estadísticas hacen resaltar que durante el mes de enero último, las importaciones húngaras se elevaron a 27.2 millones de pengoes contra 23.1 en el mismo mes correspondiente al año último.

Durante este mismo período las exportaciones se elevaron a 29.7 millones contra 28.7 el año último.

El balance del comercio exterior se saldó, pues, con un activo de 2.5 millones contra 5.6 millones el año último.

## CAMBIO DE TITULOS ESPAÑOLES

MADRID 17 — Una nota publicada en la Gaceta de Madrid, anuncia no una nueva emisión de obligaciones del Tesoro, pero sí el cambio de títulos provisorios por títulos definitivos, emisión que fué hecha a raíz de un decreto del 19 de noviembre de 1934.

## CARTAS DETENIDAS

En la Oficina de Listas del Correo Central se encuentran a disposición de los interesados, la correspondencia que por falta de franqueo no ha sido posible darle curso de acuerdo con el Art. 7 de las Américas y España dirigidas a las siguientes personas y países:

Brasil: Percilliana Marins de Rocha. Paraguay: Carmen A. de Liniers. Norte América: Mike Falda. R. Argentina: Mitre Sisacevic, Tobías Bonesatti, Aníbal Fraga Menéndez, Carlos Bauer, Ursula Delnes, Gertrudis Bosig, Alberto H. Bertrand, Rafael Arronga Ciganda, Sata J. Castiñeiras, Elena F. de Guimaraes, María R. de Gache, Legación Real de Hungría, José Lazzari, Alberto J. Marque (hijo), Luis Rolero, Ernesto Real, Juan C. Russo, M. L. Stephan, Amalia F. de Selei, Julio Suárez, Dolores Trocas, Eugenio Taboada, Empresa Editorial "Hayes" España: Antonio Roch, Joaquina García de Iglesias, Banco Central Madrid.

Febrero 16 de 1935.





# CARTEL LITERARIO

*ANOTACIONES CRITICAS*

## EL ULTIMO LIBRO DE HORACIO QUIROGA

### EL SENTIDO DE LA NOCHE EN LA NOVELA AMERICANA —

El novelista y el cuentista americanos no han hallado aún el escenario de luces desnudas y atmósfera transparente. No sé si para su bien o para su mal.

Porque es lo cierto que, en lo escrito hasta nuestros tiempos, el sentido de la noche pesa terriblemente. Sentido nocturno, obscuro, en el panorama espiritual y sentido nocturno en la retina del autor, que bien se deja entrever en las negras tintas que rezuman de todas las narraciones americanas.

Y no es, por cierto, una noche con piel de callado terciopelo negro, es una noche turbulenta y pesadillesca. Por ello quizás es perceptible la similitud de nuestra narración, con casi toda la rusa.

En ese manojo de nervios desnudos que es "La vorágine", Rivera logra los momentos de mayor intensidad en las dantescas escenas nocturnas de la selva. "Don Segundo Sombra" enarcado en su pingo de azabache surge en un atardecer somnoliento y se hunde, al desaparecer, en un vaho de tinieblas. El Brasil, con su magnífico plantel de novelistas nos da también su aporte de obscuridades, en las narraciones torturantes de la noche ecuatorial. Hasta nuestro Carlos Reyles —en otro plano— nos trae una Sevilla apresada en toda su negrura, en el preciso momento en que sus "bailadoras" debían extraer de entre sus senos sus castañuelas de ébano y en que sus campanas debían batir sus tonalidades más obscuras.

Y este carácter específico de composición de lugar y de estado espiritual de nuestra literatura americana, parece concentrarse en la severa figura de Horacio Quiroga, sobre quién (para hacer más terrible su noctambulismo) se ven bailar descomunalmente, las sombras de Poe y Hoffmann.

Precursor y maestro indiscutido del cuento corto rioplatense (honor que en una época dividió con Javier de Viana) ha entregado, Quiroga, por medio de la SOCIEDAD AMIGOS DEL LIBRO RIOPLATENSE, un tomo de narraciones breves: "MAS ALLA".

### "MAS ALLA" —

Precedido por un estudio crítico de Alberto Zum Felde, "MAS ALLA" contiene un total de 11 cuentos. Pertenecen ellos a distintas épocas de Quiroga. Los hay notables, pero también otros de enclenque factura. Es en esencia un libro desparejo. Atravesado por relámpagos geniales. Pero desgraciadamente esos relámpagos fulguran en sólo 3 o 4 de ellos.

Dentro de la corriente producción rioplatense, constituye un libro de excepción, pero en la obra total de Quiroga no significa ningún adelanto desde "El desierto" o "Los desterrados". Dejemos apuntado aquí, a su favor, que los cuentos de "MAS ALLA" pertenecen a su producción dispersa de diez años a esta parte. El primero, por ejemplo, que sirve de título a la obra fué publicado en un suplemento de "La Nación" en setiembre de 1925.

Lo que da carácter a este tomo, son las extraordinarias condiciones del autor en cuanto a la tensión dramática tendida sin interrupción todo a lo largo de la obra y en cuanto a la acabada técnica del relato breve. Técnica madura que le permite construir del absurdo de "El vampiro" un cuento de creciente interés y del tema típico de esa tulta "novelita rosa" de "La bella y la bestia" un prodigio de tersura y agilidad.

Dominado por el sentido de lo extraño y atraído por las sugestiones que provoca un desequilibrio nervioso, Horacio Quiroga ha sabido captar atmósferas de irrealidad y de tinieblas, de una manera magistral. Sus personajes entonces, se mueven y accionan en un plano extrahumano, que el autor sabe sugerir con frase a medio hacer y con sutilidades que deja caer como al descuido en el transcurso del relato.

### LA TENSION DRAMATICA EN LA OBRA DE QUIROGA

La tensión dramática que se sostiene en cada uno de sus cuentos, llega a menudo a una morbosidad que al parecer le satisface con fruicción. Pero nunca la emplea para buscar solamente un teatral efecto de melodrama "grand-guignolesco". Es el suyo un dramatismo hacia adentro, que se desliza por todas las sinuosidades del alma de sus personajes.

¡Qué despliegue de deslumbradoras visualizaciones se prestaba para hacer de aquella locomotora regida por un neurótico en el relato más vibrante de todos ellos: "El conductor del rápido"! Y sin embargo, Quiroga, huye del fácil relumbre descriptivo de la escena, para darnos minuto por minuto, en un estilo denso y veloz, el difícil proceso mental de aquel maquinista que poseído por la locura lanza a su convoy a 110 kilómetros por hora.

Las palabras, en esos momentos, como vaciadas de su sentido normal van entonces (visto perifericamente podría dar la impresión de caprichosidad absurda de parte del autor) respondiendo solamente a la idea de insania que se pretende sugerir.

Paralelismo de forma y de substancia, que sólo los grandes estetas saben ritmar.

### EL AMERICANISMO EN LA OBRA DE QUIROGA —

Quiroga ha auscultado los latidos de nuestra América todavía casi virgen para la experiencia estética, en varias ocasiones. Los nervudos relatos suyos, de los obrajes de las Misiones, permiten clasificar a Quiroga como a un sentidor hondo y auténtico de nuestros problemas.

Es el suyo ese americanismo que no reside precisamente en el paisaje exterior, sino que se desliza profundamente por las arterias del hombre y del suelo americano. Porque junto a sus alucinadas narraciones, Quiroga, ha pulsado esa vibración y nos ha dado serios aportes de excepcional valor.

Cuando en "MAS ALLA" se sabe desembarazar del "aura" de Poe, su sensibilidad, entonces corre impetuosa y avasalladora, hasta encontrar el virgen corazón del continente.

Y así puede exponer maravillosamente ese ambiente de las Misiones de los párrafos iniciales de "El hijo", no descrito, pero sí sugerido en sonido, en color, en olor y hasta en sensación táctil.

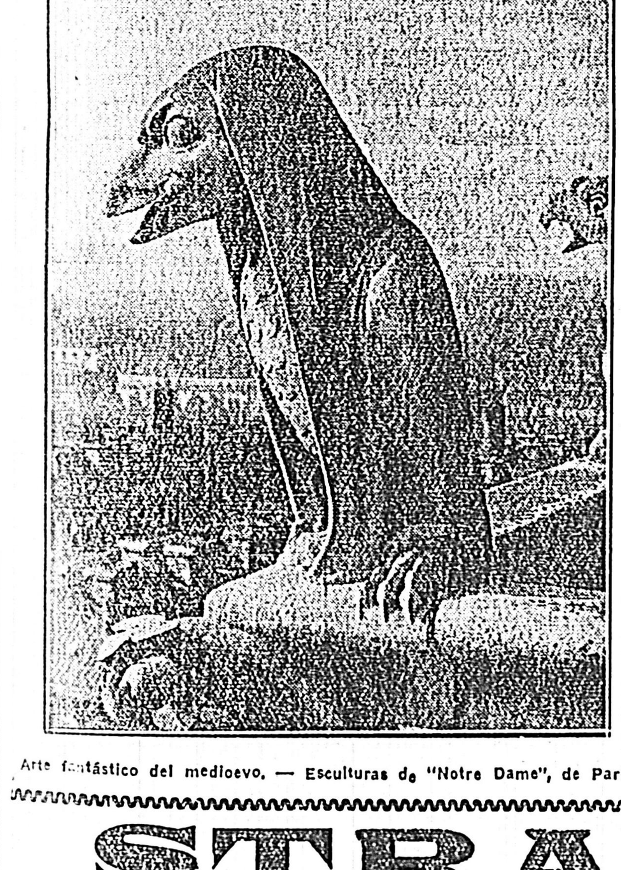
Y sin embargo varios lunares quiebran la tersura de su obra total, como podría serlo uno de ellos ese decadente romanticismo de que se ve atacado en ciertos momentos y que le hace insistir en su idea varias veces expresada sobre el suicidio por amor incomprendido, que si bien está concebido "al absurdo" no deja de entrañar una aberración ética y un trasnochamiento estético visible.

Varias veces ha tentado el problema de la selva pero todavía no ha realizado nada definitivo. En ella quizás pueda —condiciones le sobran— encontrar el acorde perfecto que anda tanteando desde hace más de 20 años de grandes experiencias.

. . . . . . . . . . . .

Hasta ahora sólo, el hondo y turbulento río virgen que desatara José Eustacio Rivera en "La Vorágine" continúa atropellando sus obscuros cristales hacia la perennidad.

*Lauro Ayestarán.*



Arte fantástico del medioevo. — Esculturas de "Notre Dame", de París

*LOS NUESTROS*

## POEMA

*Canto*
*y más que nunca*
*siento mi soledad.*

*Entro*
*por mi voz*
*y no encuentro*
*ni un pájaro*

*Por mi afiebrada*
*voz, sube el silencio.*

*Ilumino el aire*
*con mi palabra...*
*Pongo mi corazón*
*en esa llama*
*no arde.*

*Es reflejo de llama*
*solamente*
*Por más que canto*
*yo siento más que nunca*
*mi soledad.*

Julio J. Casal.

*Para "CARTEL LITERARIO")*
NUESTROS MOMENTOS PICTORICOS

*Perfil de piedra en el tiempo*

## EL PADRE ISLA

(1703 - 1781)

"Fray Gerundio de Campazas" la sagaz novela del Padre Francisco José de Isla es una de las obras de contado valer en España, durante el afrancesado siglo XVIII que tuvo que vivir. Observador punzante, humorista de finas anotaciones psicológicas, el Padre Isla ha derramado generosamente su ingenio en este trozo que transcribimos hoy.

*Bien atestada la cabeza de estas impertinencias, y muy aprovechado en necedades y extravagancias, leyendo mal y escribiendo peor, se volvió nuestro Gerundio a Campazas; porque el maestro había dicho a sus padres que ya era cargo de conciencia tenerle más tiempo en la escuela, siendo un muchacho que se perdía de vista, y encargándoles que no dejasen de ponerle luego a la gramática, porque había de ser la honra de la tierra.*

*La misma noche que llegó, hizo nuestro escolín ostentación de sus habilidades y de lo mucho que había aprendido en la escuela, delante de sus padres, del cura del lugar, y de un fraile que iba con obediencia a otro convento, porque de éstos apenas se limpiaba la casa... y del rabo a oreja, sin faltarle punto ni coma, los encajó toda la ridícula arenga que había oído al cojo de su maestro sobre las letras vocales y consonantes; y en acabando, para ver si la habían entendido, dijo a su madre:*

*—Madrica, ¿cómo se pronuncia la A?*

*—Hijo, ¿cómo se ha de pronunciar? Así, A, abriendo la boca.*

*—No madre; pero ¿cómo se abre la boca?*

*—Cómo se ha de abrir, hijo!, de esta manera, A.*

*—Que no es eso señora; pero cuando usted la abre para pronunciar la A, ¿qué es lo que hace?*

*—¡Abriría!, hijo mío, respondió la bonísima Catania.*

*—¡Abriría!, eso cualquiera lo dice: también se abre para pronunciar E, y para pronunciar I, O, U, y entonces no se pronuncia A. Mire usted, para pronunciar A, se baja una quijada y se levanta otra, de esta manera; y cogiendo con sus manos las mandíbulas de la madre, bajando la inferior y le subía la superior, diciéndola que cuanto más abriese la boca, mayor sería la A que pronunciaría. Hizo después que el padre pronunciase la E, el cura la I, el fraile la O, y él escogió por la más dificultosa de todas, la pronunciación de la U, encargándoles que todos a un tiempo pronunciasen la letra que tocaba a cada uno, levantando la voz cuanto pudiesen, y observando unos a otros la postura de la boca, para que viesen la puntualidad de las reglas que le había enseñado el señor maestro.*

*El metal de las voces era muy diferente, porque la tía Catania la tenía hombruna y carraspeña, Antón Zotes, clueca y algo aternerada, el cura gangoso y tabacuno, el padre que estaba ya aperdigado para vicario de coro, corpulento y becerril, Gerundio, atiplada y de chillido. Comenzó cada uno a representar su papel y a pronunciar su letra, levantar el grito a cual más podía; hundíase el cuarto, atronábase la casa, era noche de verano, y todo el lugar estaba tomando el fresco a las puertas de la calle. Al estruendo y a la algazara de la casa de Antón Zotes acudieron todos los vecinos creyendo que se quemaba o que había sucedido alguna desgracia; entran en la sala, prosiguen los gritos descompasados, ven aquellas figuras, y como ignoraban lo que había pasado, juzgan que todos se habían vuelto locos. Ya iban a atarlos, cuando sucedió una cosa nunca creída, ni imaginada, que hizo cesar de repente la gritería y por poco no convirtió la música en responsos.*

*Como la buena de la Catania abría tanto la boca para pronunciar la A, y naturaleza natural la había proveído de este órgano abundantísimamente, siendo mujer que de un bocado se engullía una pera de donguindo hasta el pezón, quiso su desgracia que se le desencajó la mandíbula inferior tan descompasadamente que se quedó hecha una máscara de retablo, viéndosela toda la entrada del esófago y de la traquiarteria con los conductos salivales tan clara y distintamente que el barbero dijo que descubría los vasos linfáticos donde excretaba la respiración. Cesaron las voces, asustáronse todos, hiciéronse mil diligencias para restituir la mandíbula a su lugar; pero todo sin fruto, hasta que al barbero se le ocurrió cogerla de repente y darla por debajo de la barba un cachete tan furioso que se la volvió a encajar en su sitio natural, bien que como estaba desprevenida, se mordió un poco la lengua y escupió algo de sangre. Con esto paró en risa la función; y habiéndose instruído los concurrentes del motivo de ella, quedaron pasmados de lo que sabía el niño Gerundio; y todos dijeron al padre que le diese estudios, porque sin duda había de ser obispo.*

## EXPOSICION WILLY MARCHAND

No es el peligro de una competencia de condiciones lo que explica esa prevención de los artistas nacionales hacia sus colegas europeos que llegan a radicarse entre nosotros.

Es que está la experiencia bien reciente de esa larga lista de pintores extranjeros — a la que solo hacen excepción los humildes, respetadísimos y dos o tres artistas de condiciones que sufren ese vacío injustamente — que se nos acercaron, observándonos como un paisaje propicio para la inspiración comercial... Esta visión les impide toda otra y ellos, pintores de escuelas de "representación", fastidiadísimos ante toda manifestación de "arte puro" o abstracción que aquí observan, pasan por nuestros campos, nuestras costumbres o nuestros tipos sin observarlos, sin crear, ni siquiera reproducir.

Y luego, nos abandonan dejándonos junto al relumbrón de los títulos que al llegar mostraron — legítimos, exajerados y falsos — algunos retratos pintados en concesión al cliente, repeticiones y otras tantas decoraciones plagiadas.

No es éste el sentido de la llegada de este pintor belga.

### WILLY MARCHAND N'EST PAS UN MARCHAND DES TABLEAUX

No es un mercader, es un artista y obtendrá el fervor de adhesión de sus colegas uruguayos, hermanados en un mismo sentido de pureza.

Así lo hace preveer esta exposición obra de una juventud insospechable. En esta primera muestra, midiendo términos y resultados, no se puede hablar aún de personalidad, pero sí, de fuertes preferencias que dan a ese conjunto de telas un clima agradable.

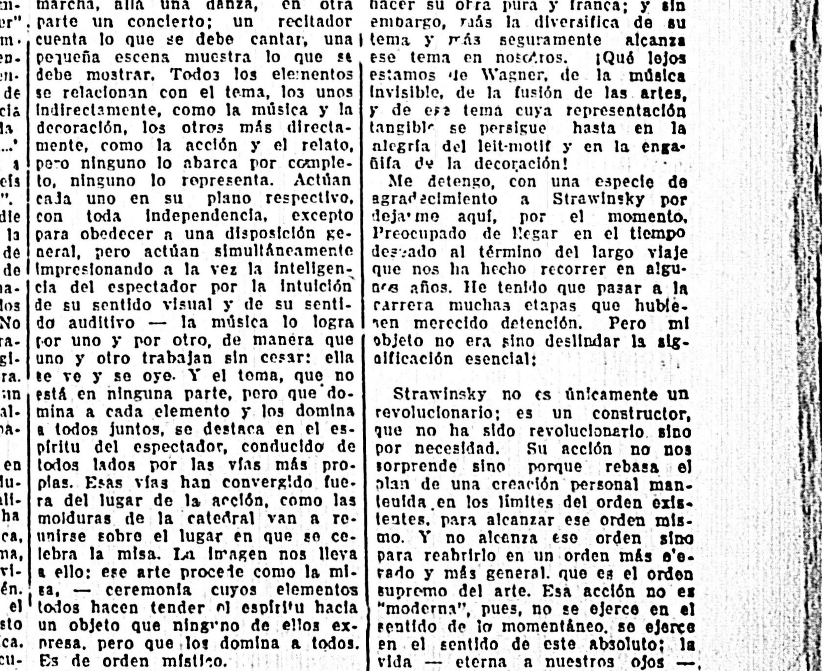
Su actitud actual parece ser la evasión de academias, orientadas a una expresión moderna y libre.

Posee todavía, y muy acentuada, la influencia de la pátina de los viejos cuadros que le ha sido dado estudiar en gran cantidad en su patria y que le marcaron una acentuada preferencia por las tonalidades bajas. Estas han sido trabajadas impetuosamente no parando en pulcritud y limpieza, con tal de conseguir ambientar, dificultad esta en la que salvo en los dos retratos, siempre triunfa.

Nuestra atmósfera, más luminosa ayudará a "limpiarle" la paleta a este artista bien dotado. Esta vez nos ha mostrado un intento interesante de nuestro paisaje en el "Patio de Santa Lucía".

El dibujo merece párrafo aparte, siendo de gran seguridad, de toque muy certero (tal vez un poco menos al tratar la anatomía humana) acusando honestamente los volúmenes que están bien destacados, sin caer en esas inflazones a la que tanto se nos tiene acostumbrado a ver.

*Pascual Candín.*



Arte religioso contemporáneo —"Cristo y María", por Maurice Denis

# STRAWINSKY

Por ERNEST ANSETMET

La obra de Igor Strawinsky, ha dado sus primeros pasos en el mundo como debía darlos: al revés de la de muchos compositores menos felices, ha sido conocida antes de ser comentada. Dedicada en su mayor parte al teatro, ha encontrado en éste, gracias a los Ballets rusos, su fin útil, y su acción se ha impuesto en él, persuasiva e irresistible, dirigida como lo era por la luz de un espectáculo admirable. Pero parece que, en el deslumbramiento de ese primer contacto, la mayoría de los hombres hubiesen dejado escapar la resonancia profunda de esa obra. Sin cuidarse de distinguirla en los elementos de su placer, o satisfechos de un conocimiento que parecía total desde el primer momento, parece que se hubiesen rehusado a un examen más detenido que apreciando la música por sí misma, les hubiese revelado todo su sentido y les hubiese dado acceso, al mismo tiempo, a toda la parte de la obra de Strawinsky (particularmente importante en estos últimos años), que no se relaciona con el teatro.

La naturaleza de Strawinsky no se ha manifestado completamente y de una vez en su obra, y la evolución de esta obra muestra su emancipación progresiva, que se operó de 1907 a 1914, una vez concluída la *Sacre du Printemps*, una vez regulado ese largo debate de su juventud, de éxitos paradojales y aún lealtades: *Le Rossignol*. Desde las primeras obras se manifiesta una virtud creadora poderosa y determinada: yo entiendo que ellas impresionan más por la virtud creadora que por los dones musicales (invención melódica, sensibilidad armónica) que revelan, a tal punto que se podría creer — si no se supiese de qué dones musicales ha dado prueba apenas descubierto su verdadero uso — que el autor habría podido buscar su camino en la pintura, o en la literatura, tan bien como en la música. Después de una sinfonía académica, en la que ensaya lo adquirido en sus estudios, Strawinsky se dedica a una especie de lirismo objetivo que culminará en las 3 *melodías de la lírica japonesa*, y en el que tiene por primer guía a Mauricio Ravel, algunos años mayor que él, a quien pronto alcanzará, prosiguiéndose, por un tiempo, paralelo su desenvolvimiento. Pero la emancipación total no demorará, abriéndose sobre la más solitaria de las vías. Ya el azar del trabajo lo ha conducido una o dos veces a sí mismo: ese *Feu d'artifice* que estalla en la orquesta para las bodas de un amigo es de naturaleza bien strawinskyta. El encargo de los ballets le plantea problemas precisos en que acabará de conocerse. La idea de encerrar toda la feria de Petrouchka en un inmenso acordeón y de poner los gestos desordenados de su guiñol en líneas de virtuosidad pianística lo conduce a su primera profunda realización. Entonces aparece Sacre, experiencia decisiva. Una obra poco conocida, para coro y orquesta, el *Roi des Etoiles*, haciéndole explorar ya el mundo de las fuerzas extra-humanas, ha enriquecido su dinamismo efectivo con recursos armónicos nuevos, sugeridos quizás por las investigaciones contemporáneas de Schonberg, pero absolutamente distintos de naturaleza, y sólo suyos. Sabemos que la Sacre es trágica: lo verdadero trágico no lo hemos visto. Está dentro de Strawinsky luchando contra su materia para obtener esfuerzos imposibles. Para manifestar el formidable choque que hace estallar el mundo bajo el impulso de las savias primaverales, ha reunido el aparato de fuerza orquestal más compacto posible. Sobre cuatro tubas en octavas, acotadas por enormes golpes de bombo y de tam-tam, construye una catedral de sus instrumentos acumulados, a lo largo de acordes que contienen todas las notas de la gama. Sufrimos el golpe. Pero cuando nos volvemos, el instrumento está roto en las manos de Strawinsky. Ha comprendido que los elementos que tomaba de nuestro arte musical no eran elementos salvajes dotados de todas sus virtudes nativas, sino elementos domesticados, impregnados de un espíritu de sistema, el cual se subtituía a su voluntad y contrariaba su naturaleza. Ha comprendido que los elementos de que se servía no le aportaban sino valores absolutos. Esos valores absolutos no debía encontrarlos sino reconduciendo esos elementos a su naturaleza primera en la que recobraría un carácter y una calidad propios. Las *vias certas et determinata* de que hablan los Escolásticos, las "reglas inmutables y eternas" o más exactamente las rutas operativas de la música se han descubierto en Strawinsky, es decir que ya no tiene un sentido adquirido, sino un sentido personal. Digamos de inmediato que el espíritu que las domina, tal como se nos presentará en adelante en su obra, es del contrapunto: es el único en efecto que pueda regir, de cualquier manera, marcha de la música, el único que no se somete, sin cesar, sino a esta doble necesidad (y que por consiguiente abarca toda su aplicación): la invención continua, que hace la obra viviente, la lógica interna que la hace inteligible.

Cuando digo que la obra de Strawinsky se regirá por el espíritu del contrapunto, no quiero decir que esté desterrado de ella el sentido armónico. Como en toda obra polifónica, los elementos de la polifonía strawinskysta están en relaciones armónicas lógicas e inteligibles, pero no es el sentido armónico lo que ordena el curso del trozo: no hace más que iluminarlo.

Strawinsky, al salir del estilo académico, no se otorga nuevas libertades sino para imponerse nuevas obligaciones.

En cuanto al aparato sonoro que hace concretas esas construcciones musicales, Strawinsky lo ha hallado en la utilización de instrumentos de un carácter franco, considerados, no en su intensidad sonora, sino en la calidad absoluta de su metal. El metal del contrabajo, por ejemplo, de sonidos sordos y penetrantes, no es en sí una cosa ni fuerte, ni débil, ni expresiva, ni inexpresiva; pero puede tomar sucesivamente todas esas calidades, que no dependen de los metales que los rodean, y que se permanecerán apegadas, aún al lado de un trombón que atraviesa el tímpano o de un violín cuyo canto es fácil. Strawinsky escoje sus instrumentos según la extensión y el carácter de la escala de valores que comporta su obra, o que comportará, porque la elección de los instrumentos entra en la determinación del estilo y las líneas de su polifonía no son líneas abstractas: tienen siempre un valor sonoro exacto, que él ha buscado en la calidad de sus metales. No utiliza pues sus metales como "colorista" dígase lo que se diga, como tampoco Cezanne lo hace con sus colores. Pero, como Cezanne, o quizás como Picasso, construyen con colores, él construye con metales. Su obra es una construcción polifónica de ritmos melódicos y de ritmos armónicos, realzados por calidades de metales.

Los principios cuyos rasgos esenciales acabo de indicar son una expresión de las vías operativas la música escoge algunos momentos constantes de la música. Y son una expresión legítima, porque se han conformado siempre a estos dos imperativos categóricos del "hacer" musical: Inventa. Sé claro. Sin embargo, su aplicación violenta el sentido que tenemos de la música. Pensemos entonces en las palabras de Pascal: "La verdadera elocuencia se burla de la elocuencia, la verdadera moral se burla de la moral...." y en esta frase del pintor David a uno de sus discípulos: "Sino os reís de la pintura, ella se reirá de vos".

Strawinsky no ha dicho a nadie los sacrificios que le ha exigido la evolución de su obra; sacrificios de hábitos musicales, de juramentos de fidelidad prestados a formas amadas, de lugares de reposo adquiridos de caminos fáciles entrevistos. No ha cumplido esa evolución deliberadamente, sino obligado por la lógica inflexible de su virtud creadora. La finalidad de esa evolución es un injerto en el salvaje, pero, de cualquier lado que se le mire ¿no aparece justificado ese injerto?

Este último paso de su arte, en vías operativas propias, ha conducido a Strawinsky a hacerle realizar otro en su modo de acción. Se ha visto este arte, de naturaleza épica, manifestar musicalmente un drama, en una asociación con elementos visuales que lo manifestaban también. En adelante, ya no buscará en el tema de un espectáculo propuesto sino motivos de trozos de música. Los demás elementos del espectáculo actuarán igualmente en su plan. Y todos esos elementos se unirán entonces en un conjunto que no dé en ninguna de sus partes una representación concreta del tema, pero que lo contiene, como por relación mística. En la "Historia du Soldat' Printemps", se encarnaba en ritos particulares de la acción a los que se aplica, sin ningún cuidado de "representación", haciendo aquí una marcha, allá una danza, en otra parte un concierto; un recitador cuenta lo que se debe cantar, una pequeña escena muestra lo que se debe mostrar. Todos los elementos se relacionan con el tema, los unos indirectamente, como la música y la decoración, los otros más directamente, como la acción y el relato, pero ninguno lo abarca por completo, ninguno lo representa. Actúan cada uno en su plano respectivo, con toda independencia, excepto para obedecer a una disposición general, pero actúan simultáneamente impresionando a la vez la inteligencia del espectador por la intuición de su sentido visual y de su sentido auditivo — la música lo logra por uno y por otro, de manera que uno y otro trabajan sin cesar: ella te ve y se oye. Y el tema, que no está en ninguna parte, pero que domina a cada elemento y los domina a todos juntos, se destaca en el espíritu del espectador, conducido de todos lados por las vías más propias. Esas vías han convergido fuera del lugar de la acción, como las molduras de la catedral van a reunirse sobre el lugar en que se celebra la misa. La imagen nos lleva a ello: ese arte procede como la misa, — ceremonia cuyos elementos todos hacen tender el espíritu hacia un objeto que ninguno de ellos expresa, pero que los domina a todos. Es de orden místico.

En el "Oiseau de Feu", la comedia mágica era tangible en todos los elementos de la obra; con Petrouchka, el tema se disfrazaba con oropeles de feria; con la "Sacre du representativos; en la "Histoire du Soldat" y el "Renard", luego con las "Noces villageoises", el tema sale de la música, que no es sino música. Cuanto más avanza, tanto más siente Strawinsky la necesidad de hacer su obra pura y franca; y sin embargo, más la diversifica de su tema y más seguramente alcanza ese tema en nosotros. ¡Qué lejos estamos de Wagner, de la música invisible, de la fusión de las artes, y de ese tema cuya representación tangible se persigue hasta en la alegría del leit-motif y en la engañifa de la decoración!

Me detengo, con una especie de agradecimiento a Strawinsky por dejarme aquí, por el momento. Preocupado de llegar en el tiempo deseado al término del largo viaje que nos ha hecho recorrer en algunos años. He tenido que pasar a la carrera muchas etapas que hubiesen merecido detención. Pero mi objeto no era sino deslindar la significación esencial:

Strawinsky no es únicamente un revolucionario; es un constructor, que no ha sido revolucionario sino por necesidad. Su acción no nos sorprende sino porque rebasa el plan de una creación personal mantenida en los límites del orden existentes, para alcanzar ese orden mismo. Y no alcanza ese orden sino para reabrirlo en un orden más elevado y más general, que es el orden supremo del arte. Esa acción no es "moderna", pues, no se ejerce en el sentido de lo momentáneo, se ejerce en el sentido de este absoluto; la vida — eterna a nuestros ojos — de nuestro arte. Es del orden de las que han fijado, en el pasado, sus grandes etapas sucesivas.

# En excelente tiempo ganó Antetodo

## EL HIJO DE CABOCLO, AL TRIUNFAR EN GRAN ESTILO EN EL CLASICO COMISION NACIONAL DE TURISMO, VA DEFINIENDO LA EVOLUCION OPERADA EN SUS CUALIDADES Y ESTADO

### LA VICTORIA CLASICA DE ANTETODO

La carrera clásica de ayer en Maroñas, no pudo haber quedado más abierta a las pretensiones de todos sus participantes, si bien unos, con mayor chance que otros. Ganó Antetodo, situado dentro de los mejores cálculos de acuerdo a sus probabilidades, en el orden de la cotización. El hijo de Caboclo, no podía ser favorito, pero tampoco mereció ser relegado por otros en la opinión que hace efectiva el público al apostar.

Su victoria ha sido una una plena demostración del grado de evolución operada en sus cualidades y en su estado. No hace mucho tiempo, el pupilo de Podestá, estaba discutiendo los puestos entre elementos de discretos medios y fué durante este verano, en que comenzó a marcar su era de animal dotado de excelentes aptitudes para batallar en carreras de aliento y actuando dentro de güerismos magníficos. Ayer, corrió siempre en carrera, en el tercer lugar, casi todo el tiro antes de llegar al derecho. Al promediar la recta, Antonio Batista, que estuvo ágil y seguro en la dirección de su piloteado, entró a descontar terreno para pasar y vencer, sin conocer muy a fondo la resistencia de sus adversarios. Fué un ganador clásico, digno del aplauso caluroso, porque su jornada no ha sido coronada por otro factor que no haya sido ese tesón y esa entereza que ahora lo va distinguiendo como un elemento de valía en las pruebas clásicas.

Kid Chocolate, como se podía prever, avanzó al final, aprovechando sus ligerezas, ocupando el segundo lugar, de manera que adquiere cierto mérito su actuación, por haber finalizado en mejor forma que varios rivales superiores a él.

El Chic, demostrando que su ejercicio no suponía mucho optimismo de quienes agrandaron su chance al verlo desplazarse en privado, corrió en gran forma en el tiro de la recta, cargando con empuje y ubicándose tercero, meritoriamente.

Después, Canadián, el favorito, en mérito a sus triunfos anteriores en pruebas de otra índole. El hijo de Alan Breck, estaba precioso y todo hacía suponer que habría de clasificarse delante de sus enemigos.

Corrió en persecución de Maligno en todo el tiro y en la recta, cuando amaga su avance, cuando llegó a tomar la línea del hijo de Mala Compra, gritaron su nombre, pero ello fué un instante fugaz, porque de inmediato fué asaltado por los que le precedieron y desde allí hasta el disco, no fué nada peligroso.

Arafo, corrió de buena manera, accionando en los sitios de retaguardia para entrar abierto en la recta y cargar al final con buena accion.

Lilo, nuestro favorito Lilo, pasó por completo inadvertido. No sabemos que le haya pasado algo, pero es evidente que no figuró para nada en carrera y en ningún momento dió la sensación de que podía pelear una buena posición final. Nos ha defraudado a nosotros, que lo pronosticamos con fe, precisando su excelente actuación en el Villanueva.

Silex, corrió bien, sin figurar. Picó bien y ocupó el lado de los palos. Durante todo el tiro marcó igual ritmo en su acción y cuando buscó los primeros puestos en el tiro derecho, se veía que no alcanzaba, que los de adelante corrían asegurados contra su arremetida.

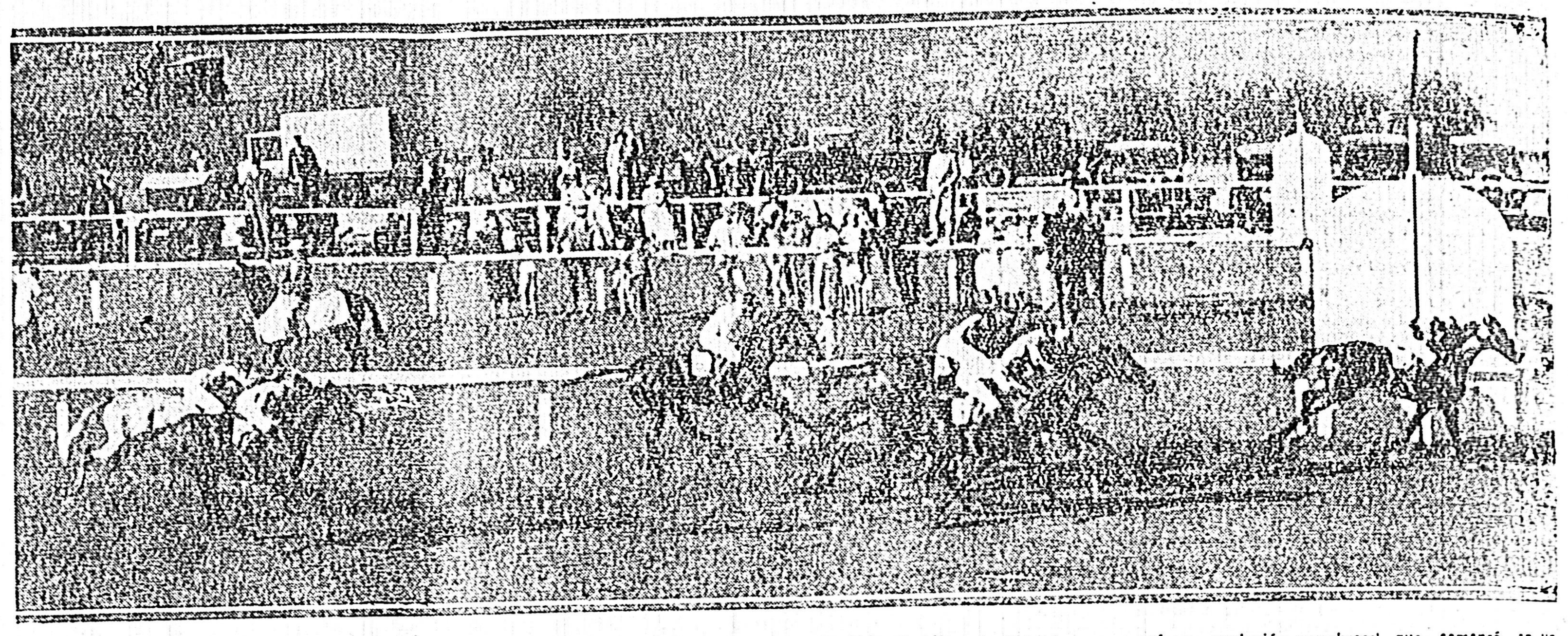
Yesquerito, fué otro que no acusó adelantos, de acuerdo a su carrera últimamente disputada, a donde finalizó prendido con Antetodo y Maligno.

Maligno, como siempre, se hizo en la delantera y allí se mantuvo hasta entrada la recta, para caer sin más remedio ante la carga de los que al final, accionaban en mejor estilo y más enteros.

El tiempo de la carrera, 2'21" 4/5, para los 2.300 metros, dice a las claras de la estupenda jornada que cumplió el ganador.

# El fracaso de los favoritos

## L A   L L E G A D A   D E   L A   P R U E B A   C L A S I C A



Con toda holgura, ANTETODO cruza el disco en ganancia, precediendo a Kid Chocolate y El Chic. El hijo de Caboclo, marca así una evolución asombrosa que comenzó en un Premio Remate para llegar a un Clásico de esta categoría

### DESPUES DE LA HAZAÑA



Antetodo regresa al pesaje. Su manera de imponerse y su estado respian-desciente lo hacen enemigo muy serio en cotejos de importancia futuros

### LOS DETALLES DE LA PRUEBA CLASICA

PRIMERA COTIZACION

| | | |
|---|---|---|
| Canadian | 183 | 23 |
| Lilo | 158 | 17 |
| Wealgrand | 40 | 6 |
| Kid Chocolate | 62 | 8 |
| Silex | 38 | 5 |
| Arafo | 47 | 3 |
| Yesquerito | 56 | 4 |
| El Chic | 41 | 4 |
| Antetodo | 41 | 4 |
| Maligno | 23 | 2 |

FRENTE A LAS CINTAS

Alineados frente al starter los competidores formaron en el orden siguiente: a los palos Silex, a su lado Kid Chocolate, luego Wealgrand junto a Canadian, en el centro del lote Maligno y hacia afuera Arafo, Antetodo, Yesquerito, Lilo y El Chic.

LA CARRERA

Por indocilidad de Yesquerito, Maligno, Wealgrand y El Chic, se demoró largo tiempo en darse puerta franca. Cuando al fin se dió la orden picó al frente Canadian a quien siguió Silex, pero al girar el primer codo el favorito se afirma en su puesto y toma luz sobre Maligno que relegó a Silex a la cuarta posición desempeñándose más atrás Arafo, mientras cerraba la marcha Yesquerito.

Frente al palo de los 1800 metros apura seriamente Maligno lo que le vale la conquista del comando del lote con un cuerpo y medio de ventaja sobre Canadian, tercero venía Arafo precediendo a Silex, siempre último el pupilo de Pepe Petraglia.

Doscientos metros después Silex, troca su puesto con Arafo, quinto acciona Antetodo delante de Wealgrand y Lilo.

Por los 1500 metros, Antetodo persiste en su arremetida y pasa a escoltar inmediatamente a Maligno, del que lo separa medio cuerpo, tercero el favorito luego Arafo, Silex en una misma línea con Kid Chocolate.

Por los 500 metros Antetodo y Canadian, se aparean en el segundo puesto, mientras le imitan en la colocación inmediata, Arafo, Silex y Kid Chocolate.

Llegan a la recta, donde atropella briosamente Antetodo, para pasar al frente al tiempo que sobre sus posiciones carga Kid Chocolate por mitad de la pista, a su lado El Chic, por los palos Canadian y del lado exterior Arafo.

Mientras Antetodo marcha con el triunfo asegurado, se entabla una recia lucha por el segundo lugar que finalmente le corresponde a Kid Chocolate, que consigue sacar un pescuezo de ventaja sobre El Chic mientras en el cuarto puesto no se sacaron ventajas el favorito Canadian y Arafo.

QUINTA CARRERA

Premio Comisión N. de Turismo. — 2300 metros. — $ 3,000 al 1.o donados por la Comisión N. de Turismo, 300 al 2.o y 150 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 ANTETODO 49, por Caboclo y Antorcha, del stud Genio, Jockey: A. Batista | 662 | 391 |
| 2 Kid Chocolate 52, V. de Bernoche (5) | 60 | 65 |
| 3 El Chic 50, C. S. Gadea (9) | 193 | 97 |
| 4 Arafo 51, M. Tapia (7) | 697 | 487 |
| 4 Canadian 54/55, O. Ruiz (2) | 1589 | 565 |
| Lilo 54, J. Batista | 1230 | 654 |
| Wealgrand 54, P. Batista | 157 | 121 |
| Silex 52, B. Morteyru | 294 | 169 |
| Yesquerito 51, M. Alcalde | 230 | 179 |
| Maligno 50, B. Ramos | 70 | 66 |
| Totales | 5355 | 2714 |

Retirado: Scarrone 59.

Dividendos de Antetodo, $ 12.90 y 4.70; de Kid Chocolate, $ 13.00; de El Chic, pesos 13.20.

Ganada por 2 cuerpos; el 3.o a un pescuezo.

Tiempo: 2'21" 4/5.

Compositor: J. Podestá.

### La primera sorpresa a cargo de La Artista

Comenzó la cátedra a sentir el primer mandoble no bien se inició la reunión, ya que el favorito Sostén cayó vencido por La Artista, quien, muy bien dirigida por Justino, logró imponerse por tres cuartos de cuerpo.

Luego de varias tentativas fueron levantadas las cintas en buen momento tomando en seguida la punta El Caro, seguido inmediatamente por Sostén luego La Artista. Cuando pasaban frente al disco que señala los mil metros el favorito apura y pasa a la vanguardia, escoltado por Adivinador mientras en el tercer lugar se desempeñan apareados Gong y La Artista.

Enfrentando a Villa Violeta Sostén seguía en la punta con un cuerpo de luz sobre Adivinador, a dos cuerpos de éste en una línea La Artista por adentro y Gong por el lado exterior.

Sin otras variantes giran el codo final haciéndolo el lote en forma de abanico y una vez en la recta final Justino saca a La Artista a mitad de cancha donde la lanza en briosa arremetida a hostigar las posiciones del puntero.

Una vez alcanzada la línea del favorito le entabla breve lucha para quebrarlo más adelante y precederlo en la sentencia por tres cuartos de cuerpo en buena forma.

Adivinador consiguió mantener el tercer puesto mientras a Gong le correspondió completar el marcador.

*Primera Carrera*

PREMIO A RECLAMAR
1.300 metros

$ 1.000 al 1.o; 100 al 2.o y 50 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 LA ARTISTA 52, por Asteroide e Ivette, del stud Massena, jockey J. Batista | 212 | 140 |
| 2 Sostén 53, A. Batista | 637 | 299 |
| 3 Adivinador 57, M. Morteyru | 170 | 78 |
| 4 Gong 57/55, C. S. Gadea | 317 | 112 |
| El Caro 53, E. A. Díaz | 148 | 75 |
| El Duque 50/48, B. Ramos | 495 | 250 |
| Lisa 47/466, J. Pastor | 130 | 83 |
| Totales: | 2107 | 1067 |

Retirados: Montés 56, El Contador 45.

Dividendos: de La Artista $ 15.70 y 5.40; de Sostén 3.50.

Ganada por 3/4 cpo. el 3.o a 1 cuerpo.

Tiempo: 1'19".

Compositor P. Guillén.

### Rosa Bonheur galopó a sus rivales en la segunda

El caballo Pyval que había ratificado su participación en esta prueba, contando con una cotización de 169 boletos a ganador y 113 a placé, fué retirado a último momento por haberlo así resuelto el Comisariato.

Aquí, como en la carrera anterior, la señal de partida se demoró por molestar algunos de los competidores a los que era difícil alinear en forma, por cuyo motivo cuando se levantaron las cintas quedaron entreparados Sotro y Mi Ahijado.

Al frente salió Mambó escoltado por Rosa Bonheur la que corridos doscientos metros apura la marcha tomando la punta haciendo correr fuerte al punto de pasarse los primeros 700 metros en 40" justos. Seguían a la pupila del stud Doña Rosa, Vaquera y más atrás Sir Gannet.

Algo antes de girar el codo final, Sir Gannet desaloja a Vaquera del segundo puesto relegándola a la tercera colocación precediendo a Mambó.

En plena recta el hijo de Safety First pretende hostigar las posiciones de la puntera, pero no la alcanza mientras carga desde los últimos puestos El Barato para clasificarse segundo a dos cuerpos y medio de la ganadora.

Mambó se clasificó tercero, correspondiéndole al número de Sir Gannet ocupar el último lugar de marcador.

*Segunda Carrera*

PREMIO ORO 18
1400 metros

$ 1.000 al 1.o; 100 al 2.o y 50 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 ROSA BONHEUR 49, p. Sans Tache y Pintura Fresca, del Doña Rosa, jockey A. D. Falcón (12) | 374 | 251 |
| 2 El Barato (ex Maturo) 57, E. A. Díaz (5) | 231 | 151 |
| 3 Mambó 49, B. Ramos (10) | 120 | 75 |
| Sir Gannet 58/56, C. S. Gadea (2) | 512 | 522 |
| Mi Ahijado 55, A. Batista | 175 | 83 |
| Vaquera 51, M. Saucedo | 152 | 120 |
| Sotro 51/48, J. Pastor | 9 | 11 |
| Totales | 2292 | 1256 |

Retirados: El Nabab 55, Ben Hur 55, Monte Verde 56, Supremo 52, Pyval 55.

Dividendos: de Rosa Bonheur $ 6.30 y 4.10; de El Barato $ 5.50.

Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3.o 2 y medio cuerpos.

Tiempo: 1'24".

Compositor: F. Suárez.

### Puro aventajó a nuestra candidata La Astuta en buena forma

Indicábamos a Puro como el más bravo adversario de nuestra candidata La Astuta y el hijo de Air Raid no nos dejó mal parados al aventajarla por un cuarto de cuerpo.

Beniqué y Anacleto rompieron las cintas en dos oportunidades. Reparadas éstas se levantaron en momento oportuno aunque Lezica largó con algo de retraso. Enseñó el camino Al piste que en seguida sacó medio cuerpo de ventaja sobre Puro, tercero venía La Astuta por afuera casi apareada a Don Alejo que se desempeñaba junto a la empalizada, luego Beniqué, Bersaglieri y Anacleto cerrando la marcha Chuzader.

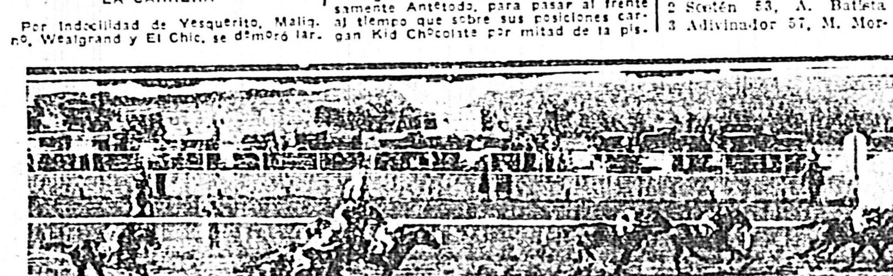
Así corren hasta enfrentar el palo que señala el kilómetro el puntero estira la ventaja a tres cuerpos sobre La Astuta que se ubicó segunda delante de Puro manteniéndose inalteradas las demás posiciones.

Doscientos metros más adelante Puro insiste en su carga y troca su puesto con La Astuta mientras Beniqué pasa al quinto lugar al girar el codo final.

Una vez en la recta arremeten varios competidores sobre las posiciones del puntero que cede enseguida mientras La Astuta toma posesión de la punta seriamente hostigada por Puro cuyo piloto Esteban A. Díaz, luego de una serie de irregularidades, lo lanzó en carga para arrebatarle el triunfo a la hija de Asteroide por un cuarto de cuerpo.

Tercero entró Don Alejo que en los últimos tramos apretó algo a Anacleto mientras el último lugar del marcador le corresponde a Beniqué.

Vueltos al pesaje se entabló reclamo contra el ganador pero no prosperó, mientras el Comisariato impuso a Díaz una multa de 50 pesos por las irregularidades cometidas.



Cuando parecía que LA ASTUTA sería la ganadora surge PURO para arrebatarle el triunfo estrechamente, mientras DON ALEJO Y RENIQUE los escoltan

### ESTUVO BIEN



Esteban A. Díaz, logró ayer imponer su muñeca con Puro, el defensor de la ecurie Paso de la Arena. Estuvo habilísimo. Entró a dominar la prueba en la mitad de la recta; se acercó en carga La Astuta, y Díaz sin apresuramientos, volvió a lanzarlo cuando faltaban veinte metros para la sentencia y dominar sin remedio a su peligrosa rival. Pero tan bien como estuvo aquí el veterano látigo y tan mal como corrió a El Barato en la carrera anterior. Dos performances distintas en el plazo insignificante de media hora. Lo dicho, elogiamos sin reservas al Díaz que piloteó y ganó con Puro y censuramos de igual manera al Díaz que piloteó y perdió con El Barato.

*Tercera Carrera*

PREMIO FAUSTO

Distancia: 1 600 metros

$ 1.000 al 1.o; 100 al 2.o y 50 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 PURO, 56, por Air Raid y Pura Uva, del stud Paso de la Arena, jockey | | |
| 2 La Astuta 54, F. Guadalupe, E. A. Díaz | 534 | 376 |
| | 716 | 190 |
| 3 Don Alejo 56, A. Batista | 457 | 291 |
| 4 Beniqué 56/52 A. Morteyru | 188 | 121 |
| Chuzador 56, B. Morteyru | 179 | 85 |
| Lezica 56/54 C. S. Gadea | 272 | 179 |
| Alpiste 56/52 A. Sosa | 150 | 131 |
| Anacleto 56 J. Batista | 759 | 389 |
| Bersaglieri 53 M. Alcaide | 107 | 95 |
| Totales: | 3362 | 2173 |

Retirados: Borrascosa 54, Rarity 54.

Dividendos: de Puro $ 10.10 y $ 3.30; de La Astuta $ 3.00; de Don Alejo $ 3.70.

Ganada por 1/4 cpo; el 3.o a 1 y 3/4 cuerpos.

Tiempo: 1'38".

Compositor: D. Guadalupe.

### Sol y Flor sorprende a la cátedra, derrotando a la favorita

Poco o nada había hecho hasta el momento la pupila de Tomasito Acosta, pero lo cierto es que cuando un trainer anda en la buena, no hay matungo que pueda descartarse.

El desarrollo de esta prueba careció de interés hasta que se entró a la recta donde se registraron las incidencias mejores.

Cuando funcionó el starting-gate el lote salió bastante agrupado pero a poco andar pudo distinguirse al frente a Cascaruda, escoltada inmediatamente por Rarity y Borrascosa.

Ya no fué posible registrar variante digna de mención hasta que el lote llegó a la recta final donde Borrascosa apurando la marcha cargó decididamente sobre la puntera que no pudo mantener por mucho tiempo el asedio, cediendo casi enseguida, mientras Sol y Flor iniciaba un brioso ataque al tiempo que reaccionaba Cascaruda trabándose las tres competidoras en reñidísima lucha de la que salió triunfante la pensionista del stud El Raid que en la misma brazada, mismo en el dintel de la sentencia consiguió sacar medio pescuezo de ventaja distancia por la que precedió a Borrascosa.

Esta a su vez aventajó a Cascaruda por un pescuezo brindándose así un hermoso y reñido final que verdaderamente no se esperaban los aficionados.

*Cuarta Carrera*

PREMIO CHINGOLITA. — 1000 mts.

$ 1000 al 1.o, 100 al 2.o y 50 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 SOL Y FLOR, por Beware y Pura Sol, del stud El Raid, jockey J. Pastor | [illegible] | [illegible] |
| 2 Borrascosa 53, J. Batista | [illegible] | [illegible] |
| 3 Cascaruda 56/52, A. D. Falcón | [illegible] | [illegible] |
| 4 Veuve 50, A. Batista | [illegible] | [illegible] |
| Arietta 53/51, C. S. Gadea | [illegible] | [illegible] |
| Sola 53, E. A. Díaz | [illegible] | [illegible] |
| Rarity 53/49, A. Sosa | [illegible] | [illegible] |
| Totales | [illegible] | [illegible] |

Retirados: Sierra Helada [illegible], Murrei 50.

Dividendos: de Sol y Flor $ [illegible] y 5.50; de Borrascosa [illegible].

Ganada por 1/2 pzo, la 3.a a 1 pzo.

Tiempo: 1'24" 4/5.

Compositor: T. Acosta.

### Cacle debió conformarse con escoltar a Saxofón

Verdad es que el hijo de Sans Tache le está resultando difícil alcanzar su primera victoria. Ayer fué Saxofón el que le sacó el dulce de la boca.

El Sans Tache cumplió una actuación de primera, imponiéndose de punta a punta.

Dada la orden de partir en buen momento para todos los competidores salieron estos como tabla pero al poco trecho pudo distinguirse en la vanguardia a Saxofón seguido por Como Luz.

Corridos unos metros en esta forma Yi pasa al segundo lugar corriéndose así hasta que el lote llega a enfrentar el palo que indica los

(Continúa en la página 13)

### ARAÑANDO SUBIO DE CATEGORIA



Saxofón, por Sans Tache y Buena Luz, a cargo del compositor Gallardo, que abandonó la categoría inferior, aventajando estrechamente al favorito Cacle



# Gran performance cumplió Kachador al vencer al favorito Agudo

## LAS CARRERAS DE PRODUCTOS FUERON RESUELTAS POR LA MOSQUITA Y MALAÑO, CON ALTOS DIVIDENDOS

### RESULTADOS DE PALERMO

*Primera Carrera*

PREMIO WALINA. — 1100 mts.
1 ROSALBA 56 kilos, por Aldeano y Rosa Roja, del stud Tranquilo, A. M. Loffego.
2 Zunchona 56, I. Lezcano.
3 Dinámica 56, E. Spizirri.
4 Esther 56, R. Picón.
Fumarola 56, S. Di Tomaso.
Rética 56, E. Antúnez.
Natividad 56, T. Albertini.
Resina 56, F. R. Quinteros.
Rosa Punzó 56, J. P. Brande.
María Alba 56, J. Canal.
Retiradas: Lumbrita, Porfiadora, Doña Flora y Musaraña.
Dividendos: por Rosalba, $ 7.80 y 3.10; de Zunchona, 3.00; de Dinámica 7.80.
Ganada por 1 pescuezo; la 3.a a 1 cuerpo.
Tiempo: 1'38" 1/5.
Compositor: Alfonso Danini.

*Segunda Carrera*

PREMIO BERENJENA. — 1.200 mts. $ 3.500 al 1.o, 700 al 2.o y 350 al 3.o
1 BARMAN II, 56 kilos, por Copetín y Barbera, del stud Saint Paul, S. D. Tomaso.
2 Alegrón 56, F. Guerrero.
3 Cachú 56, F. Rocco.
4 Diávolo 56, A. M. Loffego.
No placé: Fumarola 56, Rética 56, Natividad 56, Resina 56, Rosa Punzó, María Alba 56.
Retirados: Pintado, Tenerife, Errante y Tangacán.
Dividendos: de Barman II $ 6.80 y 3.00; de Alegrón 3.80; de Cachú 3.60.
Ganada por 1/2 cuerpo, el 3.o a 1 3/4 cuerpo.
Tiempo: 1'11".
Compositor: Miguel Carelli.
No placé: Nativo 56, Vetado 56, Poblado 56, Mansero 56, Fusiblo II 56, Rondeau 56, Julepe 56, Don Rivas 56, Punto Bravo 56.

*Tercera Carrera*

PREMIO REMATE. — 1.600 metros $ 3.500 al 1.o; 700 al 2.o, y 330 al 3.o
1 INTRIGANTE 52 kilos, por Recreo y Sancachada, del stud Meteóro, Miguel Solá.
2 Condalpuro 49, S. Di Tomaso.
3 Oliva 55, R. Carabajal.
4 Mesapia 55, J. Canal.
No placé: Fobia 55, Premisa 55, La Baronesa 55, Fritata 55, Caloa 55, Miss Adura.
Retirada: Borrosa.
Dividendos: de Intrigante $ 6.70 y 3.10; de Condalpuro 2.50; de Yatay 4.60.

### A PESAR DEL RECLAMO



PURO, a quien considerábamos el más serio adversario de La Astuta se impuso en los últimos metros a ésta, originando un reclamo de Guadalupe que no prosperó

4 Badmington 51, J. R. García.
No placé: Sangrado 53, F. R. Quinteros, Opila 51, Rajadora 47, Camparo 48, Moquehuá 47.
Retirados: Random, Felizmente, Bateero, Bermeja y Atropellao.

Compositor: B. J. Sánchez.

*Cuarta Carrera*

PREMIO ADVERSARIA. — 900 mts. $ 4.000 a la 1.a, 800 a la 2.a y 400 a la 3.a
1 LA MOSQUITA 55 kilos, por Marón y The Fly, del stud Escalada, A. Santos.
2 Carubá 54, A. Domínguez.
Dividendos: de La Mosquita $ 51.00 y 8.30; de Carubó 3.00; de Oliva 3.90.
Ganada por 1/2 pescuezo; la 3.a a 1/2 pescuezo.
Tiempo: 0'53" 4/5.
Compositor: M. Fernández.

*Quinta Carrera*

*Premio Bruma.* — 900 metros
1.o MALAÑO, 55 kilos, por Diadochos y Malapata, del stud Pajarito, T. Albertini.
2.o Hands Up 55, R. A. Carabajal.
3.o Pañuelo 55, J. Solá.
4.o Cisneros 55, I. Leguisamo.
No placé: Añasco 55, Tagui 55, Pilotín 55, Encono 55, Silver Mark 55 kilos.
Retirado: Azar.
Dividendos: de Malaño, $ 36.90 y 8.80; de Hands Up, $ 9.00; de Pañuelo, 4.70.
Ganada por 3/4 de cuerpo; el 3.o a medio cuerpo.
Tiempo: 0' 53".
Compositor: B. J. Callejas.

*Sexta Carrera*

*Premio Espirita.* — 2000 metros
1.o KACHADOR, 53 kilos, por Leteo y Kat Ja, del stud Río Bamba, E. García.
2.o Agudo 58, J. Solá.
3.o Imp 53, A. Domínguez.
4.o Carpintero 53, M. Acosta.
No placé: Platín 53.
Retirados: Random, Guitarrazo y Marea.
Dividendos: de Kachador, $ 8.50 y 3.80; de Agudo, 3.80.
Ganada por 3/4 de cuerpo; el 3.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 2' 2".
Compositor: J. V. Abelenda.

*Séptima Carrera*

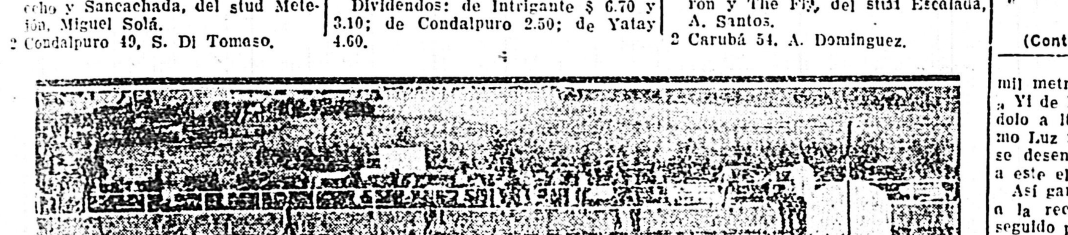
*Premio Talahuasi.* — 1100 metros
1.a ANCHUZA, 55 kilos, por S. Berkeley y Affiche, del stud Aquiles, I. Leguisamo.
2.a Idumea 52, S. Di Tomaso.
3.a Albarda 52, M. Acosta.
4.a Siempre Verde 55, E. Antúnez.
No placé: Silver Wing 55, Malmará 52, Wilding 52, Bigornia 47, Botavara 49, Alabama 48, Seetheart 51.
Retirada: Lyra.
Dividendos: de Anchuza, $ 12.50 y 4.70; de Idumea, $ 5.30; de Albarda, $ 6.10.
Ganada por 1/2 pescuezo; la 3.a a 3/4 de cuerpo.
Tiempo: 1' 4" 1/5.
Compositor: Raúl Amor.

*Octava Carrera*

1.o ATROPELLAO, 57 kilos, por Amsterdam y Audacia, del stud Señorial, I. Lezcano.
2.o Bachiller 57, S. Di Tomaso.
3.o Grand Son 59, J. Marrone.
4.o Cao 53, R. Quinteros.
No placé: Chaquiló 49, Pure Boy 58, Ligador 57, Veranero 54, Grotesco 52, Rops 51.
Retirados: Tasador y Alcaide.
Dividendos: de Atropellao, $ 12.50 y 4.10; de Bachiller, $ 4.10; de Grand Son, $ 5.30.
Ganad apor 1 cuerpo; el 3.o a 1 y 1/2 cuerpos.
Tiempo: 1' 36" 3/5.

*Novena Carrera*

1.o MARTIN PESCADOR, 54 kilos, por Marón y La XII, del sdtd Cento, E. Antúnez.
2.o Hijoelmar 55, M. Loffiego.
3.o Amarrete 52, V. Vallillo.
4.o Yanquetruz 53, I. Leguisamo.
No placé: Viejo Rincón, Rondó, Aguilucho e Hindú Girl.
Retirados: Florino y Mar Picada.
Dividendos: del 1.o, $ 8.30 y 3.10; del 2.o, $ 3.30; del 3.o, $ 2.90.
Ganada por 1/2 cuerpo; el 3.o a 1/2 pescuezo.
Tiempo: 1' 37".



El favorito CACLE en briosa atropellada alcanza la línea de SAXOFON pero no puede impedir que éste lo aventaje por medio pescuezo. Tercero YI y cuarto COMO LUZ

# MAROÑAS

(Continuación de la página 12)

mil metros donde Mindanao desaloja a Yi de la posición que tenía relegándolo a tercer puesto delante de Como Luz mientras en el último puesto se desempeñaba Purrete y dándole a este el gran favorito.

Así ganan el último codo y entran a la recta con Saxofón en ventaja seguido por Mindanao al tiempo que arremetía Yi por mitad de la pista.

En mitad del tiro Cacle no encuentra paso por el lado de la empalizada por cuyo motivo Justino lo saca a mitad de la cancha donde lo lanza en busca de las posiciones del puntero. Saxofón en una fantástica atropelada, pero lo sorprende la sentencia cuando aún no había tomado su línea, debiendo conformarse con escoltarlo por medio pescuezo. Quedó la impresión general de que con algo más de tiro el triunfo hubiera correspondido al favorito.

Tercero a dos cuerpos de Cacle se mantuvo Yi delante de Como Luz.

*Quinta Carrera*

PREMIO DEWAR. — 1.500 metros

$ 1.300 al 1.o; 130 al 2.o y 65 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 SAXOFON 56, por Sans Tache y Buena Luz del stud El Campito, jockey A. Batista | 453 | 255 |
| 2 Cacle 56, J. Batista | 2617 | 690 |
| 3 Yi 56, O. Ruiz | 719 | 275 |
| 4 Como Luz 56/54, C. S. Gadea | 194 | 144 |
| Purrete 56, E. A. Díaz | 43 | 27 |
| Valle Eden 56, J. Guadalupe | 45 | 35 |
| Mindanao 56/55, G. Larriera | 31 | 21 |
| Totales | 3523 | 1457 |

Retirados: Bien Visto 56, Jaravi.

### Certera impuso su mejor clase entre las potrancas ganadoras

En mérito a sus buenas calidades indicábamos a la media hermana de Socorro como la posible sorpresa de la prueba, y la Tom Peartrée respondió en forma adjudicándose la prueba por un cuarto de cuerpo sobre Chichitaque, armada en lance estuvo a punto de salir airosa.

La bajada fué mala para Elyonor, Puntería y Costa Azul, picando al frente Certera, pero a poco andar pasa Chochita seguida por su compañera, Madcap, quedando tercera Certera, delante de Costa Azul, que logró así entrar en carrera.

Sin más variantes llegaron a la recta donde Certera hostiga a la puntera y luego de entablarle lucha la quiebra, para precederle en el disco por un cuarto de cuerpo.

Se clasificó La Tirana, en briosa carga desde el fondo completando la sentencia Elyonor, que, como dijimos en líneas anteriores, tuvo una mala suelta.

*Séptima Carrera*

PREMIO KID CHOCOLATE. — 1500 metros

$ 1.100 al 1.o, 110 al 2.o y 55 al 3.o

| | | |
|---|---|---|
| 1 CERTERA 56, por Tom Peatrel y Cestona, del stud La Unión, jockey M. Tapia | 909 | 399 |
| 2 Chochita 56, E. Batista | 492 | 261 |
| 3 La Tirana 56, B. Morteyru | 574 | 249 |
| 4 Elynor 56, O. Ruiz | 605 | 200 |
| Gargarita 56, M. Saucedo del P. B. | 1561 | 468 |
| Madcap 56, F. Guadalupe con Chochita | | |
| Costa Azul 56, Alcalde | 275 | 123 |
| Puntería 56, J. Guadalupe | 34 | 81 |
| Totales | 4540 | 1731 |

Retirados: Rosa Bonheur 56, Pitanza 56, Asteriola 56.

Dividendos: de Certera, $ 7.40 y 4.00; de Chochita 5.10.

Ganada por 1/4 cuerpo; la 3.a a 2 y 1/4 cuerpos.

Tiempo: 1'31" 4/5.

Compositor: R. Rodríguez.

### Nuestro candidato Sombrío se impuso en la final

Con una fácil victoria de Sombrío se resolvió la prueba del desquite produciendo el pupilo de Ricardo Rodríguez una performance convincente y que lo destaca en estas carreras cortas como un competidor de fuerza.

Iniciada la marcha, vimos a poco andar en el sitio de peligro a Don, seguido de Sombrío y apareado a éste, Eter. Más atrás Sir Peter, Cajetilla, Delfo y el resto. Llegan al codo y ahí se acerca Sombrío al puntero para pasar al entrar al derecho al sitio de peligro seguido de cerca por Eter y algo más atrás Sir Peter que avanzaba con bríos. Faltando 200 metros, Sir Peter se destaca en el segundo lugar sin poder darle alcance al favorito que traspuso la sentencia con dos cuerpos a su favor. Tercero fué Eter.

*Octava Carrera*

PREMIO SILEX. — 1300 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 SOMBRIO, por Vergara y Sombra Linda, del stud Vic Vac, 56, M. Tapia | 1712 | 548 |
| 2 Sir Peter 56, J. Batista | 1225 | 413 |
| 3 Eter 56, A. Batista | 1239 | 352 |
| 4 Don 56, O. Ruiz | 1251 | 293 |
| Delfo 56/53, A. Pastor | 68 | 44 |
| Busca Senda 56/54, C. Gadea | 86 | 116 |
| Camba 56, V. de Bernoche | 220 | 117 |
| Cajetilla 56, M. Saucedo | 444 | 246 |
| Totales | 6283 | 2099 |

Retirados: Supremo 56, Bellido 56, Adivinador 56, Wakeful 56.

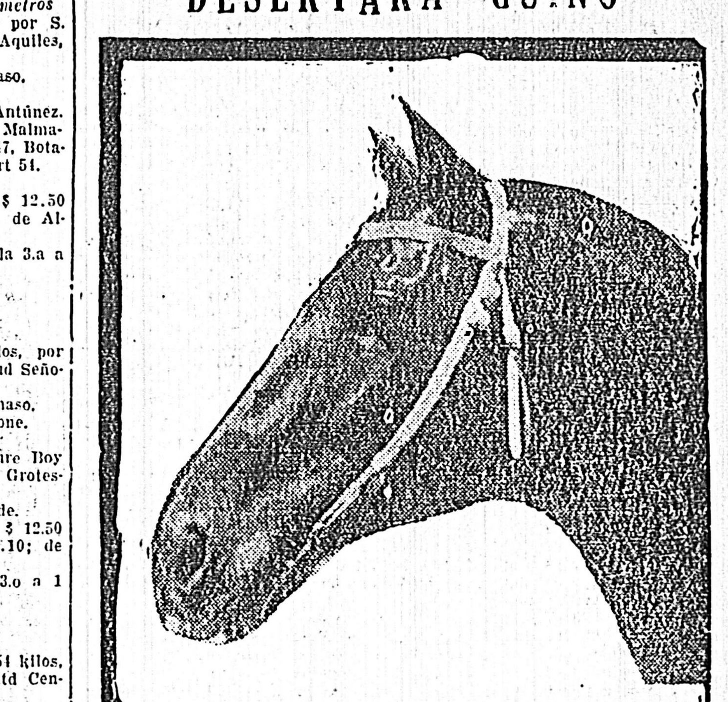
Dividendos: del 1.o $ 6,10 y 2.70; del 2.o 2.90; del 3.o 3.10.

Ganada por 2 cuerpos, el tercero a un cuerpo.

Tiempo: 1'18" 1/5.



### DESERTARA GUIÑO



Esta mañana, en la ecurie del trainer Carmbatti pasaron unos momentos de angustia. El crédito del mencionado compositor, Guiño, el magnífico hijo de Air Raid, había amanecido sentido, no gravemente, pero entonces lo suficiente como para afirmar que no podrá ser de la partida en el Gran Premio Municipal a disputarse el domingo próximo. Es una lamentable deserción. Guiño, era un candidato de alta valía en ese cotejo.

### 2.o ANIVERSARIO DE LA A. C. H. A.

## EL ACTO DEL MIERCOLES EN EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

Ha despertado interés el anuncio del acto público que el próximo miércoles 20 de febrero, se realizará en el salón de actos del Ministerio de Salud Pública, celebrando el segundo aniversario de la creación de la Acción Cultural en Hospitales y Asilos.

La A. C. H. A. viene desarrollando en los establecimientos dependientes de la Salud Pública, una obra de vastas proyecciones, proporcionando a los enfermos y asilados, los medios de cultivar su espíritu, aliviando sus dolores con las distracciones educativas, habiendo hecho al efecto importantes donaciones de libros, de aparatos de radios, y organizando con frecuencia interesantes actos culturales.

La belleza y emoción de esa obra, ha hecho que la A. C. H. A. encontrase colaboradores entusiastas y generosos, para llevar adelante su acción cada vez más extensa e importante.

El acto a realizarse el próximo miércoles a la hora 17, en el Ministerio de Salud Pública, en el que intervendrán destacadas personalidades de nuestro ambiente, pondrá en evidencia las simpatías que acompañan a la A. C. H. A. en su noble misión humanitaria y servirá a la vez, para hacer conocer más ampliamente esa obra, extendiendo sus prestigios y aumentando el número de sus colaboradores.

En efecto, harán uso de la palabra el Ministro de España Dr. Carlos Malagarriga, el Ministro de Italia Sr. Serafino Mazzolino, el Ministro de Paraguay Sr. José Dahlquist, el Director de la División Adolescencia y Trabajo Dr. Víctor Escardó Anaya en representación del Consejo del Niño, Juana de Ibarbourou, Dra. Esther de Cáceres, Edgardo Ubaldo Genta, Alfredo Varzi y cerrando el acto el Director de la A.C.H.A. Sr. Abelardo Rondán.

El matiz de elevada selección artística estará a cargo del distinguido concertista Sr. Alejandro G. Maino, quien interpretará algunas interesantes obras clásicas.

El acto será irradiado por C X 6 (Radio Oficial) y comenzará a las 17 horas.

# La nota policial de hoy

### UN LADRON PERSEGUIDO SALTA DE UNA AZOTEA A OTRA

#### SE FRACTURO AMBAS PIERNAS

Vicente Martínez, que se domicilia en la calle Soriano No. 936, al pretender ascender a un ómnibus, en la esquina de las calles Andes y 18 de Julio, notó que una persona desconocida le sustraía de un bolsillo del saco una cartera que contenía la suma de $ 45.00, y se daba de inmediato a la fuga. Martínez, entonces, persiguió al ladrón en compañía del Oficial Inspector de la seccional 4a. Techera, que se encontraba cerca del lugar del hecho. El ladrón, al verse perseguido se refugió en la finca No. 1210 de la calle Florida, subió a la azotea y desde allí se tiró a otra azotea de una vecina, que corresponde al No. 817, de la calle Canelones. A consecuencia del salto que tuvo que dar para saltar de una azotea a la otra, el ladrón resultó con la fractura de ambas piernas. Fué trasladado al H. Maciel, donde fué interrogado, resultando ser Antonio Rodríguez Delgado, español, soltero, de 65 años de edad, cuyo domicilio se ignora.

El dinero no fué hallado.

### Menor lastimado de una coz

En el cruce de las calles República Argentina y Viscaya, un caballo que se hallaba suelto, le aplicó una coz al menor José Ladeske, polaco, de 5 años de edad, que se domicilia con sus padres en la casa de la calle Centro América N.o 378. El menor sufrió lesiones internas y en la cabeza, siendo curado por la A. Pública e internado luego en el Hospital de Niños. Intervino la policía de la seccional 13.a.

El propietario del equino, quien resultó ser Eduardo Beledo, se encuentra detenido.

### Condenas por espionaje

BUDAPEST, 17. — El Tribunal Militar de esta capital condenó a 8 personas acusadas de espionaje a distintas penas, que varían entre un año de prisión y trabajos forzados a perpetuidad.

### El proceso de Carvalho Da Silva

LISBOA, 17. — Comenzó ante el Tribunal de Boahora el proceso de Eduardo Carvalho da Silva, que el 29 de abril de 1934 hizo fuego sobre unos manifestantes que intentaban invadir su propiedad, matando a un hombre e hiriendo a dos.

### INCENDIO INTERCIONAL EN TOLEDO

#### Un muerto y un herido

TOLEDO, 17. — Un incendio destruyó un garage en Ventas. La investigación demostró que el incendio fué provocado intencionalmente. El propietario, a fin de cobrar el seguro, persuadió a dos de sus empleados que causasen el incendio. Volcaron nafta y uno de ellos le prendió fuego, pero el siniestro progresó tan rápidamente, que uno de los obreros resultó carbonizado, sufriendo el otro graves quemaduras. El aprovechado propietario ha sido detenido.

### LIO ENTRE VECINOS

#### Un herido

En el interior de su domicilio, sito en la casa de la calle Enrique Martínez N.o 1255, sostuvieron una discusión por cuestiones del momento Adela Serna y María Angela Más de Sosa, oriental, casada, de 26 años de edad. Con el objeto de separar a las mujeres intervinieron sus respectivos esposos Ernesto Mesone y Miguel Sosa, este último de 26 años de edad, uruguayo, quienes se tomaron a puñetazos. En el transcurso de la lucha Mesone sacó un cuchillo con el que le infirió a Sosa y a su esposa un puntazo a cada uno en los brazos derechos. La Asistencia Pública los curó y los llevó a su domicilio, y en cuanto a Mesone fué detenido por la policía de la seccional 18.a.

### CICLISTA EMBESTIDO POR UN OMNIBUS

En el cruce de las calles 21 de Septiembre y Victoria, un ómnibus, cuyo conductor se dió a la fuga, derribó al ciclista Gervasio Malvarez, uruguayo, de 17 años de edad, que se domicilia en la calle Cuamizo N.o 4225. Malvarez resultó con lesiones en la cabeza, siendo curado por la Asistencia Pública, pasando luego a su domicilio. Intervino la policía de la seccional 7.a, que logró más tarde aprehender al conductor del ómnibus N.o 32.290, causante del accidente mencionado, llamándose Clemente Ruiz, con domicilio en la calle Holanda N.o 1679.

### Otro menor en desgracia

En el interior del comercio de la calle Libertad N.o 2851, en momentos que Wenceslao San Cruz, uruguayo, de 14 años de edad, domiciliado en la calle Ellauri N.o 3484, llevaba un sifón, como explotara éste, con los fragmentos del mismo se produjo lesiones en el tórax. Atendido el menor de la referencia por la Asistencia Pública, pasó a su indicado domicilio.

### Ladrón entre rejas

La comisaría de la 20.a sección remitió a la Cárcel Central a Lucio Stéfano, por robo.

### Ebrio agresivo

En el criadero de cerdos sito en la calle Casavalles entre las de Lavalleja y Jacinto Trápani, el propietario del mismo Manuel Galán, español, casado, de 53 años, discutió con el peón Lino Tabárez, que se encontraba ebrio, por lo que éste con un trozo de hierro le aplicó a la Galán varios golpes en la cabeza y en el hombro izquierdo, ocasionándole heridas de gravedad. La Asistencia Pública lo condujo al H. Pasteur. El agresor fugó.

### FALLECIO EN EL HOSPITAL PASTEUR ISIDORO TERALES

En el Hospital Pasteur falleció Pedro Angel Martínez, agredido a golpes de puño en el comercio de su propiedad sito en la Industria 2966, por Isidoro Torales.

A la vez se comunica la remisión de éste a la C. Central.

### PELEARON DOS AMIGOS EN UN ALMACEN

#### Hay un herido

En un almacén sito en la calle Zabala No. 1213, se encontraba Juan Telenquet, húngaro casado de 46 años de edad, domiciliado en la calle Zabala No. 1218, en compañía de Daniel Scuenit, yugoeslavo, casado de 30 años de edad, ambos hombres se encontraban ebrios. De pronto se sucitó entre ambos una acalorada discusión, tras la cual Scuenit le aplicó un empellón a Telenquet, y al caer este al pavimento se produjo una herida de importancia en la cabeza.

El herido fué trasladado de inmediato al H. Maciel. En cuanto al causante de este hecho, se encuentra detenido.



### LA NUEVA DISPOSICION MUNICIPAL Y LOS ACCIDENTES CALLEJEROS

#### UN HOMBRE MURIO ARROLLADO AL DESCENDER DEL TRANVIA

Anoche en jurisdicción de la seccional 13.a, acaeció un accidente fatal que tras costar la vida de un hombre, pone nuevamente sobre el tapete la discusión que suscitó en un principio la nueva disposición municipal, que obliga a los pasajeros de los tranvías a descender por la plataforma delantera de los mismos.

La información del hecho es la siguiente.

En la intersección de las calles General Flores y Chubut el pasajero Miguel Misurgr, árabe, casado, de 67 años, al descender de un tranvía fué atropellado por el ómnibus N.o 7001, guiado por Oscar Giaconetti.

Misurger que resultó con heridas gravísimas, murió una hora después en el Hospital Maciel.

Como se ve este desgraciado accidente viene a confirmar nuestra actitud de reserva frente a esta disposición, que, para ser todo lo eficaz y útil que se pretende, debe estar acompañada de otras ordenanzas, sin las cuales la actual no sólo no soluciona en nada el problema, sino que pone en serio peligro la integridad física de quienes tienen que acatar la medida.

# En Trouville se inició ayer el Campeonato N. de Natación

A hora [illegible] ... se inició ayer el Campeonato Nacional de Natación con la disputa de la prueba de 100 metros estilo libre. [illegible]

## Se batieron tres records nacionales

[illegible]

SEGUNDO RECORDMAN: REINALDO FERRARI

[illegible]

LOS 1500 METROS LIBRES

[illegible]

TERCER RECORD: EQUIPO DEL BIGUA (POSTA 4x200)

[illegible]

### RECORDMAN NACIONAL



Chiquinín García, demostrando su gran clase batió ayer el record nacional de 100 mts. libres. Integró además el equipo de posta de Biguá que también batió ayer el record de 4 x 200.

### GURUYU Y NEPTUNO NO LOGRARON SUPERARSE EN WATER - POLO

[illegible]

### SE BATIO EL RECORD DE 1.500 METROS EN NATACION

BUENOS AIRES, 17 (Havas). — [illegible]

### NACIONAL DE FOOTBALL CITA

[illegible]

### EL GURUYU



Que compartió ayer con el equipo del Neptuno un lugar superior.

### CARTA ABIERTA DE "PINOCHO" A "FRAYDIABOLO"

[illegible]

### ATENAS HOMENAJEA A SUS CRACKS

[illegible]

### TOURING CLUB URUGUAYO

[illegible]

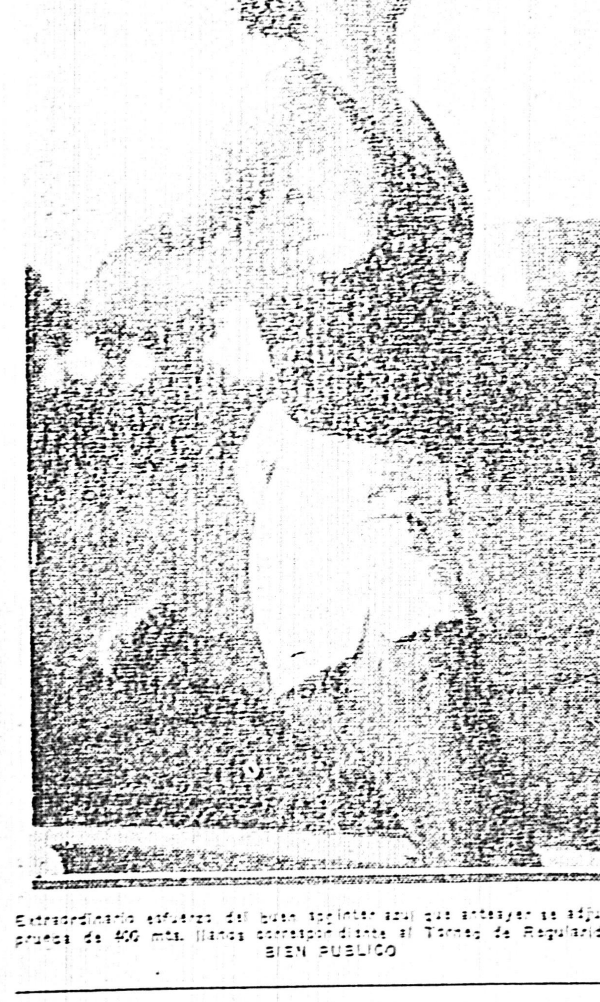
### AYER SE INICIO EL CAMPEONATO NACIONAL DE YACHTING DE 1935

#### SE DISPUTO UNA SERIE DE MAÑANA Y OTRA DE TARDE

#### El Campeón Nacional se conocerá con el resultado de la tercera y última serie

[illegible]

### BAROFFIO LLEGA A LA COLORADA



Extraordinario esfuerzo del buen sprinter aguí que anteayer se adjudicó la prueba de 400 mts. llanos correspondiente al Torneo de Regularidad EL BIEN PUBLICO

### NOVEDADES DE LA PISTA

Escribe RAO

#### COMENTANDO LA ULTIMA JORNADA ATLETICA

DEBIDO A UN CONTRATIEMPO SUFRIDO por Acosta y Lara [illegible]

NUEVAMENTE CARLOS AICARDI FUENTES [illegible]

EL SEGUNDO PUESTO [illegible]

LA PRUEBA LIBRE DE 400 METROS VALLAS [illegible]

BAROFFIO SE IMPUSO [illegible]

LA REHABILITACION DE DAVID [illegible]

EL SALTO LARGO [illegible]

CARMELO DI GAETA [illegible]

DOMINGO MONTESANO [illegible]

APARICIO LOPEZ [illegible]

EDUARDO PASCALE [illegible]

HEMOS VISTO A FORTE [illegible]

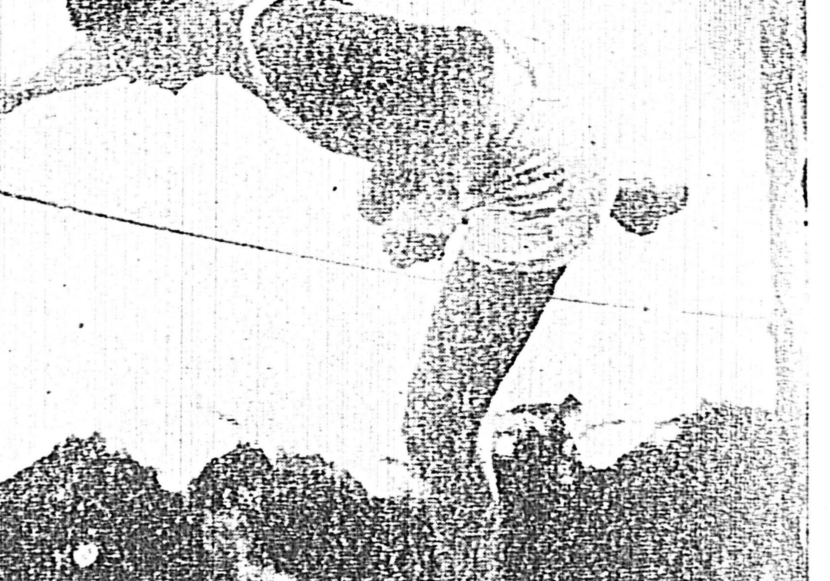
RAO.

### DEFRAUDO LA JORNADA DE AYER EN LA PLAYA DEL BUCEO

#### ESTUDIANTES LE GANO POR W. O. A PEÑAROL EN TANTO QUE AGUADA SUPERO FACILMENTE A NACIONAL

[illegible]

### UN BUEN SALTO DE BASTON



El buen defensor de la Escuela Militar se adjudicó anteayer la prueba de saltos altos en el Campeonato de Regularidad EL BIEN PUBLICO, con este buen salto cuando la varilla indicaba 1 mt. 75 centm.





# En un match reñidísimo

## LA PAREJA URUGUAYA TRIUNFO SOBRE LA CHILENA EN EL DOBLE DE DAMAS

### LAS Sras. DE EDWARDS Y CABLE, VENCIERON A ANA LIZANA Y OLGA LATRILLE

### EL MATCH DE FONDO

Si hemos visto un doble de damas de calidad y brillante en todos sus aspectos, fué el realizado hoy entre la pareja uruguaya señoras Cable y Edwards, y la pareja chilena que hoy debutaba en nuestros "courts", integrada por Anita Lizana y Olguita Latrille. El juego de Anita Lizana es extraordinario en todo sentido. En "drives" y en "smakes" es segura; en todos los aspectos el tennis tiene en Anita Lizana una verdadera maestra, y si ayer cayó vencida con todos los honores, se debió al juego inteligentísimo de las señoras Cable y Edwards. Olguita Latrille es también una excelente "racket". Acompaña muy bien a Ana Lizana, aunque su juego está muy lejos de ser el de la primera. Sin embargo acompañó bien a la señorita Lizana. El juego fué magnífico. A los violentos "smashes" de las chilenas, se sucedían los correctos "drives" de la pareja uruguaya, que, con gran inteligencia, evitaron en todo lo posible darle oportunidad a Anita Lizana, dando abundante trabajo a Olga Latrille, que desde el fondo debía multiplicarse para contestar los "drives" y los "smashes" de las señoras Cable y Edwards. Todo el match, lo repetimos fué movidísimo, y si no triunfó la pareja chilena y no vimos actuar en toda su intensidad a Anita Lizana, se debió al realmente extraordinario juego desarrollado por nuestras representantes.

Fué para las señoras de Cable y Edwards un triunfo merecido y honroso. Merecido, por la labor desempeñada y honroso por la calidad indiscutible de las rivales chilenas.

Volvemos a insistir, en que la derrota de la pareja chilena no se debió a una mala actuación, sino a un juego magistral de las uruguayas que desde el comienzo del match se jugaron el todo por el triunfo que después había de corresponderles.

### EL FIXTURE PARA HOY

Argentina y Paraguay.—Singles de damas.

Argentina y Paraguay. — Doble de Caballeros.

Argentina y Chile. — Dobles de Damas.

Chile y Paraguay. — Dobles mixtos.

El primer match comenzará a las 15 y 30.

### LA SEGUNDA ETAPA DEL INTERNACIONAL DE TENNIS

En Carrasco se realizó ayer la segunda etapa del Internacional, la que asumió proporciones inusitadas, por el debut del equipo chileno y en especial de Anita Lizana. Sin entrar a analizar las posibilidades ni las performances, diremos que el equipo chileno no dió todo lo que de él se esperaba y aunque tampoco decepcionó, no realizó encuentros que lo colocaran a la altura de sus antecedentes. La derrota de la pareja Ana Lizana y Olga Latrille, no se debió a la mala actuación de las chilenas; todo lo contrario. Se debió pura y exclusivamente, al extraordinario e inteligente juego desarrollado por la pareja uruguaya que integraron las señoras de Cable y de Edwards.

En cuanto al resto de la tarde, hubo encuentros que si bien carecieron de brillo, fueron muy interesantes, en especial el singles entre Argentina y Chile, que disputaron Adriano Zappa y Elías Diek.

El público, que fué numerosísimo, presenció en la tarde de ayer los partidos más interesantes, posiblemente, en lo que lleva de cumplido el torneo.

LA ETAPA DE HOY

La etapa de hoy ofrece matches de gran calidad que disfrutarán dos de las figuras femeninas más prestigiosas del tennis sudamericano. Son ellas Mónica Rickerts, que en compañía de la señora de Moss, disputará el doble de damas entre Argentina y Chile, a la pareja que integran Ana Lizana y Olga Latrille.

Es éste, posiblemente, el mejor partido del Campeonato, por la calidad de las competidoras, y porque se espera también algo así como una rehabilitación de la pareja trasandina. Pero sobre este match no puede abrirse juicio. Las fuerzas en pugna son demasiado parejas, y la calidad de las competidoras demasiado elevada, para que intentemos hacer aquí un comentario. Sería demasiado aventurado, porque la pareja argentina es la más fuerte en dobles de damas y la pareja chilena la integran dos elementos de indiscutible valor.

El resto del programa tiene partidos también de interés. Jugarán los paraguayos contra los argentinos en el single de damas y en el doble de caballeros. En el individual de damas, cuenta con todas las preferencias la agentina, que posiblemente sea Mónica Riikerts. Aunque nuestro voto pertenezca a la señora de Rodríguez, que en cada presentación se afirma más y más, debemos reconocer que su triunfo sobre la argentina será por demás problemático, pues por algo es Mónica Rickerts la número uno del "ranking" argentino.

De ser la señora de Moss la que defienda los colores argentinos, igualmente tendrá que extremarse la señora de Rodríguez, pues tendrá una rival peligrosísima.

En el doble de caballeros, ya podemos anticipar los ganadores. Zappa y Del Castillo se han destacado como los mejores, sin que en lo que va de este año hayan perdido un solo partido de dobles. Anticipamos a los ganadores, porque no creemos que Marés y Weiller, los representantes guaraníes, puedan contrarrestar el extraordinario juego de los argentinos. Y cierra el programa el doble mixto entre Chile y Paraguay. Aquí sí que los de Asunción tienen una probabilidad relativamente segura de adjudicarse el triunfo. Será difícil, habrá que extremarse, pero tienen esa probabilidad. Es, pues, como se ve, el programa de hoy, nutrido y de partidos interesantes y no dudamos que la etapa de hoy supere en brillo a las anteriores.

OUT-SIDE.

### LOS PARTIDOS REALIZADOS AYER EN EL NUEVO "CROUNT" DE CARRASCO

#### EL SINGLES DE DAMAS

Se inició la etapa de hoy con el individual de damas entre Paraguay y Uruguay, que disputaron por nuestro país la señora de Cable y por los guaraníes la señora de Rodríguez. Este match no nos dió jugadas de brillo y de calidad, pero en cambio pudimos apreciar que (como decimos en otro lugar) la señora de Rodríguez está asentando mucho su juego, y en cada nueva presentación juega más y mejor. Es así que la señora de Cable tuvo que extremarse y hacer verdaderos esfuerzos para ganar el sigle, que se adjudicó por 6|2, 6|3, guarismos estos que indican lo reñido del match sin que en él hayamos notado, lo repetimos, jugadas brillantes y de clase.

#### EL SINGLES DE CABALLEROS

Pocos minutos después se realizaba el encuentro individual de caballeros, entre Zappa, argentino, y Elías Deik, chileno. Fué un match en el que estuvo a cargo de Zappa un juego extraordinario, cortando pelotas con verdadera maestría. El chileno nos dió la impresión de jugar muy pesado. Su juego se desarrolló en el fondo de la cancha, oportunidad que fué muy bien aprovechada por Zappa, que cortó innumerables pelotas, que el chileno sólo pudo contestar en contadas oportunidades, y a costa de un gran esfuerzo.

Finalmente se impuso Zappa por 6|2—6|0.

#### EL DOBLE DE CABALLEROS

Como el doble de damas merece nota aparte, comentaremos brevemente el doble de caballeros que disputaron ayer Paraguay y Chile, por intermedio de la pareja Marés-Weller y Salvador y Elías Diek. El match no tuvo nada de interesante ni extraordinario. La pareja paraguaya se entregó desde el tercer "game". No sabemos si por un temor desde luego injustificado, a la pareja chilena, cosa que no podemos creer, o porque la pareja guaraní se encontraba en un mal día, cosa que creemos probable, pues tanto en Waller como en Marés, hemos visto en matches anteriores, una actuación muy superior a la de ayer.

Confiamos en que en su compromiso de hoy, pese a la calidad de la pareja contrincante, se desempeñen como ellos saben hacerlo.

### ITALIA VENCIO A FRANCIA POR 2 A 1

#### DESTACADA ACTUACION DE MASCHERONI Y DUHART

ROMA, 17 (Havas). — Esta tarde fué disputado el duodésimo mater de football entre competidores de Francia y de Italia.

Estaban presentes el Jefe del Gobierno, Sr. Mussolini, el Conde de Chambrun, Embajador de Francia y numerosas personalidades.

He aquí la composición de los equipos:

ITALIA: Guardavalla: Ceresoli.

Backs: Monzeglio y Mascheroni.

Línea media. Montesano, Ferraris pelli, Meazza, Ferrari y Ferraris.

Línea de Forwards: Guaita, Scopelli, Meazza, Ferrari y Ferraris.

FRANCIA: Guardavalla: Llense.

Backs: Vandooren y Mattler.

Línea Media: Gabrillargues, Verriest y Delfour.

Línea de Forwards: Keller, Beck, Courtois, Duhart y Aston.

Movieron la pelota los franceses. Los italianos atacan y los franceses ceden dos corners.

En el segundo corner Guaita hace goal de cabeza pero el juez no acepta el goal que Guaita está offside.

A raíz de un nuevo ataque italiano Guaita shotea.

El guardavalla francés detiene.

Al transcurrir cuatro minutos de juego, a raíz de un ataque de Ferrari, Meazza abre el score.

Los italianos juegan continuamente en campo francés y los backs franceses se ven obligados a emplearse a fondo.

Los franceses contra atacan y a raíz de un centro de Aston, el arquero italiano Ceresoli debe arrojarse al suelo para salvar su valla.

Después de varios pases entre jugadores italianos Meazza en posesión de la pelota shootea rastrero pero el guardavalla francés Llense salva magistralmente.

A los quince minutos de juego shotea Ferrari y el arquero Llense detiene mal, marcándose el segundo goal para los italianos.

La línea de forwards italiana domina.

Guaita hace un juego peligroso y Mattler comete hans.

Algunos minutos después el arquero Llense se ve obligado a abandonar la valla en que Meazza iba a shotear deteniendo bien.

Luego se desarrolla en medio de la cancha.

Ferrari avanza en posesión de la pelota, pero marcado por un back tira afuera.

De nuevo Ferrari se posesiona de la pelota avanzando.

Los jugadores franceses parecen sufrir los efectos del fuerte calor reinante.

Se producen varios ataques franceses y a raíz de varios de varios pases, a los 26 minutos de juego Keller shotea y marca el goal para los franceses.

El primer tiempo terminó con el siguiente resultado:

Italianos dos y franceses uno.

El Primer Ministro Sr. Mussolini que tiene a su derecha al Conde Charles de Chambrun Embajador de Francia y a su izquierda al señor Jules Rimet, Presidente de la Federación Francesa de Football, preside el encuentro.

El público considerable ocupa todos los lugares disponibles en el vasto estadio.

Reina hermoso sol de primavera.

Saludado por las aclamaciones de la muchedumbre el Duce vistiendo de civil, llega a la tribuna central donde estrecha la mano al Embajador de Francia, Conde de Chambrun a quien acompaña su esposa.

En la tribuna de honor ocuparon lugares principalmente el ex Rey de Afghanistan, Aman Ooullah, el Conde de Galazzo, Sub Secretario de Estado de Propaganda, el General Giuseppe Bottai, Gobernador de Roma.

Estallaron grandes aclamaciones cuando los jugadores hicieron su presentación en la cancha.

Al final del primer tiempo los franceses dominaron sobre los italianos y pusieron en peligro varias veces a su valla.

Duhart y Beck hacían dribles fácilmente a los jugadores italianos

Al final del primer tiempo Duhart a pesar de estar mal colocado lanzó un shot que alcanzó a llegar hasta cincuenta centímetros de la valla italiana.

Al presentarse en la cancha los jugadores franceses saludan hacia la tribuna oficial con el brazo derecho levantado mientras que estallan las notas de "La Marsellesa" que el Duce y toda la muchedumbre presente escucha de pie y con la cabeza descubierta.

Una salva de entusiastas aclamaciones resonó cuando los jugadores italianos vistiendo camiseta negra adornada sobre el lado izquierdo con el escudo de la Casa de Savoia hacen su entrada en el campo de juego.

La banda de música ejecuta los himnos Real y Giovinezza mientras que los atletas italianos saludan al Duce de viva voz.

Se realiza el sorteo y los franceses juegan contra el sol.

Actuó de juez el belga Baert.

El segundo tiempo se inicia con un ataque de los italianos.

A raíz de un tiro de Ferrari el arquero francés Llense se arroja al suelo deteniendo bien.

Luego a raíz de en ataque francés Aston, completamente solo, erra un tiro al goal.

Los franceses dominan y Beck dribblea a los jugadores italianos con una facilidad sorprendente.

Los italianos reaccionan y a raíz de un centro de Scopelli Guaita tira y pasa rosando el travesaño.

Keller encontrándose en buena posición tira demasiado alto.

Los italianos actúan en forma peligrosa, pero Delfour y Verriest están atentos.

Ferraris erra un tiro encontrándose a cinco metros de la valla francesa, tiro que se desvió hacia la derecha.

Los italianos efectúan ataques peligrosos.

Por su parte los franceses contra atacan bien.

Ferraris ataca y entra en contacto con Vandooren y permanece desarrollando su juego durante algunos segundos dentro del área peligrosa.

Se efectúa un tiro libre desde treinta metros ejecutado por los italianos en forma peligrosa pero Vandooren aleja.

A raíz de otro tiro libre shoteado por Montesanto los franceses conceden un corner que no da ningún resultado.

A esta altura del juego dominan los italianos.

Scopelli lesionado por Mattler se vió obligado a retirarse de la cancha.

Los italianos dominan siempre pero Delfour aleja.

A raíz de un ataque italiano el guardavalla francés Llense, que actuó en forma magnífica en el curso del segundo tiempo salva varios goals.

Termina el partido con el siguiente resultado:

Italia dos goals y Francia uno.

#### Breve comentario sobre el encuentro

ROMA, 17 Havas). — Enseguida después de haber obtenido la victoria los jugadores de football italianos formaron en medio de la cancha y saludaron al Duce en medio de las aclamaciones de la muchedumbre reunida en el estadio.

El público hizo una ovación muy calurosa a los jugadores franceses hasta el momento en que éstos desaparecieron del campo de juego en dirección al vestuario.

El partido internacional de football se caracterizó por la rapidez del juego de los dos equipos.

En los círculos deportivos de esta capital, para los cuales el equipo francés es una verdadera revelación, estiman que el equipo italiano dió prueba le cierta falta de cohesión y que los ataques defraudaron las esperanzas que se tenían.

Los entendidos italianos apreciaron mucho el juego de Duhart y de Aston y particularmente el de la línea media francesa y estima que sólo ciertas indecisiones del guardavalla francés Llense, al comienzo del encuentro, permitió a los italianos arrancar la superioridad que sólo pudieron conservar con dificultad hasta el fin.

En substancia el juego fué de lo más equilibrado y se esperaba mismo cuando los franceses desarrollaron sus brillantes acciones a que el partido terminara con el resultado de un empate.

#### DUHART



Probó ayer en campos de la vieja Europa su gran clase de footballer cumpliendo una gran performance en su puesto de insider izquierdo del equipo francés

#### MASCHERONI



Actuó con gran eficacia en el puesto de back izquierdo del team italiano rindiendo una labor de acuerdo a sus grandes méritos

*Todas las fotografías que salen publicadas en EL BIEN PUBLICO, Vd. puede adquirirlas en el taller de nuestros fotógrafos, Ciudadela 1469. U.T.E. 80906.*

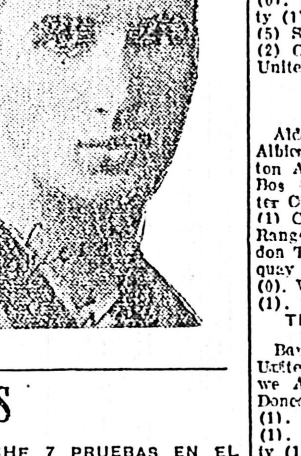
### MONICA RICKERTS



Que hoy hará su "rentrée" en nuestro "cour", enfrentándo a la señora de Rodríguez.

### EL DESTACADO JUGADOR COMPATRIOTA TITO FRIONI, FALLECIO AYER EN ITALIA

#### Es verdaderamente lamentable el deceso del ex player bohemio



En la lejana tierra europea dejó de existir un player charrúa y es verdaderamente lamentable esta noticia puesto que a su juventud se agregaban sus extraordinarias condiciones de correcto deportista. Fué uno más de esos cracks nuestros que en busca de horizontes más halagüeños partió para Europa donde en filas del Ambrosiana, en el cual se enroló inmediatamente, logró proseguir su ya larga cadena de éxitos.

Y ayer un telegrama nos trae la infausta nueva de su deceso ocurrido en la ciudad de Milán a raíz de ciertas complicaciones provocadas por una grippe cuando apenas contaba la edad de 23 años y frente a un porvenir promisor de grandes éxitos dada su calidad indiscutible.

La masa aficionada y en especial la bohemia, a la cual había pertenecido anteriormente, sentirá enormemente la muerte de este muchacho nuestro, que tantos afectos había dejado en este su querido terruño; amigos y admiradores tendrán siempre para Tito Frioni un grato e imperecedero recuerdo.

### CARRERAS DE GALGOS

La ubicación del banquillo de la prensa no es muy acertada por cierto, ya que las personas que se sitúan junto a la baranda, que da a la pista impiden apreciar el desarrollo y llegada de las carreras. Estimaríamos se eligiera otro sitio más adecuado y de mejor visibilidad, para facilitar nuestra labor.

GUIA DEL AFICIONADO

Marcas de los ganadores en la reunión del sábado ppdo.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.ra carrera | Cacique | Dist. | 274.32 | Tiempo | 19" |
| 2.da " | Tacna | " | 274.32 | " | 20 3/5 |
| 3.ra " | Texas Patch | " | 365.75 | " | 24 4/5 |
| 4.ta " | Oakland Found | " | 274.32 | " | 20 1/5 |
| 5.ta " | Nancy Jr | " | 365.76 | " | 22" |
| 6.ta " | C. L. F. | " | 365.76 | " | 23 2/5 |
| 7.ta " | Nell | " | 457.20 | " | 29 2/5 |

DEMORA EN LAS LARGADAS

Sería conveniente, y sobre todo en las reuniones que se realicen en los días hábiles, no dilatar las largadas entre carrera y carrera, y de ese modo dar por finalizados los espectáculos a la hora que indican los programas. De esta manera se favorece al aficionado, que al otro día tenga sus obligaciones que cumplir.

SE CUMPLIERON ANOCHE 7 PRUEBAS EN EL CANODROMO. — RESULTADOS GENERALES

1.a Carrera. — 1.o El 7 Excuse Mi Dust, $ 7.10, 2.50 y 1.10. 2.o El 3 Visiting Lady, $ 1.30 y 1.10. 3.o El 6, $ 1.70.

2.a Carrera. — 1.o E. 1 Negrita, $ 3.60, 1.70 y 1.50. 2.o El 5 Cacique, $ 1.40 y 1.50. 3.o El 2, pesos 2.50.

3.a carrera. — 1.o El 6 Cocotte, $ 16.50, 6.60 y 3.60. 2.o El 1 Lucky Strike, $ 5.40 y 2.80. 3.o El 5 Sargento $ 2.30.

4.a Carrera. — 1.o El 6 Vencedora, $ 4.80, 2.70 y 1.70. 2.o El 2 Jack II $ 3.50 y 2.50. 3.o El 1 Bimba, pesos 1.70.

5.a Carrera. — 1.o El 2 Nancy Jr., $ 1.30, 1.60 y 1.30. 2.o El 4 Rangitua $ 5.50 y 3.40. 3.o El 5 $ 2.30.

6.a Carrera. — 1.o El 4 Tuyo $ 2.50, 1.50 y 1.10. 2.o El 6 Avión, $ 3.40 y 1.50. 3.o El 3 Jedderfield, pesos 1.20.

7.a Carrera. — 1.o El 1 C. L. F., $ 1.90. 2.o El 7 Travers Jim, $ 1.10 y 1.10. 3.o El 4, Texas Patch, pesos 2.00.

### ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN RACING

#### ATLETISMO Y BALLEY - BALL

Es verdaderamente de destacar la labor que con tanta dedicación y acierto está desarrollando en la Playa Ramírez el director de Cultura Física Sr. Hugo De Luca.

Su emporio de pequeños cracks, día a día aumenta en número y calidad, ya entre ellos hay algunos que con un poco más de perfeccionamiento, harán "base" esta próxima temporada en la pista oficial; donde por lo que pinten están llamados a obtener grandes triunfos.

En la tarde de anteayer se efectuó el Campeonato de Volley-Ball Eliminatorio masculino de la Serie A, como así también la realización de las pruebas atléticas de 1500 y salto largo, en la Plaza de Deportes de la Playa Ramírez.

Como en las otras reuniones deportivas en ésta un público numeroso se dió cita en Ramírez, deseosos de no perder detalles de las distintas pruebas.

En 1500 metros que fueron corridos en la Rambla, un número considerable de atletas entraron a la "pista" deseosos de ocupar el primer puesto, pero debieron entregarse ante la superioridad de César Caserza que ocupó el primer puesto, segundo el pecho. Julio Vallejo, luego de una final emocionante. El tercer puesto lo ocupó Alberto Charal.

Caserza, se hizo acreedor a la medalla de plata que como premio donó el Dr. Alfonso Mosera.

En el Salto largo los resultados fueron los siguientes:

1.o Belli 4 metros 96.
2.o Caserza 4 metros 56.
3.o De Pena 4 metros 33.

Los resultados del Volley Ball fueron los siguientes:

| | | |
|---|---|---|
| Aguada | | 15 — 15 |
| Zapetinski | | 10 — 13 |
| Juez: Sr. Ramírez. | | |
| Todo por A. E. I. | 11 — | 15 — 15 |
| Atlético | 15 — | 12 — 3 |
| Final de serie: | | |
| Aguada | | 15 — 15 |
| Todo por A. E. I. | | 2 — 3 |

Juez: S. Teloza.

El próximo sábado de tarde entre los finalistas de las series A y B, deberá porfiar el derecho a campeón del Campeonato Interno de Ramírez.

### TRIUNFO INDEPENDIENTE POR ALTO SCORE

Por primera vez en la nueva temporada se presentó ayer Independiente, en un match contra Rosario. El match fué muy movido, correspondiendo la victoria a los rojos por 5 tantos a 0.



El diminuto Matta tuvo un buen debut en filas de los rojos de Avellaneda.

Los equipos alistaron así:

INDEPENDIENTE: Bello; Fazzio, Lecca; Ferou, Corazo, Dejonge; Valentini, Sastre, Matta, Sponda y Zorrilla.

ROSARINOS: Merello; Paz, Stimolo; Stevenin, Bioto, Conti; Frije, Megrano, Mardocchi, Rodríguez y Cravero.

El quinto goal fué marcado por Matta en un buen esfuerzo.

### EL FOOTBALL EN INGLATERRA

LONDRES, 17 (Havas). — He aquí a continuación los resultados de los partidos realizados ayer en la disputa de la copa de Inglaterra de Football:

QUINTA RUEDA

El partido entre los equipos de Blackburn Rovers y Birmingham fué aplazado con motivo de la lluvia.

Bristol City (0) Preston Northend (0). Everton (3) Derby County (1). Sheffield Wednesday (1) Norwich City (0). Nottingham Forest (0) Burnley (0). Reading (0) Arsenal (1). Totenham Hotspur (1) Bolton Wanderers (1).

PRIMERA DIVISION

Aston Villa (2) Grimsby Town (2) Leeds United (1) Portsmouth (0). Suderland (0) Middlesborough (0). Wolverhampton Wanderers (2) Huddersfield Town (3).

SEGUNDA DIVISION

Blackpool (4) Plymouth Argyle (1). Bradford City (2) Botts County (0). Bradford (4) Bury (2). Hull City (1) Fulham (2) Newcastle United (5) Swansea Town (1). Port Vale (2) Oldham Athletic (0). Sheffield United (6) Southampton (1)

TERCERA DIVISION

Aldershot (1) Brighton and Hove Albion (0). Crystal Palace (1) Charlton Atletic (2). Bournemouth and Bos Ath (3) Cardiff City (1). Exeter City (2) Gillingham (0). Millwall (1) Coventry City (2) Queens Park Rangers (2) Cristal Rovers (0). Swindon Town (0) Luton Town (1). Torquay United (2) Southend United (0). Watford (1) Northampton Town (1).

TERCERA DIVISION NORTE

Barrow (3) Ateshead (2). Carlisle United y Mansfield no jugaron. Crewe Alexandra (1) Darlington (1). Doncaster Rovers (7) New Brigton (1). Crewe Alexandra (1) Halifax (1). Hastlepoole United (3) York City (1). Lincoln City 5) Walsall (1). Rochdale (0) Chesterfield (2). Southport (1) Chester 1). Tranmere Rovers (3) Rotherham United (3) Wrexham (5) Halifax Town (0).

Celesta Zubieta de Nogueira

(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el 16 de febrero de 1935

Su esposo: Eduardo Nogueira; su hija Dina; y sus nietos: Eduardo Julio y Teresita Gladys y demás deudos participan a sus amistades este deceso y el sepelio efectuado ayer en el Cementerio Central. — Compañía Nacional de Miramonte.

# Sud America obtuvo ayer un doble éxito

# Inauguró su nuevo fiêld y triunfò sobre Nacional

## LOS "BUZONES" DERROTARON A LOS ALBOS POR 3 A 1

Como estaba anunciado se llevó a cabo la inauguración oficial del field de los buzones. Con tal fin se había programado un match entre Nacional y el equipo local. Encuentro éste que despertó singular interés, mxime si se tiene en cuenta que estaba anunciada la integración de los dos equipos por destacados campeones sudamericanos. Por tal causa momentos antes de iniciarse el encuentro el hermoso campo de juego de Sud América instalado detrás del cuartel de Blandengues, presentaba un aspecto inusitado por aquellos contornos, ya que unos dos mil espectadores, donde abundaba el bello sexo, que puso la nota de colorido en esta simpática reunión deportiva, llenaba casi por completo las instalaciones.

Cuando el señor Vallarino hizo sonar el silbato llamando a los teams a la cancha se pudo apreciar en éstos la siguiente constitución:

Nacional. — Montero; Chifflet y Cabrera; Arsenio Andreolo y Cámera; Zoilo Saldombide, Besiño, Arispe, Barzana e Ithurbide.

Sud América. — Ballestreros; Sacur y Oddo; Puentes, Ramos Pereyra; Piriz, Cristóbal, Pose, Porta y Longo.

Como se puede apreciar los buzones alistaron en su team a los campeones Ballestrero y motocicleta Piriz, en tanto que en filas de Nacional hacía su aparición Andreolo.

COMENZO EL ENCUENTRO LORENZO DA EL PUNTAPIE INICIAL

Una vez que estuvieron formados los teams en la cancha dispuestos a la lucha, Lorenzo Fernández se adelanta a dar el puntapie inicial, bajo la calurosa ovación del público ubicado en las cómodas instalaciones. Loreenzo rompe las hostilidades cediendo el globo a Pose y éste a Cristóbal pero Andreolo atento despeja bien quedando de hecho planteadas las acciones cuando los relojes marcaban las 17 y 30.

Las primeras jugadas se desarrollan bajo una gran paridad de fuerzas, ya que a un avance muy bien llevado por los buzones, Posse en última instancia pasa a Piriz pero éste pierde frente a Montero. Contestando Nacional por intermedio de Barzana que finaliza una bonita combinación de los suyos empleando a Ballestreros que responde bien.

A LOS 7 MINUTOS GOAL DE SUD AMERICA

Cuando aún estaban en los tanteos preliminares, Puentes detiene en buena forma un avance albo y pasa a Pose éste luego de correrse breve trecho se la da a Piriz quien despide un fuerte shot a media agua logrando vencer a Montero, quedando por lo tanto abierto el score a favor de Sud América.

IMPRESIONAN MEJOR LOS BUZONES

Acicateados los albos por el contraste, se lanzan a la ofensiva pero encuentran a la defensa de los naranjados bien plantada que desbarata los intentos mal coordinados de los delanteros de Nacional.

En cambio la línea de ágiles buzona a base de pases cortos efectúa vistosas y peligrosas cargas que ponen en apuro a la defensa de los del Parque, donde su principal figura es Cabrerita.

JUEGO PAREJO

Por los 20 minutos el juego se torna parejo, sucediéndose continuos avances por ambos bandos, apesar de que Sud América se destaca como el conjunto más homogéneo del field, ya que su defensa haciendo un buen partido desbarata cuantos intentos quieren formar los albos para molestar a Ballestreros, y su línea de giles cada vez que hilvana un avance es para sembrar el peligro en campo nacionalófilo.

JUEGO MONOTONO

El juego se torna ahora sumamente monótono, y enrredado, debido quizás a las dimensiones de la cancha, que hace que los jugadores tengan poco campo para desarrollar su juego, ya que el field de los anaranjados es algo pequeño. Andreolo al desbaratar una carga de los buzones le ppasa la pelota a Arispe, éste a

### CIOCCA MUY BIEN



Cuando hizo su aparición en el field el pibe Ciocca, fué saludado con una gran ovación de parte del respetable, que esperaba que este jugador rómplese con su endiablado juego, la monotonía del primer tiempo. Y a ciencia cierta que los aficionados no se equivocaron. En el segundo período hubo jugadas en gran clase que estuvieron casi todas a cargo del extraordinario jugador albo. Dribleador inteligente, muy acertado en el pase, con clara visión del arco fué el realizador y el cerebro en su línea de ágiles.

Zoilo, quien despide un fuerte centro shot y cuando Besiño se disponia a cabecear con éxito, el "pulpo" en una elegante paloma logra neutralizar el peligro.

PELIGRO EN LA VALLA DE NACIONAL

Luego de la estupenda atajada de Ballestreros, los buzones se sitúan en campo albo, y luego de una bien elevada combinación Pose adelanta la pelota sobre el arco y cuando Cristóbal se disponia a shotear con éxito, Montero en una arriesgada jugada se le arroja a los pies, enviando la pelota a corner. El golero albo al efectuar ese extraordinario esfuerzo sufre un encontrón con Cristóbal quedando lesionado. A continuación Montero se luce, ante dos shots consecutivos de Cristóbal y Posse casi sobre el arco, pero aquél con dos extraordinarios esfuerzos, logra alejar el peligro y enviar la pelota a corner. El joven golero albo cosecha numerosas palmas por sus extraordinarias atajadas.

SACUR HACE PENAL PERO EL JUEZ NO LO VE

Andreolo desbarata un avance de los locales y pone en juego a Barzana y éste se la da a Iturbide, emprendiendo el wing una veloz carrera hacia el arco y cuando ya se hallaba con grandes probabilidades de éxito, Sacur se le tira de atrás en forma ilícita y logra alejar el peligro. El Sr. Ballarino dejó pasar por alto esta pena, apesar de la ruidosa protesta del público.

2.o GOAL DE SUD AMERICA

Porte al recibir pase de Pereyra, esquiva a Andreolo y pasa a Posse, quien da media vuelta, anulando a Chifflet y sólo frente al arco, con un fuerte shot, deja sin chance a Montero, pese al esfuerzo de éste.

AHORA EL JUEGO ES PAREJO

Ya más adaptados los teams a las dimensiones de la cancha, logran comprenderse mejor, y poder realizar un juego más movido, haciéndole perder a éste su monotonía de los primeros momentos logrando los jugadores en estos últimos momentos encauzar el partido en su verdadero marco, dada la calidad de los contrincantes.

Sin otras variantes dignas de mención, termina el primer período con el score a favor de Sud América por 2 tantos a 0.

### HOY ESTA DE ELECCIONES RIVER PLATE

### Comité "Federico O. Saroldi"

La lista de candidatos auspiciada por dicho Comité par las elecciones a realizarse hoy en el Club A. River Plate, es la única presentada.

El voto será secreto y se habilitará desde las 17 a las 23 horas del día de hoy, fecha de la elección.

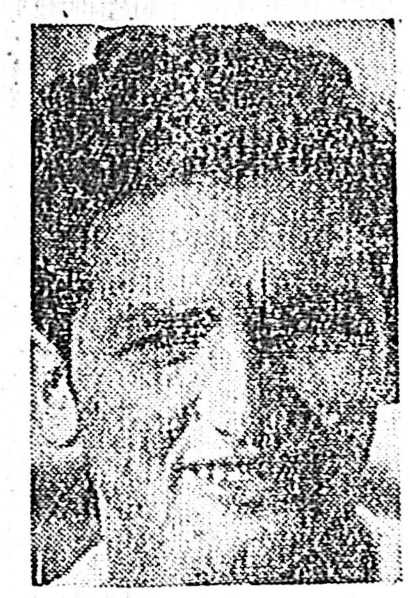
Damos a continuación una nómina de los integrantes de dicha lista:

Lema "Federico O. Saroldi"

Presidente, Adrien Barrere; 1er. vice presidente, Eduardo Lavaggi; 2.o vice, Raúl Casal Díaz; 4 Angel Caldas, 5 Pablo Bros, 6 José Noceti, 7 Angel Lanaro, 8 Washington Mayo, 9 Juan Scordamaglia, 10 Juan L. Turpia, 11 José Lorenzo Goenaga, 12 Angel Rapela, 13 Alfonso García, 14 Francisco Guelfi, 15 Galileo Berri, 16 Basilio Macreé, 17 Alfonso Dell'Isola, 18 Alberto Lamberti, 19 Raúl Rozzi, 20 Genaro Rodríguez, 21 Esteban Frost, 22 Alberto Zambrano.

Comisión Fiscal: 1 Francisco Fava, 2 Bartolomé Schelotto, 3 José M. Hojales, 4 Miguel M. Ramos, 5 Blas Asprino, 6 Raúl Beltrami.

### ARISPE



Pese a su ineficaz comportamiento en el trascurso del match, logró ser el scorer de su team, al aprovechar un buen pase de Ciocca.

### LOS BOHEMIOS ACEPTARON UNA INVITACION

Según habíamos ya anticipado, el Consejo Directivo de Wanderers consideró una propuesta del Club Bristol de Mercedes, para realizar en aquella ciudad dos matches los días 24 y 25 del corriente.

La invitación fué aceptada, quedando para liquidar ahora todos los detalles relativos al viaje.

En Mercedes se prepara un vasto programa de homenajes a la delegación y especialmente a los campeones sudamericanos Muniz, Denis y Taboada que serán de la partida.

### TEA QUEDARA EN LIBERTAD



La directiva de los aurinegros ha resuelto que una vez finalizados los matchs de la 3.a rueda correspondiente al año pasado el buen golero quede en libertad, concediéndole pase para cualquier institución siempre que esta esté de acuerdo a lo exigido por Peñarol.

## EN EL SEGUNDO PERIODO IMPRESIONO MEJOR NACIONAL

Al salir los equipos al field se pudo notar que en sus líneas se habían operado los siguientes cambios:

Nacional presentó en este segundo tiempo la siguiente línea de ágiles: Arispe, Ciocca, Márquez, Barzana y Z. Salombide.

Mientras que en Sud América Rivero sustituyó a Ballestero. Sevilla a Piriz y Caballero a Oddo.

Inicia el juego Márquez pasando a Ciocca, quien logra eludir a dos contrarios, pero Sacur atento lo despoja, pasándosela a Porta, que da a Posse, éste a Cristobal, que shotea fuerte y rastrero, hechando a corner en una tirada Montero. Tira el corner Sevilla tomándolo de cabeza Posse, pegando la pelota en el travesaño, cuando la chance de Montero era problemática.

SUD AMERICA CONQUISTA EL TERCER GOAL

Arispe se corre con la pelota por la punta, pero Arciere lo detiene en buena jugada y pone en juego a Porta éste luego de correrse breve trecho shotea, rechazando Montero pero la pelota queda "bollando" cerca del área oportunidad ésta que aprovecha bien Posse para decretar la tercer caída del arco de Nacional.

EL JUEGO ES AHARO MAS MOVIDO

El desarrollo de estos primeros minutos del segundo tiempo puede decirse que el juego es sumamente intresante y parejo. Pese a la diferencia del score en contra los del Parque, no se amilanan, y buscan con afán el arco que custodia celosamente Rivero. Ciocca, que con sus entradas ha dado vida a la línea de ágiles albos, encabeza un avance que logra producir un serio entrevero frente al arco anaranjado, y luego de varios tiros efectuados contra Rivero, uno de los cuales pegó en el palo. Ciocca el extraordinario inside albo, desde la línea de los backs le pega un rodillazo a la pelota que da sobre el travesaño y sale afuera. Fue esta una jugada de gran clase.

POSSE MUY BIEN

La delantera de los buzones, que en este partido ha cumplido una performance por demás eficiosa, por su buen juego y sus peligrosas entradas, tiene en Posse el organizador de todos los avances y su mejor realizador, ya que este buen jugador parece que tuviera la obsesión del goal.

NACIONAL SE MUESTRA AHORA MAS PELIGROSO

Con el cambio efectuado en su delantera, los albos se muestran como el team más peligroso del field, ubicándose de continuo en campo de los buzones, teniendo la defensa de estos ardua tarea para poder contrarrestar las serias intentonas de los encabezadas por Ciocca.

A LOS 20 MINUTOS GOAL DE NACIONAL

Fruto de esa ofensiva es el primer goal de Nacional, marcado por Arispe, luego de haber recibido un medido pase de Ciocca, lueg ode haberse producido un entrevero frente al arco de Rivero.

RIVERO SE LUCE

Ante los continuos y peligrosos requerimientos de los ágiles albos y en especial de Ciocca, que está realizando un juego interesantísimo, Rivero se luce en continuas y arriesgadas intersecciones, que obligan al aplauso del respetable.

La línea media de Nacional no logra desbaratar un solo avance de los buzones, quienes viendo el campo libre, incursionan peligrosamente en campo albo, donde Cabrera y Chifflet, tienen que extremarse con tal de que no lleguen a cristalizarse las serias aspiraciones de los muchachos de Oreggia.

CIOCCA!!

Ciocca en un extraordinario esfuerzo, se corta hacia el arco custodiado por Rivero, sorteándose a cuantos adversarios le salen al paso y ya dentro del área le pone la pelota en los pies a Barzana que se encontraba en inmejorable posición para vencer al golero anaranjado, pero levanta el shot, cuando el goal era más difícil errarlo que hacerlo.

Pese a ello el público aplaudió la extraordinaria jugada de Ciocca que dribleó a cinco adversarios.

### PIRIZ



Motocicleta que ayer vistió la anaranjada, su desempeño estuvo a la altura de sus antecedentes, conquistando para Sud América el primer goal de la tarde.

CASI CASI

Cargan los albos, en un peligroso avance, Barzana pasa en buen momento a Márquez y este después de esquivar a un adversario shotea fuerte y esquinado, pegando la pelota en el lateral cuando la chance de Rivero era problemática.

Sigue Nacional en la ofensiva teniendo la defensa contraria gran trabajo para contrarrestar peligro que se cierne sobre su valla. Unas jugaads más y termina el partido con el triunfo de Sud América por 3 a 1.

BREVES COMENTARIOS

Si durante el primer tiempo el juego resultó algo monótono y enredado, estando supeditada la espectativa del público a la labor de la delantera de los buzones, que fue en los primeros 45 minutes la fuerza más capaz del campo; en el segundo tiempo, con la entrada de Ciocca en la delantera alba, el juego adquirió pasajes verdaderamente emotivos desarrollándose el juego con un leve dominio de Nacional.

El score creemos que es exagerado. Si bien el triunfo de S. América es justo, creemos que se debía haber sido por la mínima diferencia. Ya que si bien es cierto que los buzones dominaron en el primer período, Nacional en el segundo logró adjudicarse un leve dominio, sobre todo en los últimos minutos del partido.

Los jugadores que lograron destacarse fueron:

Por Nacional, Montero a pesar de los 3 goales, Cabrera, Chifflet y Ciocca.

Por Sud América todos jugaron bien y si cabe distingos creemos que Rivero, Sacur, Fuentes Posse, Cristobal y Longo lograron impresionar mejor.

### RIVER, UN GRAN VALOR QUE SE INCORPORA A LA DIVISIONAL PRIVILEGIADA

Espectadores de la interesantísima final que los primeros equipos de Welcome y River Plate, sostenían por el ascenso a primera división, hemos llegado a la conclusión de que el triunfo de los darseneros fué nítido, inobjetable y justicieramente merecido como exposición de valores y bondades.

Verdad que no se hizo alarde de refinado tecnicismo, pero la trascendental importancia del mismo y la propia nerviosidad de los jugadores impidió que gustáramos de un espectáculo esencialmente pulido, pero que fué compensado con creces por los pasajes de subida emotividad que ofreciera el encuentro.

Se impuso el equipo más capacitado, más sereno, y cuya modalidad había acaparado las simpatías populares, las simpatías de esa afición que sabe cotizar los méritos más altos en el concierto heterogéneo de los demás valores.

River Plate, que realizó una gran campaña anoche al vencer al aguerrido conjunto de Welcome se acreditó los laures de la victoria, en forma terminante y dando la sensación de que su presentación en primera, ha de causar óptima impresión por tratarse de un conjunto férreamente disciplinado, entusiasta y capaz de las más calificadas performances.

Lo dicho: River, un gran valor que se incorpora a la divisional privilegiada.

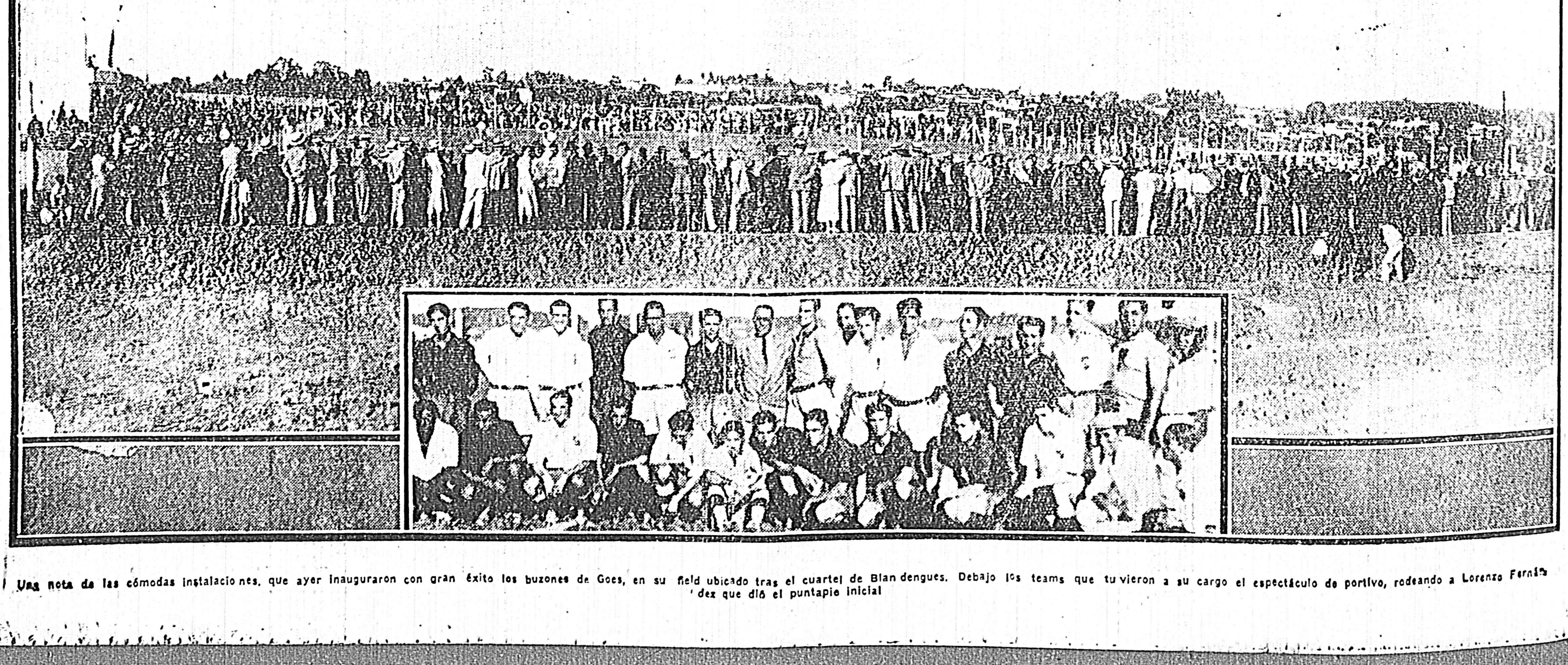
### SIENRA REPITIO UN PARTIDAZO

Nuestro excelente compañero de Redacción y fuerte puntal de River Plate de basket-ball, produjo una actuación realmente excepcional ante Welcome.

Agil, seguro, de certero golpe de vista, Sienra, con una performance de primer agua no sólo dejó encantados a sus numerosos parciales, sino que fué sin discusión el mejor hombre de la cancha, y sus acciones un verdadero espectáculo. Sienra, ex-back de Unión Atlética, no sólo repitió su hazañosa actuación del match anterior frente a Welcome, sino que superándose, sirvió de ejemplo evidenciando cuanta es su tenacidad y gran corazón al servicio de la lucha.

Cuando sobra pasta...

## LA INAUGURACION OFICIAL DEL FIELD DE SUD AMERICA



Una nota de las cómodas instalaciones, que ayer inauguraron con gran éxito los buzones de Goes, en su field ubicado tras el cuartel de Blandengues. Debajo los teams que tuvieron a su cargo el espectáculo deportivo, rodeando a Lorenzo Fernández que dió el puntapie inicial